

EL CAUDILLO, EN SAN SEBASTIAN

Llegó por vía marítima, a bordo del yate "Azor"

La población donostiarra le aclamó a lo largo del trayecto, hasta el Palacio de Ayete

SAN SEBASTIAN, 9 (Del corresponsal de Pyresa, Albino Mallo). — Un año más, su Excelencia el Jefe del Estado ha llegado a San Sebastián para cumplir con la cita que convierte a esta ciudad, por unos días, en capital política de España.

A las seis de la tarde, el «Azor», que procedía de Santander ancló, al abrigo de la isla de Santa Clara, siendo inmediatamente rodeado por gran número de embarcaciones deportivas y pesqueras, que hicieron sonar sus sirenas en señal de bienvenida.

En el espigón del puerto esperaban autoridades, corporaciones, representaciones ministeriales,

compañía de honores, bandas de música y grupos de txistularis así como miles de donostiarras que llenaban ambos lados de la calle.

Pocos minutos antes de las seis y media, el Caudillo, acompañado por su esposa, doña Carmen Polo; del Primer Jefe de su Casa Militar, Teniente General Díez Alegría; y del Segundo Jefe, Almirante Amador, subió a bordo de la falua «Marola II» para trasladarse hasta el muelle. Durante su recorrido, los barcos próximos hicieron sonar de nuevo sus sirenas.

Muy poco después, la pequeña embarcación atracó en el interior del puerto, ascendiendo sus acompañantes al extremo del espigón por la escalera de bodega. El Caudillo, vistiendo uniforme de Capitán General del Ejército, fue recibido por el Jefe y Segundo Jefe de su Casa Civil, Conde de Casa Loja y don Fernando Fuertes de Villavieja, respectivamente; Capitán General accidental de la VI Región Militar, General don Antonio Esteban Ascensión; Jefe de la zona marítima del Cantábrico, Almirante don Juan Romero y Manso de Zuñiga; y Teniente General Murcia, Jefe de la Región aérea peninsular.

Posteriormente, el Caudillo y su esposa se situaron en el podium preparado al efecto, desde donde escucharon el Himno Nacional, pasando después revista a una compañía del Regimiento de Montaña Sicilia, con Bandera y banda de música.

El Alcalde de San Sebastián, don Felipe de Ugarte, dio la bienvenida al Jefe del Estado, y le hizo entrega del junquillo, símbolo de la primera autoridad Municipal, mientras que la señora de Ugarte entregaba un ramo de flores a doña Carmen Polo de Franco.

Posteriormente saludaron a sus Excelencias el Ministro de la Gobernación, señor Garicano Goñi, los Directores Generales de la Guardia Civil, Teniente General Iniesta, y de Seguridad, don Eduardo Blanco; el Obispo de la Diócesis, Monseñor Argaya; Gobernador Civil de Guipúzcoa, se-

Pasa a la pág. 14

ARGENTINA

Ni ha sido secuestrado, ni es un científico

BUENOS AIRES, 9. (Efe). — El secuestro del supuesto científico argentino Gregorio Ugarte, ha resultado ser un bulo lanzado por su propia hija.

Norma, que se hacía pasar por médico en el pueblo de Pergamino, situado a 200 km. de esta capital, e «inventora» de una «fórmula mágica» para hacer desapa-

recer la calvicie, denunció a la policía que su padre, Gregorio Ugarte, «eminente científico» había sido secuestrado.

Movilizada la policía se ha puesto en claro que el tal Gregorio Ugarte, ni ha sido secuestrado ni es ningún eminente científico, sino un simple comerciante, que vive muy tranquilo.

Egipto acusa a Israel de genocidio contra el pueblo palestino

HOY, REUNION URGENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

66 muertos y 40 heridos, balance de los ataques aéreos israelíes contra Líbano y Siria

NACIONES UNIDAS, 9 (Efe). El Embajador de China ante las Naciones Unidas, Huang Hua, Presidente del Consejo de Seguridad, convocó hoy sábado a los quince miembros del mismo a una reunión urgente para mañana domingo, a las 1500 (H.E.) para tratar de los ataques israelíes sobre diversos países árabes.

El Consejo será el primero en la historia de la ONU que se cele-

bra bajo presidencia del Embajador chino, quien ocupa durante el mes de septiembre la presidencia por correspondencia en el turno rotatorio.

En medios de la ONU, la solicitud de Siria fue recibida con sorpresa, después del sentimiento general de repulsa contra el atentado guerrillero palestino en los Juegos Olímpicos de Munich.

DECLARACIONES DE ABBA EBAN

JERUSALEN, 9 (Efe-Upl). — El Ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, declaró a la radiodifusión del país, en una entrevista difundida hoy y que le fue hecha con motivo del nuevo año judío, que «las puertas de la paz están abiertas para Egipto», en el conflicto de Oriente Medio.

Tanto él como el Viceprimer Ministro, Yigal Allon, han pronosticado que la llegada del nuevo año puede ser preludio de negociaciones que culminen en posteriores acuerdos.

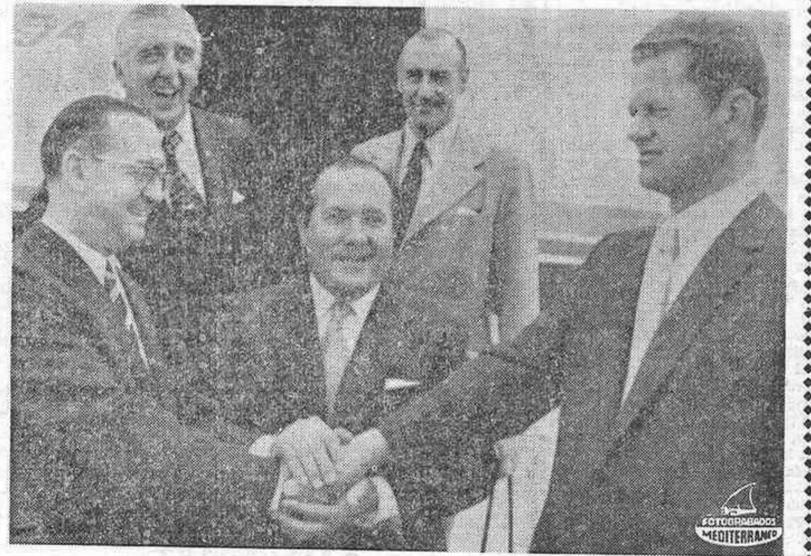
La entrevista fue realizada antes de que manifestara ayer, viernes, que cualquier intento de negociación con Egipto es inútil, tanto más teniendo en cuenta que El Cairo había apoyado a los guerrilleros que dieron muerte, en Munich, a los once israelíes miembros de la delegación judía en los juegos olímpicos.

Por otra parte, Eban declaró que la salida de los soviéticos de Egipto «erradicaba una de las barreras que se oponían a la paz», pero que esta actitud, para no ver disminuida su eficacia, debía verse respaldada por otra: la de un Egipto neutral, sin intenciones de presionar a Israel a través de los países occidentales europeos o de norteamérica.

«Si es así, pienso —prosiguió Abba Eban— que el nuevo año judío que acaba de comenzar, o lo que es lo mismo, el año 1973, puede traer consigo la buena nueva del principio de unas negociaciones elaboradas al calor de la mejor de las voluntades».

Allon, por su parte, declaró «que el mundo árabe debía comprender

SANCHEZ BELLA, EN FLORIDA



SAN AGUSTIN (Florida). — El alcalde de San Agustín, Mr. Robert Barclay (a la derecha) da la bienvenida al Ministro español de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, y a las demás personalidades españolas que le acompañan para asistir a la conmemoración del 407 aniversario de la fundación de San Agustín, por Pedro de Avilés. A la izquierda, el alcalde de Avilés, D. Fernando Suárez del Villar, etrés, D. Enrique Suárez de Ruga, embajador de España en la Organización de Estados Americanos, y el Vizconde de Montefuente, primer Secretario de la Embajada de España en Washington. — (Telefoto CIFRA)

Una boda gitana ha durado cuatro días, en Lugo

LUGO, 9. (Cifra). — Una boda gitana, cuyos preliminares comenzaron el jueves y terminarán mañana, domingo, se va a celebrar en Lugo, uniendo en matrimonio a una joven de Lugo y un muchacho de Orense.

La novia, hasta el momento de la ceremonia religiosa permanece encerrada y el novio está atado con una cadena a la pata de una mesa, según prescriben antiguos ritos.

Entre los regalos que recibirán los novios, de 18 y 16 años, respectivamente, se cuenta un «12» Seat, doscientas mil pesetas, del padrino y cerca de un millón de pesetas, por parte de los invitados; entre los que se encuentra el Rey de los gitanos de las provincias de Lugo y Orense.

Mientras llega el momento de la ceremonia religiosa los invitados están consumiendo una ternera, cuatro cabritos, seis gatos y treinta empanadas de pollo.

Pasa a la pág. 14

Derrumbamiento de un edificio en construcción, en Sabadell



SABADELL (Barcelona). — En la calle de Gran Canaria se derrumbó un edificio en construcción. La única víctima del derrumbamiento ha sido la moradora del único piso habitado, doña Angeles Martínez, de 47 años, que ha sido rescatada con vida por los bomberos, apreciándose una vez asistida lesiones de pronóstico reservado. En la foto, los bomberos trasladan hasta una ambulancia a doña Angeles Martínez, única víctima del derrumbamiento. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Importante aumento en el presupuesto del Mercado Común

BRUSELAS, 9. (Efe). — El anteproyecto de presupuesto de las comunidades europeas para el año 1973, que será discutido el próximo 25 de septiembre por el Consejo de Ministros de los «Seis», se eleva a un total general de 5.066.791.500 unidades de cuenta y

supone un aumento del 21,28 por ciento sobre el año anterior.

La unidad de cuenta comunitaria equivale al dólar norteamericano de antes del 15 de Agosto de 1971.

Este anteproyecto incluye los gastos ocasionados por el primer año de funcionamiento de la C.E.E.

de los «diez», es decir, tras la adhesión de Inglaterra, Irlanda, Dinamarca y Noruega.

La partida más importante de gastos irá destinada a la agricultura (créditos de intervención) y supone 4.148.592.600 unidades de cuenta, es decir el 91,66 por ciento del total.

Entrevista Brandt-Pompidou, en Munich

La conversación fue calificada de «confidencial»

MUNICH, 9. (Efe). — Poco después de las once de esta mañana, llegó a Munich el Presidente francés, Georges Pompidou, quien hoy se entrevistará con el Canciller Brandt y con el jefe de la oposición cristiano-demócrata, Reinier Barzel.

Pompidou se trasladó desde el aeropuerto a la sede del consulado general francés en la capital bávara, donde recibirá a los componentes de la selección olímpica de su país.

Al término de la recepción en el consulado, el Presidente francés se trasladará en helicóptero hasta la residencia que ocupa en Munich el Canciller Brandt, junto al lago de Starnberg.

Allí mantendrán Brandt y Pompidou una entrevista sobre la fecha y temas a abordar en la conferencia europea en la cumbre, prevista para el 19 de octubre en París.

Al término de su encuentro con Brandt, Pompidou recibirá al jefe de la oposición, Barzel, y posteriormente emprenderá regreso a la capital francesa.

ENTREVISTA BRANDT-POMPIDOU

MUNICH, 9. (Efe). — El Presidente francés, Georges Pompidou, mostró hoy nuevamente sus reservas en torno a la proyectada «cumbre europea» de jefes de Estado y de Gobierno, en el curso de la entrevista que mantuvo con el Canciller Brandt en la capital bávara.

Brandt y Pompidou expresaron su deseo de que la reunión de Ministros de Asuntos Exteriores y de Finanzas —a celebrar en Roma los días 11 y 12 de este mes— sirva para lograr resultados positivos y propuestas concretas que sirvan de base para la celebración de la «cumbre europea» de París.

El Presidente francés y el Can-

ciller Brandt conversaron durante una hora y cuarto en Feldafing, en los alrededores de Munich, donde se aloja el Canciller durante su estancia en la capital bávara.

La conversación de Brandt y Pompidou fue calificada de «confidencial». Junto a ambos estadistas sólo se hallaron presentes dos intérpretes.

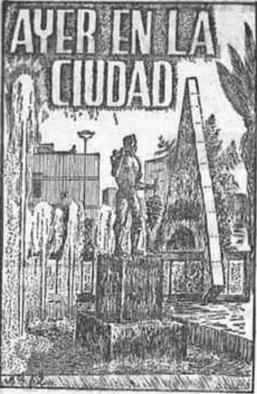
Al término del encuentro, Pompidou señaló que existen todavía algunos obstáculos hacia la celebración, el 19 de octubre, de la conferencia de «los diez», en tanto que el Canciller Brandt manifestó su deseo de que dicha conferencia se desarrollara de acuerdo con el calendario previsto.

POMPIDOU REGRESA A PARIS

MUNICH, 9. (Efe-Reuter). — El Presidente francés Pompidou ha salido hoy de Munich por vía aérea con destino a París, después de una visita de ocho horas a los juegos olímpicos y tras celebrar una reunión con el Canciller alemán Willy Brandt.

KISSINGER, A MOSCU

WASHINGTON, 9. (Efe). — El asesor presidencial norteamericano, Henry Kissinger, salió hoy por vía aérea hacia la ciudad alemana de Munich, en ruta hacia Moscú, para sostener dos días de conversaciones con el Canciller alemán Willy Brandt y otras personalidades alemanas gubernamentales y de la oposición.



AYER EN LA CIUDAD. El buen tiempo se mantuvo ayer, luciendo el sol y la temperatura agradable...

Como corresponde al último día de la semana, la ciudad registró animación extraordinaria por la mañana, con los combalidos atascos en el tráfico de vehículos en las horas punta...

PERO CASTELLÓN NO QUEDÓ DESIERTO. A la caída de la tarde se registró gran animación en las calles céntricas, con mucha juventud en sus lugares acostumbrados de reunión.

La Jefatura Provincial de ICONA se complace en felicitar públicamente a los vecinos del pueblo de Alcedia de Veo...

Farmacias de Guardia. Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes: MARTÍN, Rda. Magdalena, 64. SALAZAR, Calvo Sotelo, 29.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER. ACIERTO CON EL NUEVO colowall

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

SANTORAL. SANTOS DE HOY. - San Nicolás de Tolentino y Santa Pulqueria. SANTOS DE MAÑANA. - Nuestra Señora de las Viñas y San Proto.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 7 de la tarde. SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana...

Notas de Sociedad

Enlace MIRANDA - PAREJA

En el Santuario de la Virgen del Lidón contrajeron matrimonio ayer por la tarde, el Secretario Provincial de la Organización Sindical, D. Silvestre Miranda Pan y la encantadora señorita María Angustias Pareja Langreo.

Enlace CLAVEL - FLORES

En la iglesia parroquial de San Pedro, en el Grao, contrajeron ayer matrimonio el distinguido joven D. José Clavel Escribano y la encantadora señorita María Dolores Flores Bienert.

ESCUELA DE A. T. S. (Enfermeras) "Ntra. Sra. del Sgdo. Corazón". Se convoca a las aspirantes a ingreso, matriculadas oficialmente a las pruebas de aptitud que se realizarán en la Escuela...

UNIVERSIDAD DE VALENCIA. MATRICULA OFICIAL - CURSO 1972-73. A partir del próximo día 11 de septiembre, queda abierto el plazo de matrícula en todas las Facultades de esta Universidad.

SUCESOS: SUCESOS

MUERTO POR UN TORO, EN NULES

Vicente Chordá Valls, de 52 años de edad, vecino de Nules, ha fallecido a consecuencia de las graves heridas que sufrió al ser alcanzado por un toro, durante una exhibición de ganado vacuno, en la citada localidad.

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público que hoy domingo día 10 estarán abiertos al público, los siguientes despachos: LUIS PARRA PARRA, Crtera, Almazora km. 7. JUAN BELLO ALTED, Maestro Ripollés, 18. Telf. 22 13 23.

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades. Los establecimientos que no correspondan a abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

NUEVOS PRECIOS DEL PAN

Por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, como consecuencia del aumento de precio de las harinas y de las elevaciones salariales concedidas por la Orden del Ministerio de Trabajo de 19 de agosto ppdo., que modifica algunos artículos de la Reglamentación Nacional de Trabajo de la Industria Panadera...

Table with columns for 'PIEZAS DE LIBRE ELABORACION' and 'PAN RECOCIDO. - BASTON O ROSCA'. Lists prices for various bread types and weights.

Para Industria Azulejera radicada en la Provincia de Castellón. Precisamos PERITO QUIMICO y PERITO MERCANTIL. Interesados dirigirse por escrito mandando "curriculum vitae" a Ref. 684 del Apartado de Correos 242 - CASTELLÓN.

MATADERO INDUSTRIAL DE CALAMOCHA. Necesita cubrir la plaza de comprador de ganado porcino. Optimas condiciones económicas. Exigimos tener gran conocimiento del oficio, estar introducido en el mercado. Residir en Calamocha (Teruel).

Colegio AKADEMOS. OFICIAL RECONOCIDO CALLE CABALLEROS 9. Sigue abierta la matrícula para alumnos de primaria y curso 3º y 4º de Bachillerato incluso para alumnos procedentes del 6º CURSO EXPERIMENTAL, hasta finales del presente mes.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE DON JUAN TOMAS MARTI. Apoderado de Vda. de Enrique Gimeno. Consejero de F.A.C.S.A. Que falleció el día 7 de los corrientes. HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S. S.

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO. Llamada al teléfono 213944. MARCOS - MOLDURAS. CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI. Conde Pestagua, 53. Frente Cine Sindical.

TAPIZAR SU COCHE. en 20 minutos la colocaremos. Avda Rey D. Jaime 98. Frente Instituto. Telf. 21 54 52.

CENTRO SINDICAL DE FORMACION PROFESIONAL HOSTELERA DE CASTELLÓN

Ampliación del plazo matrícula hasta el día 27 de Septiembre. ESPECIALIDADES: Camareros, Barmans, Metre Hotel, Repesteros etc. SERVICIOS: Administración de Hotel, Recepcionistas, etc. COCINA: Administración, Regiduría de pisos, Subgobernantas. JOVEN: Tienes un brillante porvenir a tu alcance. Colocación inmediata, segura y bien remunerada.

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

Entrega de premios a una empresa y maestros distinguidos en Educación Permanente

Ayer a mediodía se celebró en el despacho del Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia un acto cordial y entrañable con motivo de celebrarse el Día Internacional de Alfabetización instituido por la UNESCO, con el fin de interesar y sensibilizar a la opinión pública en el grave problema que supone la existencia de analfabetos.

Presidió el acto el Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, D. José Luis Durán Crespo, a quien acompañaban D. Adolfo Campoy, Secretario de la Delegación; D. José Roig, Inspector Jefe de 1.ª Enseñanza; doña Jacinta García Caselles, Inspectora de 1.ª Enseñanza, y los Inspectores D. Rafael Ferreres y D. Blas Osanz.

Comenzó el acto con unas palabras de doña Jacinta García Caselles, Inspectora de la Educación Permanente, para explicar los motivos del acto y poner de relieve que esta labor educadora no sería posible sin el apoyo de la sociedad en todos sus aspectos, sobre todo en la esfera laboral; por esta razón el Ministerio, a través del Director General de Formación Profesional y Extensión Educativa, felicita a la empresa que se haya destacado por su labor y esfuerzos en función de la promoción cultural y social de sus empleados.

Por otra parte —añadió— la Confederación de las Cajas de Ahorros, haciéndose eco de las recomendaciones sugeridas por dicho organismo internacional, ha venido concediendo anualmente una importante cantidad destinada a premios de maestros alfabetizadores, dando pruebas de un altruismo y espíritu social ejemplar.

Finalmente dijo que el equipo de maestros galardonado estaba formado por D. Miguel Cuervo Puig, doña Julia Jiménez Martorell y doña Manuela Ferraz Gil y la empresa distinguida «Hilaturas Trosester» de Castellón.

Acto seguido el Delegado Provincial de Educación y Ciencia, Sr. Durán, hizo entrega de los diplomas al representante de la empresa y al equipo de maestros.

El representante de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad, tras unas breves palabras destacando el espíritu de colaboración de la entidad en todo lo que suponga elevación de la cultura de los españoles, y de felicitar a los maestros premiados, les hizo entrega de un cheque de 10.000 pesetas.



Estas entregas fueron subrayadas por los aplausos de todos los presentes.

Finalmente D. José Luis Durán clausuró el acto con unas palabras en las que destacó el carácter íntimo pero profundamente significativo del mismo. Luego puso de relieve la gran importancia que tiene el Día Internacional de Alfabetización, destacando las recientes palabras del Papa sobre este Día. El concepto de alfabe-

tización —añadió— se ha superado hoy con creces. Hemos pasado de la simple alfabetización al concepto más amplio de Educación Permanente, que engloba la formación intelectual, social y cultural que puede recibir el adulto a lo largo de toda su vida. Si toda tarea educadora lleva consigo vocación y dedicación, ésta se acentúa más cuando se trata de maestros educadores de adultos. Por ello la Dirección General felicit

efusivamente a los señores maestros que se han destacado por su especial dedicación. En la Educación Permanente crece —dijo— deben destacarse tres elementos: los estudiantes, los profesores y las empresas. A todos ellos les felicitó y aplaudió con el deseo de que el futuro sea, cada vez, más fructífero. Finalmente, el Sr. Durán dio por terminado el acto.

Entrega de premios del II Certamen de Pintura Nocturna en el Torreón Bernad

Presidió el acto el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Juan Aizpurua

Anoche se celebró en el Torreón Bernad una cena fría en honor de los participantes del II Certamen de Pintura Nocturna. Honraron la cena con su presencia el Gobernador Civil y Jefe Provincial, D. Juan Aizpurua Azqueta; el Presidente de la Diputación Provincial, D. Francisco Albella; Coronel de la Guardia Civil, D. Francisco Parra; Delegado de Hacienda, D. Emilio García Sardinero; Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Cortel; Alcalde de la Capital, D. Francisco Grangel; Alcalde de Benicasim, D. José María Tárrega; Teniente Coronel de la Guardia Civil, D. Leonardo Pérez; Vicepresidente de la Diputación, D. Vicente Torrent; pianista, don Leopoldo Querol y el Presidente del C.I.T., D. Emilio Llopis, así como otras distinguidas personalidades acompañados de sus distinguidas esposas. El ambiente fue muy grato y el escenario realmente sensacional.

Clausuró el acto el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, D. Juan Aizpurua, con unas palabras de satisfacción por encontrarse reunido con tan distinguidas personalidades y plantel de jóvenes artistas en la segunda versión de un Certamen original y valiente. Original por tratarse de pintar de noche y valiente por los artistas que afrontan las dificultades que supone pintar temas nocturnos. Tuvo palabras de felicitación para el Torreón Bernad, para los artistas que han participado en el Certamen y muy especialmente a los artistas galardonados. Terminó deseando que este Certamen alcance cada año mayor calidad e interés porque Benicasim se le merece sobradamente.

La reunión continuó durante algún tiempo reinando un ambiente cordial y entrañable.

¿NECESITA UN: FONTANERO, CARPINTERO, PINTOR, ALBAÑIL, ELECTRICISTA, CRISTALERO, ETC.?

LLAME AL TELEFONO 2-6268

URGE SE LO PROPORCIONARA

IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

DEDICADA A TRATAMIENTO Y DEPURACION DE AGUAS PRECISA REPRESENTANTE PARA CASTELLON Y SU PROVINCIA

SE EXIGE:

- Nivel cultura superior.
- Don de gentes y capacidad de trabajo.
- Bien conceptualizado e introducido en dicha zona.
- Capaz de relacionarse con las altas esferas.
- Vehículo propio y almacén para depósito.

Asunto de gran interés para personas deseadas de obtener buenas compensaciones económicas. Abstenerse los que no posean las condiciones requeridas.

Industrias Químicas Xamora S. L. Avda. Andorra la Vella, 26 VALLS (Tarragona)

COLEGIO LICEO

Maternal, Parvulario, Kinder y Básico AVENIDA VILLARREAL, 10 y 12

CARRETERA GENERAL VALENCIA-BARCELONA A 1 KM SEMINARIO

BENDICION E INAUGURACION DE CALZADOS SOL

MODERNISIMO ESTABLECIMIENTO QUE AYER ABRIÓ SUS PUERTAS EN TRINIDAD, 6

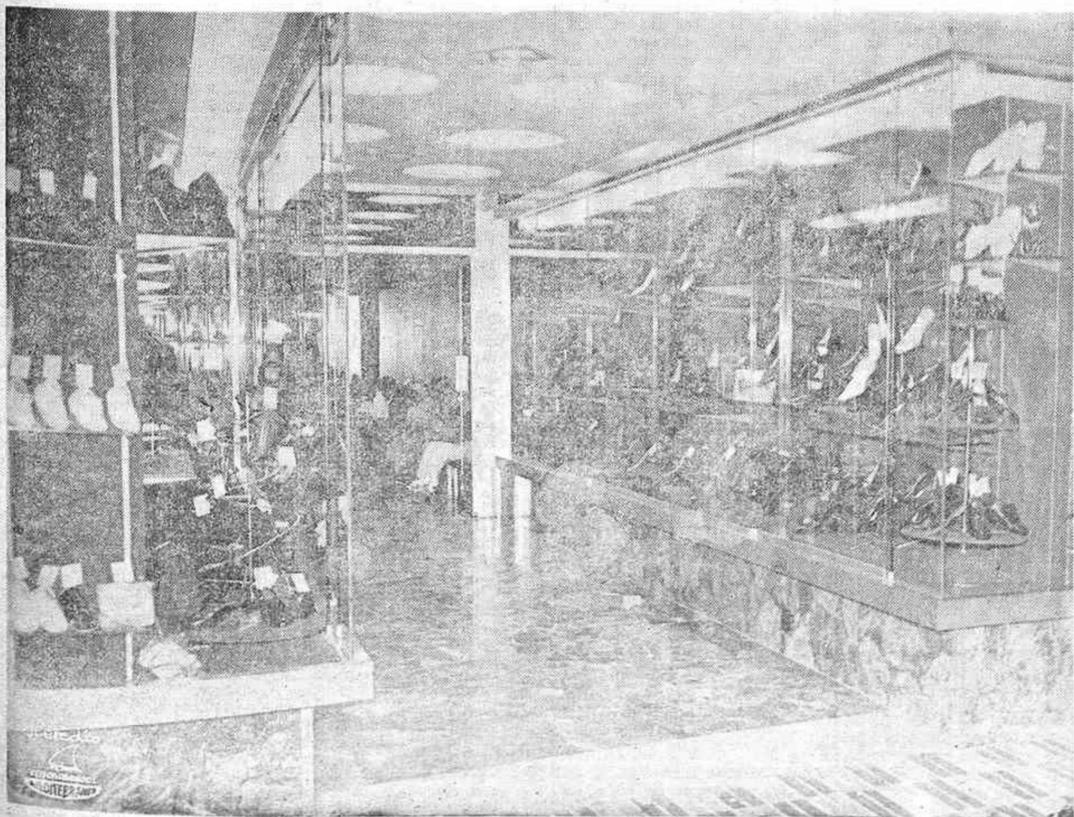
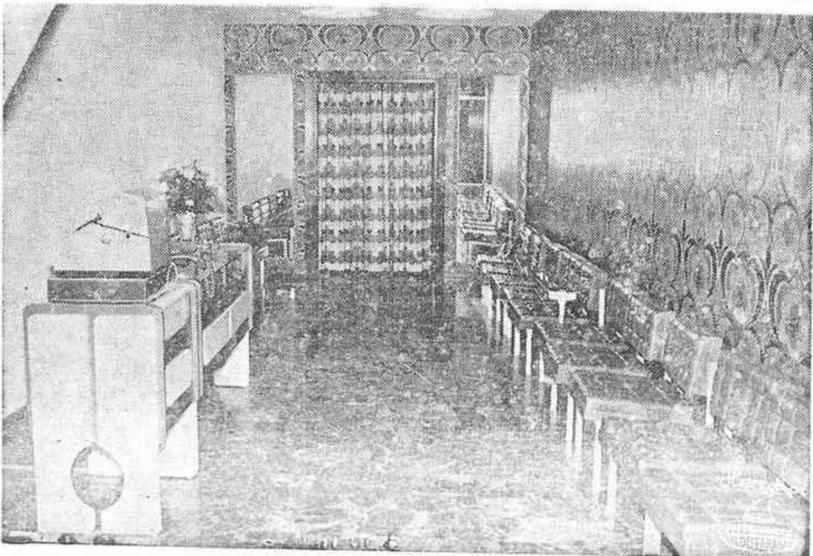
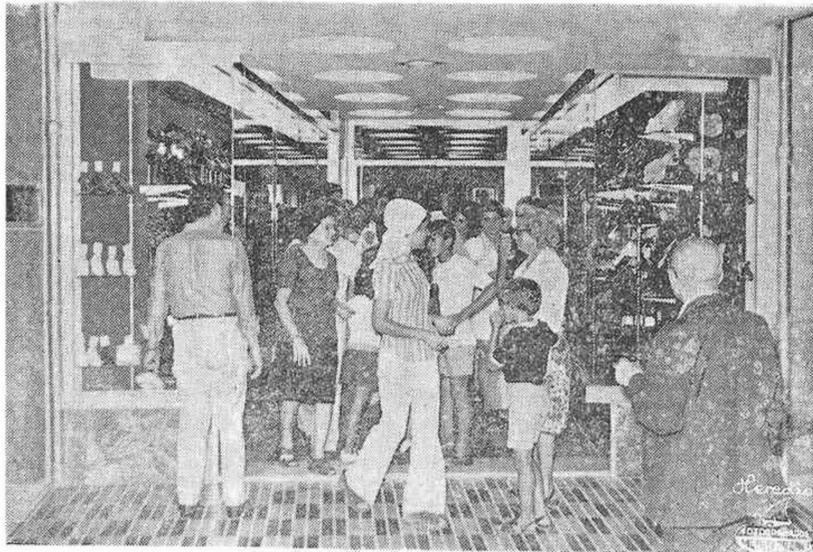
Ofrece al público una extraordinaria variedad de modelos de la más alta calidad

Ha sido inaugurado en nuestra ciudad un nuevo y moderno establecimiento dedicado a la venta de calzados, instalado al más alto rango y de acuerdo con las exigencias del tiempo en que vivimos. Se trata de CALZADOS SOL, que indudablemente constituye una importante aportación al sector comercial castellonense.

El acto de bendición se celebró ayer a primera hora de la tarde, asistiendo a la inauguración numerosos invitados, que fueron atendidos y obsequiados por el director del establecimiento, nuestro estimado amigo D. Vicente Gual Albella. CALZADOS SOL ha sido montado con indudable acierto, combinando de forma maravillosa lo estético con lo funcional. Decorado con el mejor gusto, el conjunto resulta agradable para el cliente que se encuentra en un ambiente grato y en el que recibe las mayores atenciones.

El nuevo establecimiento cuenta con grandes escaparates en los que se presenta una extraordinaria variedad de modelos, todos ellos de la más alta calidad y producidos por las más prestigiosas firmas. El salón es amplio, dotado de numerosas y cómodas butacas, con espejos apropiados; y la trastienda, muy amplia, reúne todas las condiciones necesarias para que la dependencia pueda realizar su trabajo con prontitud y eficacia.

En resumen, pues, un establecimiento del más alto rango que viene a dar mayor auge al sector comercial más céntrico de nuestra ciudad, pues CALZADOS SOL se encuentra junto a la Plaza del Caudillo, en el número 6 de la calle Trinidad. Por todo ello felicitamos a don Vicente Gual Albella, al que deseamos los mayores éxitos al frente del nuevo establecimiento comercial, inaugurado ayer bajo los mejores auspicios.



PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; 815 Musicalísimo. Todos los grandes temas de la música de todos los tiempos; 9 Viaje con música. Guión de María Dolores Oliveras; 955 Los estrenos de la SER; 10 Retransmisión desde la Catedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvda. Padre D. Fernando Andrés; 11 Música para nuestros amigos; 1125 Los estrenos de la Ser; 1130 Voces que triunfan; 12 El Gran Musical, con el disco super; 13 Días de Libertad; 1330 Festival 72. Realiza: Vicente Escura; 14 Última hora deportiva; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1445 La hoja del almanaque; 15 Canta para Ud.; 1525 Los estrenos de la Ser; 1530 La hora de los niños. Guión de Javier Miranda; 16 Ecos de sociedad; 1630 Cantando en español; 1645 Musicalísimo, con la música de siempre; 17 Carrusel deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol; 20 Musicalísimo, con los mejores conjuntos musicales para la tarde del domingo; 2030 Regional Preferente; 21 Carrusel deportivo. Crónicas; 2130 Tercera División; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2220 Estadio. Revista deportiva. Director Chenchó. Crónicas del encuentro Real C.D. Español - Castellón por Francisco Franper. La Liga va así. Reportaje en las casetas. Información deportiva general; 23 Adios domingo. Adios. Presenta Pepe Palau; 2315 Show 23. Guión de Luqui, animado por Joaquín Prati; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.— 8 Sintonía y apertura; 802 Páginas célebres. «Iberia» de Albéniz con la Orquesta de la Sociedad de Conciertos del Conservatorio de París; 815 Música para la mañana; 902 Acurela musical. MEDIODIA.— El Angelus; 1202 Verano musical 72. SOBREMESA.— 14 Domingo deportivo provincial. Con noticias, comentarios y entrevistas sobre la jornada deportiva del domingo; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1455 Páginas célebres; 1510 Gran Premio de Italia de automovilismo puntuable para el Campeonato del mundo, desde el circuito de Monza; 1540 Discos dedicados; 1616 Últimos minutos del Gran Premio de Italia. TARDE.— 1735 Avance del encuentro Español— Castellón; 1715 Domingo deportivo español. Un programa de la REM con amplia información del desarrollo de la jornada en primera y segunda división; 1945 Retransmisión del segundo tiempo del partido Español—Castellón; 2115 Canciones de Hispanoamérica; 2129 Los deportes, con información del desarrollo de la jornada deportiva del domingo; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2230 Concierto en La Voz de Castellón. Hoy: Sinfonía n. 9 en Re menor Op. 125 de Beethoven con la Orquesta de la Sociedad de Conciertos de Viena; 2358 Lectura de programas y despedida; 24 Cierre de emisión.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O.M. Y F.M.

PRIMER PROGRAMA.—

8 Apertura; 801 Primera hora. El primer saludo musical del día; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 10 Radio France. Una audición en lengua francesa; 1930 Burbujas La Casera; 1040 Voces de éxito; 11 Reprise. Una audición dedicada al mundo del motor. SEGUNDO PROGRAMA.— 12 Angelus; 1201 Musical del domingo. Nuestra discoteca se convierte en su discoteca; 1324 Cantando en camp; 1330 Segorbe 72; 14 Nostalgias els valencians; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Fira; 1530 Saludo a Burriana; 16 Invitación a la música. TERCER PROGRAMA.— 17 Disco disco. Una amplia selección musical con la participación de cantantes, conjuntos y orquestas; 19 Club. Música y regalos. CUARTO PROGRAMA.— 2001 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 2030 Radio France. Una audición en lengua francesa; 21 Deportes; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2239 Buenas noches, buena música; 2330 Ritmo, ritmo. Realiza y presenta Alex Marco; 24 Fin de transmisión.

ESTACION DE DEFENSA CONTRA PLAGAS E INSPECCION FITOPATOLOGICA

ESTACION DE AVISOS AGRICOLAS CASTELLON

INFORMACION SOBRE AGRIOS

APARECE LA MOSCA BLANCA EN LA PROVINCIA

Se han tomado las medidas oportunas para el tratamiento del primer foco detectado en la provincia, con objeto de impedir la propagación a las zonas limítrofes. Se insiste de nuevo en las instrucciones que periódicamente se han venido dictando en las diferentes Informaciones semanales sobre Agrios: —Extremar la vigilancia al objeto de detectar otros posibles focos que se presentaran en diferentes zonas. —Denunciar rápidamente la presencia de dichos focos a este Servicio. —Abstenerse de enviar muestras que pudieran dar lugar a una mayor dispersión de la plaga. —Es muy importante en estos momentos la colaboración de todos los citricultores. CAFARRETA

—En general todavía se encuentra en estado de larva inmóvil a lo largo de las nervaciones en hojas y ramillas. —Están apareciendo los estados larvarios con la típica H en su caparazón que la hará más difícil de combatir a medida que transcurre este mes. COTONET

—Contina observándose su presencia en hojas y en los frutos. —Es importante tratar los primeros focos para evitar problemas posteriores. —Aunque se haya tratado vigilar ataques tardíos para, en caso de que se produzcan, combatirlos oportunamente. CACOECA

—Actualmente se encuentra en estado de oruga media de 3.ª generación en aquellos huertos que presenten brotes jóvenes. —En caso de ser problema, combatirla aprovechando algún tratamiento que se efectúa por esta época. PULGONES

—Tratar los focos que puedan aparecer en la nueva brotación, con insecticidas sistemáticos. ACAROS

—El ataque sigue sin alcanzar importancia. —Estar alerta en las variedades más sensibles y tratar si es necesario. NOTA Aquellos agricultores interesados en el Boletín mensual pueden inscribirse en el Servicio de defensa contra plagas e inspección fitopatológica de la Delegación Provincial de Agricultura de Castellón, y se les remitirá gratuitamente.

Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

Hoy domingo día 10 del actual mes de septiembre estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:

- TALLER MECANICO: Talleres Simón Calle Doctor Roux, 10. TALLER ELECTRICO: Libertor Marzá Calle Jorge Juan, 19.

En el Grao de Castellón prestará servicio el Taller «Hermanos Rodríguez», sito en Avda. del Puerto, portal 8, (frente a Gasolinera Montfort), tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

Servicio Permanente de Baterías K. L. G. Calle Moncada, 2.

NOTA: Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan de los mismos hacia los usuarios de vehículos.

OFICIAL ADMINISTRATIVO SE PRECISA para importante empresa radicada en Castellón. Servicio militar cumplido. Interesados escriban a la Ref. 962 de Publicidad MEBBA, Enmedio 35-1.º CASTELLON

Mecanógrafa -Secretaria Interesa para empresa radicada en Castellón. Sueldo a convenir. Interesados Presentarse en Publicidad MEBBA, Ref. 964. Enmedio 35-1.º Castellón.

terrabe programas: PRIMERA CADENA 2205 OLIMPIADA MUNICH 72. Resumen. 2220 CRONICAS DE UN PUEBLO. 2250 ESTRENOS TV. Pueblo de fantasmas. 0015 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE. SEGUNDA CADENA 1830 Carta de ajuste. Carmen Sevilla. 1855 Presentación y Avances. 1900 LOS OSOS REVOLTOSOS. Loción de amor. 1930 FESTIVAL. 2030 ZANE GREY. «La oportunidad». 2100 PEQUEÑO ESTUDIO. «Casi un matrimonio» de Sains. 2130 TELEDIARIO. Resumen Semanal. 2205 LARGO METRAJE. «Su única salida» 1947. 2345 CRONICA 2. Revista de actualidad dirigida por Carlos Sentis. 0015 ULTIMA IMAGEN. Electrodomésticos Electrocris, S.L. Irindad, 69 Tel. 225632 CASTELLON

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tels 22-36-02 y 22-28-90 - Sin recargo. DAMA Publicidad - Castellón.

VARIOS

- 6240 URGE se facilita rápidamente: Fontaneros, Carpinteros, Electricistas, Pintores, Albañiles, Cristaleros, etc. Llamar al teléfono, 22 62 68. URGE, Agencia de Servicios, Enmedio 98-1.º. 4374 ANUNCIE SU ESTABLEMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. Razón Vera 21. Telf. 22 41 02. 4321 PRESTAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 22 57 98. 44890 DETECTIVES CIP, diplomados investigación, vigilancias, delitos privados Autorización Gubernativa 2, Aparato 239. Teléfono 21 62 02. Castellón. 6288 ¡¡INVERSIONISTAS!! En Madrid, multiplique su dinero, aprovechando excepcionales oportunidades de inversión inmobiliaria. (Pisos, Solares, Negocios, etc.) Visítanos sin compromiso. «RISOSIL». Consejeros de Inversiones. Avda. 7. (Sol). Madrid-13. Teléfonos 2 32 07 98-2 32 78 91. 6026 TRAMITACION PENSIONES Vejez, Invalidez, Viudedad, Orfandad, Asesoría Laboral: Pza. Alférez Provisional B, Teléfonos 22 49 81 y 21 62 00.

VENTAS

- 7. MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7 CASTELLON. 11369 ESTANIERAS METALICAS ERMES solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA Irindad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón. 2246 INSTALACIONES completas de tiendas y comercios con STYLSAF Mostradores, góndolas, expositoras, vitrinas etc. Entrega en el día LLANSOLA R. Mijares 36 y 38. 2997 SE VENDE ATICO 2.º en edificio Royal. 500.000 pesetas. Razón: Portería, Enmedio 23 Castellón. 11800 SE VENDE almacén 400 m2 con taller mecánico, herramientas, maquinaria instalación completa. Razón: Barrachina 1.º Telf. 21 48 72. 6240 VENDO PERRITOS pequenitos en Poeta Llorente, 70. Vall de Uxó de una mañana en adelante.

- 6335 SE VENDEN mostradores estanterías y mesa, muy económico. Rdá. Mijares 54 de 2 a 3 tarde. 1800 SE VENDE almacén 400 m2 con taller mecánico, herramientas, maquinaria instalación completa. Razón: Barrachina 13. Telf. 21 48 72. 6359 VENDO Tienda de Comestibles Razón. Herrero, 66-4º puerta 10. 6368 VENDO PISO calle Trinidad. 4 habitaciones, comedor-salón, baño, aseó, terraza, todo exterior, sol. Precio interesante. Tel. 214606. De 1 a 3. ALQUILERES 2644 AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 146 Telf. 22 29 33. 4909 AGENCIA inmobiliaria ROMEA Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas Enmedio, 23. pasaje teléfono 22 43 84. 6130 SE ALQUILA piso en Trinidad 5. Razón: Cardona Vives, 8. 6267 PRECISAMOS planta baja, casa antigua o masct. Ofertas por escrito a PUBLICIDAD JIMENEZ, Benasal, 4, indicando superficie, situación y alquiler mensual. 6282 ALQUILO apartamento amueblado en Benicassim. Razón: Grupo Virgen de Lidón 39. Castellón. 6311 ALQUILO piso amueblado en el Grao. Informes Plaza Juan XXIII Paquetería. 6360 SE ALQUILA Piso amueblado. Razón: Paseo Ribalta, 29-2º-2ª. 6357 ALQUILO BAIJO comercial 120 m2. Calle Tenerías, 3. Razón: Piso 6.º, puerta 11. COLOCACIONES 6095 SE NECESITAN operarios/as y repuntadores/as. Sueldo a convenir. Presentarse de 7 a 9 en Avda. Rey D. Jaime, 49-bajo, o llamar al telf: 22 41 04. 6148 PRECISO chica de 14 a 16 años. Razón Autoservicio Navarra. 6179 NECESITO palista. Razón Figuerolas 4 esquina Seat. Teléfono 21 65 08 llamar de 6 a 8 tarde. 6195 SE NECESITAN APRENDICES de 14-15 años para fábrica de envases. Razón: Avda. Valencia, núm. 3. Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- 6074 CALDEREROS, SOLDADORES y oficiales mecánicos, se necesitan en Empresa metalúrgica. Los interesados dirigirse a F. H. A. R., S. L. calle Villafamés, 7. - Castellón. 6281 SE NECESITA peón o aprendiz lavacoches Garage Vicar. Orfebre Santalina, 21 teléfono 22 48 76. 6285 SE PRECISA muchacha, todo estar, para matrimonio joven sin hijos. Sueldo 5.000 ptas. Razón: Herrero, 11 portería. 6272 COLEGIOS empiezan ya y Vd. señora tendrá más tiempo libre. Deje a Avon ayudarla a usarlo en beneficio propio. Grata actividad, amplia línea productos belleza. Llame al 21 27 08 de Castellón, o escriba Apdo. 14.875, Madrid. 6289 ARTESANIAS del Cuero, Encuadernación, Pirograbado, Serigrafía. Aprenda cual quiera de estos trabajos manuales y sáquele provecho a su tiempo libre. Informes gratis. Mater. Muntaner, 81 Barcelona-11. 6305 NECESITAMOS aprendices y aprendices de 14-16 años. Presentarse: Calle Marqués de la Ensenada, 39-41. Castellón. 6309 QUIERE ganar quince mil pesetas mensuales? empresa de ámbito nacional le ofrece esta oportunidad, si dispone del día libre y tiene de 18 a 50 años. Interesados presentarse en Escultor Viciano núm. 5-2.º derecha de 10 a 2. 6310 ¿DOMINA Vd. la visita domiciliaria? Si es así no pierda más el tiempo y su esfuerzo, díganos en cuanto lo valoramos, y tenga la seguridad de haber encontrado su meta. Llamar Telf. 22 37 49 señor Tena de 11 a 2. 6302 SE NECESITA chica de servicio, condiciones y sueldo a convenir. Llamar a partir de las 8 y media teléfono 22 46 09. 6316 SE PRECISA chica fija, responsable para matrimonio con dos niñas, buen trato, sueldo a convenir. Razón: Tardés Telf. 22 78 43. Plaza Rey 49-3.º. 6325 EMPRESA AMBITO Provincial necesita vendedor introducido en ramos pintura y construcción vehículo propio. Interesados escribir a la referencia 320 de esta Administración. 6327 SE NECESITAN aprendices y aprendices 14-16 años para fábrica de tejidos presentarse en Avda. Casalduch, 26. 6329 SOLDADORES se precisan en FRATIC. Calle Benito Traver, 25 Villarreal. 6334 SE NECESITA chico 15 a 18 años para Bar presentarse de 3 a 4. Crevillente, 1-1.º-2.º. 6336 SE NECESITAN oficiales y peones de albañilería, información en Avda. Cernuda y Velasco, 2. Bajo Castellón. 6340 SE NECESITA señora de 30 a 50 años, únicamente para cuidar a señora mayor, trato familiar. Razón Teléfono 22 21 43. 6347 SE PRECISA doméstica para todo estar o todo el día buen trato, sueldo a convenir. Razón Perymar. Joaquín Costa, 77. 6346 SRA. SRTAS. Te ofrecemos la oportunidad HELYET. Infórmate al teléfono 222703. 6345 SE NECESITA muchacha. Avda. Rey D. Jaime, 88-2.º izda. 6343 ALMACEN de materiales para la construcción desea representación y depósito de azulejos y cerámica, directo de fábrica, para comarca importante. Se dan garantías. Escribir a J. Mirabent Magrans, Sanjurjo, 5(SITGES (Barcelona). 6348 SE OFRECE peluquera competente. Razón: Telf. 225179. 6349 IMPORTANTE Mutualidad de ámbito nacional precisa delegado para Zona Almazora. Interesados dirigirse señor Mulet. Calle Gracia, 2-3.º Castellón. 6353 AYUDANTE DE RECEPCION DE HOTEL, precisamos. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. 6351 SE NECESITA BARMAN o DISCH-JOCKEY para discoteca en Benicassim. Presentarse lunes tarde a partir de las 5 en MEBBA, Enmedio 35-1.º o llamar al teléfono 216558. 6362 SE NECESITA dependiente de 18 años en adelante, para domingos y festivos, General Sanjurjo, 34. 6358 REPRESENTANTE Precisa-se para importante Firma Maquinaria Carreteras y Edificaciones, introducido en este ramo, dispuesto realizar gran actividad. Apartado 50.942 - MADRID. 6361 SE NECESITA personal. Sueldo a convenir. Razón: Azulejos Gómez, Avda. Gimeno, 41. Castellón. 6363 SE NECESITA Chófer con carnet de primera y aprendices de 14-17 años. Razón: Avda. Villarreal, 6. Teléfono 213927. 6366 SE PRECISA montador de muebles. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. Castellón. 6367 OPERARIOS Y APRENDICES, faltan para Empresa Decoración. Presentarse en DAMA Publicidad. General Aranda, 6. 6369 JOVEN DE 18 a 20 años con carnet conducir, precisa importante empresa dedicada al montaje de maquinaria Ramo Hostelería y Alimentación, para realizar visitas programadas a clientes. Sueldo más comisión. Interesados, presentarse en San Luis, 7 y 9. Castellón. 6370 EMPLEADA HOGAR fija para matrimonio solo. Buen sueldo a convenir. Tiene compañera. Avda. Casalduch, 38-1.º. 6371 SE NECESITAN oficiales y ayudantes de carpintería de 17 a 25 años. Interesados personarse en Publicidad JIMENEZ, calle Benasal, 2, primero, puerta 2. Reserva absoluta para colocados. 6372 SE NECESITA barman y Sra. desde las 8 mañana a 5 tarde. Razón: Langosta Verde. Herrero, 16. 6373 TAQUIMECANOGRAFA, con experiencia. Se necesita para despacho profesional. Absoluta reserva. Teléfono 224300. De 9 a 2. AUTOMOVILES 1935 NIVANA DISTUSA Más de cien coches a su disposición. Zaragoza 10-12 Castellón. 1937 OPORTUNIDAD su coche en NIVANA DISTUSA. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12 Teléfono 21 36 83. 5440 NIVANA DISTUSA, ofrece cientos de modelos de coches garantizados. NIVANA DISTUSA, Zaragoza 10-12 Castellón. 4821 AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. FACILIDADES PAGO. Solvencia absoluta. Trindad 162. Teléfono 21 29 81. 2398 GRAN OCASION vendemos motos y ciclomotores procedentes de cambios. Facilitados Automotor. Pérez Galdós 5. Castellón. 2863 850 COUPE. R-10, 850. Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos. Ronda Mijares 28. 4863 SIMCA-DODGE. Gran ocasión, todos los modelos. Con condiciones de pago. Concesionario Provincial AUTOLICA S.A. Huerto Sogueros, 8. 5180 VEHICULOS industriales: D. K. W. Mercedes-Alfa Romeo-Citroen: Facilidades pago Repesados y garantizados Concesionario Provincial Autolica S. A. Huerto Sogueros, 8. 5565 AUTOS CASTELLON Renault R-8 C. S. Seat 850 varios Berlina varias Citroen -AK-350 Fiat -124-1 Renault -41 Seat 600-D Seat 600-N Grandes facilidades hasta dos años. Ronda Magdalena, 27-A. 5593 AUTOMOVILES Peñagotosa: Compraventa automóviles de ocasión todas marcas de gasolina y de gas-ol totalmente revisados y garantizados por Talleres Padilla. Cardenal Costa, 26. Castellón. 5807 AUTOMOVILES CASTALIA todas las marcas nacionales a los mismos precios de fábrica. Entregas inmediatas Valoramos más su coche usado. Extenso surtido en coches seminuevos. Grandes facilidades. Garantizados. - Crédito inmediato. General Aranda 28, Tel. 22 48 05. 5863 AUTOMOVILES procedentes de cambio. Estado impecable: Seat 1500, 1430, 124 850, 600-D; Morris 1300 y otros modelos. Venta en Dr. Clará, 17 Telf. 21 53 21. 6337 TALLERES ESCUDER. - Elija su automóvil entre nuestra extensa gama: R-10, Berlina AZAM-6, Citroen AK; Skoda-Ranchera; Simca 100 GLE, Seat 800 4 plazas; 600-D; Ondines; 4-L y 4-F; Furgonetas Citroen; Perfectamente revisados. Facilidades pago. Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17. 6208 COCHES a ELEGIR repesados y garantizados con grandes facilidades de pago. En Automóviles PALLARES Avda Valencia 134 calle en Proyecto, 2 frente Grupo Lidón teléfono 22 70 30. 6308 VENDO D. K. W. motor gasolina, revisada, chapa, mecánica, y pintura. Interesados: Rda. Magdalena, 14, teléfono 21 46 58. 6342 DE PARTICULAR a particular, vendo mini-morris mil especial matrícula alta de Castellón, precio a concertar. Tel. 212594. 6119 PARVULARIO BAMBÍ abierta matrícula a partir día 17 mañanas. Razón: S. Félix, 64. Teléfono 22 53 67. 6243 PARKIN LLEDO parvulario maternal y preescolar. Profesorado especializado. Matrícula abierta. Informes: Conde Pestagua, 21. Teléfono 22 05 84. 6274 PARVULARIO LYS magnífica terraza jardín, próxima apertura, matrícula información de 10 a 12 mañana y de 5 a 7 tarde. Calle Jorge Juan 87-1.º Telf: 21 48 61. 6330 SE OFRECE maestra para Escuela o clases particulares Bachiller, E. G. B. Plaza Escuelas Pías, 27-10.º. 6341 PROFESOR nativo de inglés desearía dar clases. Razón: Ramón Lull, 39-4.º-1.º John Harum. 6364 ESTELA: Secretariado, Idiomas, Estenotipia, Taquimecanografía. Grupos reducidos. Plazas limitadas. Un Centro especializado y distinto. Compruébelo. Enmedio, 24. COMPRAS 6344 SE COMPRAN cintas transportadoras usadas, con correa o sin ella. Telf. 21 25 34. TRASPASOS 6303 TRASPASO paquetería Campomar, 22 razón misma paquetería de 930 a 1 de 5 a 7. HUESPEDES 6136 PISO PARTICULAR cede habitación para dos señoras. Pensión completa o sólo dormir. Razón: Telf. 22 20 45. 6279 PISO particular cede pensión completa o sólo dormir. Teléfono 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-2.º. 6308 CASA particular desean huéspedes, preferible dos amigos. Razón: Telf. 22 17 27 a partir 11 mañana. 6355 SE DESEAN DOS SEÑORITAS o caballeros, sólo dormir. Tel. 22 07 05 de 1 a 4.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Proyecto de colector en el "Barranquet"

El pasado viernes, celebró sesión la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento, presidida por el Alcalde D. Manuel Amorós Castañer, con asistencia de los Tenientes de Alcalde señores Sifre, Casalta, Garrido y Cabedo, así como del Interventor señor Espinosa, actuando de Secretario el titular de la Corporación don Francisco S. Aparicio Rodríguez.

Fue iniciada la sesión con la aprobación del acta de la anterior fechada en 28 de julio, reanudándose las sesiones tras el período estival.

El capítulo de prensa y correspondencia oficial, es numeroso, pues recoge todo lo referente al mes de agosto y entre lo que sobresale lo siguiente: Resultado del concurso-subasta para el alumbrado público de distintas calles de la zona Oeste de la población, cuya apertura de pliegos económicos tuvo lugar el día 27 de agosto, con adjudicación provisional a la empresa «Nuevas Iluminaciones, S. A.». La información pública anunciada en el Boletín Oficial de la Provincia de 5 de agosto, sobre el proyecto de defensa de Villarreal contra las avenidas del Barranco del Hospital, proyecto suscrita por los técnicos de la Confederación Hidrográfica del Júcar, en donde puede ser examinado, finalizando el período de información el día once del presente mes de septiembre. «El presupuesto del proyecto asciende a 10.010.046 pesetas y los datos o características más importantes, son las siguientes: Un colector general por el eje de la avenida de José Ramón Batalla de 854 metros de longitud, formado por un canal rectangular cubierto de 220 metros de ancho libre y 130 metros de media de alto, cubierto con losa armada de 28 centímetros, con accesos al canal cada 50 metros. Ramal que arranca del Colector General y otro colector para la calle 55 División». Exposición al público del pliego de condiciones para la subasta de las obras de urbanización y ornamentación de la Plaza del Calvario, así como de toda la tramitación administrativa de presupuestos extraordinarios para estas obras. Anuncio de concurso para la adquisición de tres escuelas prefabricadas, para el cual pueden ser presentadas peticiones hasta el día catorce del presente mes de septiembre, o sea hasta el jueves próximo. «Publicación del pliego de condiciones del concurso que ha de anunciarse para contratar la construcción de un monumento escultórico al Rey D. Jaime I de Aragón». Carta de 1.º de agosto del Ilmo. Sr. Director General de Programación e Inversiones, que contesta otra de a Alcaldía, adjuntando nota informativa de la programación prevista en la provincia de Castellón, elaborada con asesoramiento de la Junta Provincial, en la que se indica está prevista la construcción de un Colegio Nacional de Educación Básica de dieciséis unidades y que se prevé su inclusión en el programa de realizaciones de 1973. Anuncio publicado en el Boletín Oficial de la Provincia de 7 de este mes, sobre la iniciación de los trabajos para la ordenación del Cementerio Municipal, poniendo en conocimiento de los familiares interesados, que disponen de dos años para el traslado voluntario de los restos. En la Conserjería del Cementerio, se facilitarán detalles sobre estas obras y consecuencias de la misma.

Dentro del capítulo ordinario de la sesión, es examinada propuesta de gastos y relación de facturas, que son aprobadas, así como facturas parciales de trabajos de topografía del Plan General de Ordenación Urbana de Villarreal, gastos de fiestas, horas extraordinarias y subvenciones a las Delegaciones del Movimiento y de la Juventud.

Son aprobadas certificaciones diversas: la de recogida domiciliar de basuras del mes de julio, que ofrece un total de 591.580 kilos de basura recogida y transportada a vertedero; obras en el mercado de la plaza de Colón, y obras de vigilancia, entretenimiento, reparación y limpieza de edificios y vías municipales de los meses de julio y agosto.

Pasan por la sesión veinticinco expedientes de obras, que son hallados conforme y aprobadas las liquidaciones que presenta la Oficina de Rentas y Exacciones, pasándose el oportuno cargo a la Recaudación.

Igualmente son revisados expedientes industriales, que vuelven a los servicios técnicos municipales para que sean ampliados los informes de los mismos, conforme a las características que se determinan.

Después de información pública, es prestada la conformidad, con reparos, a las supresiones de los pasos a nivel del Tercer Sedeny, Camino de Almazora y Camino del Palmeral, mediante la construcción de pasos elevados sobre el ferrocarril en el mismo emplazamiento.

Se acuerda someter a información pública la supresión del paso a nivel del Camino del Niño Perdido, mediante la construcción, al igual que en los casos anteriores, de un paso elevado.

Es atendida petición de don José María Melchor Cheza, en nombre de la razón social «P. Melchor, S. L.», del traslado de la parada de los autobuses de la línea de Jada-Castellón, que actualmente

está frente al inmueble número 84 de la calle de Onda; y a la vista del informe del señor Concejal Delegado de Tráfico, se acuerda trasladar esta parada frente al punto de luz que hay en el Parque Infantil en la calle de Onda, y a partir de dicho punto en dirección Onda.

Es informada favorablemente instancia solicitando información sobre instalación industrial y queda pendiente petición de tala de arbolado en vía pública.

Finaliza la sesión teniendo conocimiento la Comisión de la contratación de los servicios de tres peones de albañil, en virtud de acuerdo de sesión plenaria del Ayuntamiento.

HOY FINALIZAN LAS FIESTAS DE LA VIRGEN DE GRACIA

Finalizado ayer el solemne novenario que ha venido celebrándose todas las tardes en la Arciprestal con notable asistencia de fieles, terminan hoy las fiestas de la Virgen de Gracia con el retorno de su imagen al Ermitorio acompañada por millares de villarrealeses en enervada romería.

A las 430 de la tarde tendrá lugar en la Iglesia Arciprestal la ofrenda de flores por la reina de

las fiestas y su corte de honor y seguidamente saldrá la procesión y al llegar frente al Convento de los PP. Carmelitas tendrá lugar la despedida oficial. Allí, inmediatamente se organizará la romería que acompañará a la Virgen de Gracia hasta su ermitorio, actos a los que tenemos noticias asistirá el Obispo de la Diócesis Dr. Cases Deordal, con lo que posiblemente sea la primera ocasión en que asista un Obispo a acto tan emotivo y demostrativo del amor de los villarrealeses a su Patrona.

Para hoy, día último de las fiestas, el programa oficial señala los siguientes festejos:

A las 930, campeonato de tiro al plato en el campo de tiro de «El Termet» de la Virgen de Gracia, organizado por la Sociedad de Cazadores «La Dehesa» y patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento.

A las 11 horas, finales del campeonato local de tenis.

A las 2230 en la plaza del Generalísimo, concierto por la banda de música de esta ciudad, dirigida por el maestro D. Onofre Prohens Capó.

A las 24 horas, disparo de un castillo de fuegos artificiales y de la traca final de festejos.



Farmacias de Guardia

Domingo 10, D. Pascual Ferrer, plaza de Colón, 4, tél. 52-11-53.
Lunes 11, D. Manuel Vilanova, Dr. Font, 25, tél. 52-14-01.
Servicio permanente:
D. Juan Ronchera, Piedad, 36, tél. 52-09-42.
D.ª Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, tél. 52-14-45.

INFORMACION DE LA PROVINCIA INFO

BECHI Fiestas patronales

Programa oficial de los actos y festejos, que con motivo de la festividad en honor al Santísimo Cristo de la Piedad, han de tener lugar en Bechi, durante los días del 14 al 24 del presente mes.

Jueves día 14 a las 23 horas proclama el día de la Reina de las Fiestas 1972-73 y presentación de las Damas de su Corte de Honor, con imposición de bandas actuando de Mantenedor el Ilmo. Sr. D. Nicolás Pérez Salameo, Notario del Ilustre Colegio de Valencia.

Seguidamente tendrá lugar una Verbena, que estará amenizada por Vicente Portolés y su Conjunto.

Sábado día 16:
A las 13 horas, volteo general de campanas y disparo de salidas, anunciando al vecindario el comienzo de las Fiestas, y seguidamente, primer encierro del ganado vacuno de Pascual Galindo.

Por la tarde a, las 1630 horas y en recinto de la feria, exhibición del citado ganado vacuno y además la de un bonito ejemplar de la acreditada ganadería de Dña. Carmen Fraile de Farré.

A las 20 horas, Pasacalle por la Banda de Música de la localidad. Por la noche, a las 23 horas, la tradicional y popular «Cabaigata de las antorchas».

Domingo, día 17:
Al amanecer volteo general de campanas, disparo de salidas y dianas. A las 11 horas, Misa solemne en honor al Santísimo Cristo de la Piedad, que oficiará el Revdo. Sr. Cura Economo de la Parroquia D. Manuel Monterref Agut, en la que el coro de la misma interpretará la «Misa con ritmo» a cuatro voces mixtas, de S.A. Espinosa, ocupando la sagrada Cátedra el Orador Sagrado Revdo. D. Vicente Pascual Moliner, Cura Arcipreste de Villarreal de los Infantes.

A la salida de la Santa Misa, la Reina, Damas, Autoridades y Jerarquías, se trasladarán a la Casa de la Juventud, donde será inaugurada una exposición de Fotografía y pintura.

A las 13 horas, volteo general de campanas, disparo de abundantes salidas y una gran traca.

A las 15 horas y en el Mini Campo de tiro «El Faro» de San Antonio concurso Regional de Tiro al Plato, organizado por la Sociedad de Tiro. Se disputará en dos rasos o sea la de este día y el siguiente domingo día 24 y los trofeos se entregarán por la noche del segundo domingo en el Salón de Actos de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.

A las 17 horas y en el Campo Municipal de Deportes, partido de Fútbol, correspondiente al Campeonato de Aficionados.

A las 1930 horas, Solemne Procesión con la Imagen del Cristo que recorrerá las calles de costumbre, disparándose al final de la misma, una traca de colores.

Lunes, día 18:
A las 1030 horas, Solemne Misa de Requiem en sufragio de los difuntos de la Parroquia.

Por la tarde a las 17 horas, final Campeonato Local Infantil de Fútbol.

A las 1830 horas y en la Plaza del Caudillo, diferentes concursos y competiciones deportivas, organizados por la OJE y patrocinados por el Ayuntamiento.

Por la noche a las 22 horas, primera Verbena en la Plaza del Caudillo, amenizada por el Conjunto «Los Génesis».

Martes, día 19:
A las 10 horas y con motivo del día del Jubilado, Misa para todos los Jubilados de la localidad, y seguidamente y en un local público, se les obsequiará con un vino español.

A las 13 horas, segundo encierro y prueba del ganado vacuno de Cristóbal Galindo.

A las 16 horas y en la Pista Polideportiva del Campo Municipal de Deportes, final de individuales del Tercer Trofeo de Tenis «Cristo de la Piedad», el cual se vendrá desarrollando en días anteriores.

Por la tarde a las 1630 horas y en el recinto de la feria, exhibición de ganado vacuno y un ejemplar, de la acreditada ganadería de Dña. Carmen Fraile de Farré.

A las 22 horas y en un Salón de espectáculos de la localidad, gran función Teatral, a cargo de una acreditada Compañía.

Miércoles, día 20:
A las 12 horas, tercer encierro y seguidamente exhibición del ganado vacuno de Pascual Galindo.

Por la tarde a las 17 horas, gran partido de fútbol en el Campo Municipal de Deportes, entre el C.D. Bechi y un equipo de categoría nacional, entregándose al final del mismo un trofeo al equipo vencedor, donado por el Ayuntamiento.

A las 23 horas, Carrera de Luces, por el itinerario de costumbre.

Jueves, día 21:
A las 13 horas, cuarto encierro y prueba del ganado vacuno.

Por la tarde a las 16 horas y en la Pista Polideportiva del Campo Municipal de Deportes, final de dobles del Tercer Trofeo de Tenis «Cristo de la Piedad».

A las 1630 horas exhibición del mencionado ganado vacuno.

Por la noche a las 22 horas y en la Plaza del Caudillo, segunda Verbena amenizada por el Conjunto «Nueva Realidad».

Viernes, día 22:
A las 13 horas, quinto encierro y prueba del ganado vacuno que por la tarde a las 1630 horas, se ha de exhibir en el recinto de la feria.

A las 23 horas, tercera Verbena en la Plaza del Caudillo, amenizada por el Conjunto «Genesis».

Sábado, día 23:
A las 13 horas, sexto y último encierro y prueba del ganado vacuno. A las 1630 horas, exhibición del citado ganado vacuno.

Domingo, día 24:
A las 12 horas y en la Casa de Juventud, clausura de la Exposición Concurso de Fotografía y Pintura.

A las 15 horas, y en el Mini-Campo de Tiro «El Faro» segunda fase del Campeonato Regional de Tiro al Plato.

A las 2030 horas y en el salón de Actos de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos entrega de Trofeos por la Reina de las Fiestas y Damas de su Corte de Honor, a los mejor clasificados en cada una de las competiciones celebradas durante la semana de fiestas.

A las 22 horas y en la Plaza del Caudillo, última Verbena, amenizada por el Conjunto CH5. Una vez finalizada la misma, se dispararán gran variedad de fuegos artificiales y una traca de colores, como fin de Fiestas.

EDIFICIO LA HISPANO

(PISOS HISTORIADOR VICIANA - MIGUEL JUAN PASCUAL)

NOTICIA IMPORTANTE

«De acuerdo con disposiciones oficiales, los compradores de nuestros pisos gozan de derecho a percibir un crédito de las Cajas de Ahorros o en su defecto del Banco de Crédito a la Construcción hasta de 500.000'— pesetas, a devolver en 15 años».

Inmejorable situación junto a Paseo Ribalta. Ascensores primera calidad. Calor Negro. Terrazo. Carpintería metálica. Chapado total de servicios. Telefonía empotrada, etc. etc.

Compruébelo Vd. mismo y compre lo que vea. Así no fallará.

Ocupe inmediatamente su vivienda y páguela sin sacrificios.

INFORMES

en Edificio La Hispano (Avenida Pérez Galdós)

Expediente CS-VS-126/68.—C. Definitiva 18 Marzo 1972. Precios desde 497.203 pesetas, a 568.469 pesetas, según Cédula de Calificación del Ministerio de la Vivienda.

Un campista español en Francia

(IV)

TRES NOCHES EN LA COSTA AZUL

TODOS LOS CAMPINGS, LLENOS

Por A. SOTO



El Cannes mariner, uno de los más bellos puertos de Francia, famosa por el Festival Internacional de Cine que en ella se desarrolla

BIEN de mañana, levantamos la tienda. Ibamos a entrar por fin en el Paraíso tantas veces deseado de la Costa Azul. Tengo que decir de entrada que nos decepcionó sobremedida. El día se nos pasó en la carretera. Atisigamientos tales en la circulación no es fácil verlos más. La Costa Azul, en Agosto, es la mayor tortura del mundo, y a ningún conductor se le recomienda. Ni a ningún veraneante. Hay tanta gente, tanto movimiento, que acaban por marearle a uno sin darle gusto ni reposo.

Saint Tropez, con sus playas de colores variados y no en exceso agras dables, con la suciedad de las aguas, enmarañadas de algas, y sus gentes escogidas—pandillas de jóvenes melencollos con pintas de poco fiar, falsos millonarios, etc.—nos dejó un agrícolico sabor de cosa mitificada y mixtificada.

Otra cosa serían los pueblos ribereños que vimos a continuación, pero como anotaba arriba, la infernal circulación nos quitó las ganas de admirar en su imponente belleza los paisajes de Frejus, San Rafael y otros. Desesperados, dejamos la carretera del borde de la mar y nos metimos en la autopista hasta Cannes.

En la hermosa ciudad del mundialmente famoso festival de cine dimos más vueltas que un tonto buscando alojamiento. Todos los campings estaban llenos. Ni por caridad quisieron admitirnos. Ya a la entrada nos prevenían letreros como éstos: «Full up»—«Complet». ¿Qué hacer? Plantar la tienda en la carretera? ¿Entrar en campo de nadie y protegidos por la oscuridad, construir la casita de lona? ¿Dormir en el coche? ¿Temíamos demasiado la soledad para colocar los trastos del sueño en pleno campo—mi compañera es en exceso melencola—y no nos quedaban ganas de dormir en el coche porque, entre otras premisas que debíamos considerar, estaba la de que el pobre «ochocientos» tenía demasiado espacio limitado con sus maletas, bolsas, trastos y botellas.

ACAMPO EN UNA PROPIEDAD PRIVADA

La providencia vino entonces en nuestra ayuda. Justamente al lado de la carretera nacional siete nos paramos frente a un letrero que decía: «Propiedad privada. No se admiten más tiendas».

Se trataba de un campo libre, con espacios de yerba entre las verduras y las legumbres. Me atendió una señora de cierta edad.

—No hay lugar. Vea usted, no hay lugar. Está todo lleno.

La señora tenía demasiado cuenta porque yo había observado grandes espacios vacíos. Para mi pequeña tienda sobraba lugar. Quería hacerse la interesante para que la propina fuese mayor, según pude percibir después. Sólo me admitió en atención a que era español y su señor esposo había estado algunos días en Madrid.

—En la calle Sainz de Baranda. ¿La conoce usted?

A mi me sonaba, pero en realidad no la conocía. Le dije que sí. Poco menos que me contó su vida.

fiol, dijo finalmente la mujer dirigiéndose a mí, en tanto que dejaba sin atender a otros cuatro extranjeros y dos franceses.

—Entonces venga usted luego a recoger el carnet, señálo.

«LA VOLUNTAD»

Los demás compañeros no fueron tonos. Hicieron como que se marchaban pero les vi luego sacar los trastos del coche y posicionarse de un espacio entre las coles y las zanahorias.

Cuando fui a recoger la «carta verde», dormía placidamente la señora recostada en un amplio tressillo.

Le pregunté que cuanto le debía. Me respondió que «la voluntad». Yo empecé a escamarme.

—¿Cómo que eso puede ser? me escandalicé. Me pareció demasiado atrevimiento. Era la primera vez que trataban de engañarme o de abusar de mi buena voluntad. Y no lo consentí por supuesto.

Le di una serie de explicaciones sobre lo que me habían costado interiores estancias en campings municipales y turísticos: todos los entes tenían los mínimos servicios de higiene y limpieza, mejor o peor conservados, y acabé dándole cinco francos. Demasiado, la verdad, pero en atención a que el marido había estado en Madrid... podía pasar.

—No es mucho, no, señor, se quejó la señora mientras volvía a dormir.

Lamenté haber perdido unos amigos, pero yo también me fui a dormir más pancho que nada.

BUSCANDO PLAZA

Tras una cena frugal comencé a hincar los colchones. Como el tiempo era apneblado, sólo sujeté la tienda lo imprescindible, a fin de que la labor de la mañana siguiente fuera lo más leve posible.

Para corregir los entuertos anteriores, nuestro primer intento apenas amaneció, fue buscar un auténtico camping, donde pudieran asentarnos por unos días. Seguimos carretera adelante en dirección a Niza preguntando en todas partes y en todas encontrando la misma respuesta. Ni carros ni baratos tenían una plaza libre. Por fin, en uno nos dieron esperanzas. El lugar era bellísimo. En medio de una constelación de pinos, en un altísimo desde el que se divisaba el mar azul de la costa, y a menos de cinco minutos de la playa.

Un poco caro, eso sí: 16 francos por noche. Pero los valía: Supermercado, peluquería de señoras, duchas de agua caliente, servicios impecables, lavadero de vajilla y ropa, sombra arbolada para el coche, suelo llano y ni muy blando ni muy duro para sujetar idealmente la tienda, etc.

El encargado nos hizo esperar más de dos horas. Pero las dimos

por bien empleadas ante la seguridad de hallar cobijo, que de otra manera lo juzgábamos imposible. Las dos horas las empleé en atender a la policía. Pocas veces he visto trabajar con tanta seriedad y oficio a una policía semejante. Se interesó por el precio de cada artículo, por la extensión dada a cada campista, porque el número de plazas no fuera alterado...

No debió ser nada grato para el responsable del camping verse «chequeado» tan a fondo. Los celosos policías recorrieron las instalaciones palmo a palmo e hicieron sus propias sugerencias sobre el terreno. Debo confesar que me gustaría que en España tuvieramos un servicio de vigilancia de este estilo, que sin casarse con nadie, exigiera las mejores condiciones de atención al público en los servicios que fueran.

IMPACIENCIA ESPAÑOLA

La espera les pareció exagerada

a dos hispanos. Yo no había caído en la cuenta de ellos hasta que los oí hablar en el propio idioma. No es que los haya ido buscando pero siempre que he visto a un español, he tratado de aproximarme a él a ver que me cuenta de su vida por el extranjero.

Ante las amables excusas de los responsables del camping el español dijo en un castellano muy claro para que le entendieran naturalmente: «¿Hasta cuando quiere este cochino que puse al decirio, el señor y la señora adivinaron la significación de la impaciencia y no sabían qué hacer para seguir excusándose, rogándole que se fuera a otro sitio si quería».

MI compañera y yo compartimos el sitio con un grupo de chavales suecos. Viajaban en un «dos caballos» pintado con todos los temas de la mitología juvenil más colorista. Pero eran pacíficos, y fuera de las maniobras de arranque y parada del automóvil, auténticamente de película, todo fue de lo más normal.

Esta vez aseguramos la tienda como Dios manda. Y agotamos los clavos. Invertimos el día en conocer Cannes y dar un paseo por Niza además de intentar ponernos morenos en las playas de Antibes y Juan Les Pins.

SORPRESA DE LOS CAMPISTAS

La gran sorpresa de los campistas se produjo a la atardecida, del día siguiente: Mi compañera tenía ilusión en estrenar un precioso vestido floreado. Tras un baño en Cannes sur mer, cerca de la capital de la Costa Azul, volvimos a la tienda y nos arreglamos. Yo salí de impecable traje blanco. Ella de un escotado traje fresco. Bolso, zapatos blancos... todos los detalles. ¿Pero es que de una tienda de campaña se puede salir tan compuesto? se preguntaron ustedes. Pues ya está dicho que sí. En la tienda se puede preparar uno incluso para visitar el casino de Montecarlo donde la etiqueta es exigida formalmente a las nueve de la noche. Y eso fue lo que hicimos para, a la mañana siguiente, emprender la «conquista de París», fin y objetivo principal de nuestras vacaciones al aire libre. — (PYRESA)



CUPON 1 Septiembre

ENCUESTA DEPORTIVA

Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo

Premie Vd. mismo al mejor jugador del CLUB DEPORTIVO CASTELLON y participe en el Sorteo de Premios de esta Encuesta D.

domicilio _____ localidad _____

VOTA este mes POR _____

GAÑE MAS de 30.000 ptas. mes

siendo TECNICO EN TRANSISTORES en pocos meses. Aproveche oferta lanzamiento en España del famoso Curso WICK acelerado por correo que incluye envío gratis receptor siete etapas, dos ondas, circuito impreso. Pida hoy mismo folleto gratis sin compromiso. Admisión limitada IHAR. Tallers, 27 BARCELONA (Autoriz. Minist.)

PARA DPTO. COMERCIAL

precisamos OFICIAL ADMINISTRATIVO 1.º SE EXIGE: — Experiencia administrativa. — Iniciativa. — Preferible Idiomas. SE OFRECE: — Retribución fija a convenir según valía. — Absoluta reserva colocados. — Reales posibilidades de promoción dentro de la empresa. Diríjase únicamente por escrito enviando «curriculum vitae» y pretensiones a TODAGRES S.A. Apartado 117 VILLARREAL

A TEMPORADA NUEVA, «MARCA» NUEVO

PERROS

GRIFON de muestra de pelo de oro o KORTHALS. SETTER Irlandés. CANICHES negro y marrón. PASTOR ALEMÁN con pedigree. PELUQUERIA CANINA. Residencia para estancias de periodo. CENTRO AGRICOLA, Av. Virgen Lidón, 18.—CASTELLON.

Importante Empresa Internacional

del ramo de nutrición animal y farmacología veterinaria PRECISA AGENTE DE VENTAS para cubrir las provincias de CASTELLON DE LA PLANA y TERUEL SE REQUIERE: — Probada experiencia en este sector — Dedicación completa — Vehículo propio SE OFRECE: — Sueldo fijo — Comisión y primas sobre ventas — Dietas y kilometraje a cargo de la Empresa — Inclusión en plantilla desde el primer día — Muy importantes posibilidades de promoción. Interesados escribir, con datos personales e historial profesional al núm. 2.873 de CID, S. A. PUBLICIDAD San Vicente 81. Valencia. Reserva absoluta. Los empleados de la Empresa conocen el anuncio.

NUEVO HOGAR advertisement featuring a table with a tablecloth and a vase, listing various home goods like curtains, cushions, and blankets.

Aproveche nuestra sensacional oferta y magníficos precios para vestir y renovar su hogar.

A grid of 24 small advertisements for home goods, each with a price and description. Items include curtains, cushions, tablecloths, and bedding.

REGALAMOS GLOBOS TODOS LOS DIAS COMIENZA EL LUNES, 11 DE SEPTIEMBRE

Texca Cadena Textil advertisement with a large 'G' logo and contact information for Enmedio, 52 CASTELLON.

DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA

Para Castellón y provincia, precisa TOSTADERO GABARDA

OFRECEMOS: —Sueldo —Comisión. —Vehículo. —Seguridad Social. —Amplio porvenir. —Cartera de clientes. EXIGIMOS: —Introducido ramo alimentación. —Carnet de conducir 2.º —Buena presencia. —Experiencia comercial. Diríjase de puño y letra al señor CHIRIVELA, Calle Granada, 18 o por teléfono al 33 72 63 Valencia Absoluta reserva

ESCUELA TAURINA La Viña advertisement featuring an illustration of a bullfight and the name BENICASIÀ.

HOY A LAS 5:30 DE LA TARDE FIN DEL CURSO TAURINO 15 EXTRAORDINARIOS REGALOS 15 GRAN FIN DE FIESTA PIROTECNICA Y TAURINA TODOS A DESPEDIR LA TEMPORADA CON ALEGRÍA AUTOBUSES CON SALIDAS A LAS HORAS

El Cine y Su Mundo

“UN, DOS, TRES... RESPONDE DON CICUTA”

VALENTIN TORNOS, su intérprete, se considera todo lo contrario al popular personaje de la televisión



Si usted, ante el televisor, oye el sonar de un timbre que exaspera los nervios de una pareja. Si, a continuación, ve a un viejo cascarrabias de levita y bastón, mal encarado, tras su larga barba de rabino y que, además, dice algo así como: «¡Señorita! Puerto Lápice no es un puerto de Montaña, sino un pueblo de la Mancha. ¡Adonde vamos a parlar! ¡Que barbaridad! ¡Si tuviera que subir el pobre don Quijote la cuesta con Rocinante!...» Si todas estas cosas suceden, no le quepa la menor duda de que «don Cicuta» anda por medio.

Pues bien, con don Cicuta hemos dialogado largo y tendido una tarde de este septiembre lluvioso en el café del Círculo de Bellas Artes de Madrid. Cualquiera que le viera apenas si le reconocería. Atildado y elegante, con su lazo de pajarita y todo. Se nos presenta como realmente es Valentín Tornos: un hombre pequeño y enjuto, afable, tremendamente humano, con una sencillez que asombra. Cincuenta años dedicados por entero al teatro desde que, allá por los veinte, decidió un buen día «enro-

larse en una compañía ambulante, de aquellas que llamaban «cómicos de la legua».

—¿No es así?
—Efectivamente. Por ahí anduve, por esos pueblos de Dios, rodando y viviendo casi miserablemente, hasta que me cansé y, ¡claro!, me vine otra vez para Madrid.

Nos cuenta cosas de su juventud. De como le picó el «gusanillo» de la ficción y dejó el puesto que tenía en la Audiencia madrileña, y el de pasante con el abogado aquel que a toda costa, quería que el joven Tornos estudiase la carrera de Derecho.

—¿Qué! A mí no me gustaba estudiar. Lo mío era el teatro. Y fíjese que cosas tiene la vida, por no querer estudiar voy y me meto en una profesión en la que... ¡para que le voy a contar!

Don Cicuta, o si se prefiere Valentín Tornos, acompaña sus palabras con una mímica ciertamente expresiva. Sin duda las tablas deben haber sido cosa fácil para él. No nos equivocamos, que bien que requerían las grandes compañías sus interpretaciones de galán cómico. Y por si fuera poco, el abrazo aquel que

le dio en Valencia don Carlos Arniches al final del estreno de «Es mi hombre», por su buena interpretación.

Pero pronto dejamos aquellos años en los que la ilusión y la vocación tenían que suplir las doce pesetas del sueldo que cobraba. Pasamos a hablar del personaje que se ha hecho familiar, a través de la pequeña pantalla. Para todos los espectadores que siguen la velada televisiva de los lunes.

—¿Que opina de don Cicuta?
—Es un vejete que anima el programa, divierte al espectador y, sobre todo, contribuye a que el concurso no caiga en la monotonía.

—Es usted un Cicuta en la vida diaria?
—¡Nada de eso! En absoluto. Soy todo lo contrario, un hombre desprendido, hasta el extremo de que ni sé el dinero que en un momento determinado pueda haber en mi casa, ni me preocupa. Mi mujer es la que lleva las cuentas, y yo no me meto.

—Le preguntamos en tono jocoso si acaso no será ella la Cicuta y no se atreve a confesarlo. Sus ojos vivarachos y —me atrevería a decir que hasta un poquito burlescos— parecen mirarme como a concursante en aprietos.
—Pues mire, no va muy descaaminado. Tal vez lo sea un poco más que yo, sobre todo a la hora de la compra.

—¿Cree que hay muchos cicutas en nuestro país?
—No cabe duda que si se hurra en determinadas personas solo a relucir un don Cicuta, pero afortunadamente abundan más los quiñotes.

—¿Que tal se lleva con los concursantes?
—Suelo acercarme a ellos después del programa para quitarles el mal sabor de boca.

—¿Le ha originado antipatías en el público la interpretación de este personaje?
—Nunca falta quien se lo toma en serio y cree que soy un cascarrabias y un tacaño. ¡Oiga!, esto me lo han dicho incluso en la calle.

Tal vez porque no ha tenido hijos le gustan más los niños, por eso le molesta que los asusten con su personaje. A propósito de esto nos cuenta la anécdota que sucedió en el tré con un pequeño que no había forma de hacerle callar y la mamá dijo: ¡ese viene don Cicuta!

Sin embargo tiene grandes admiradores entre los chavales. Cuando llega a casa los vecinos del barrio le rodean y se acercan a interesarse por la salud de «Curro», su perro, que ha estado una larga temporada paraliztico.

—¿Improvisa don Cicuta en el programa?
—Una vez que comienzan las preguntas no hay más remedio que improvisar.

—¿Y qué me dice usted de los supercicutas?
—Son tres licenciados en Filosofía, en Ciencias y en Derecho, encargados de confeccionar las preguntas con arreglo al esquema que les presenta el realizador.

—¿Recibe muchas cartas?
—Sí. Unas muy simpáticas y otras no tanto. Sobre todo la de una señora que me decía: «Me encantaba su trabajo de usted, pero desde que hace ese programa, le odio».

A uno solo se le ocurre pensar que en esto de desorbitar las cosas hay gente que no se anda por las ramas. Si conociera la verdadera personalidad de este hombre bonachón y hogareño, que vive exclusivamente para su mujer y su fiel «Curro» y que no tiene más aficiones que la filatelia y la partida de dominó, seguro que cambiarían de opinión.

(PYRESA)

LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

RICHARD CRENNNA, STEPHEN BOYD, ROSSANA SCHIAFFINO Y PATTY SHEPAR JUNTOS EN UN «WESTERN». SE TITULARA «UN HOMBRE LLAMADO LUNA» Y LO VA A DIRIGIR PETER COLLIMSON. RICARDO FREDDA VOLVERA A ESPAÑA PARA REALIZAR UN TEMA DE «INTRIGA», CON LUCIANA PALUZZI E IRINA DEMICK. «LA REBELION DE LOS MUERTOS» OTRO TEMA DE «TERROR» PARA LEON KLIMOWSKY

POR JUAN JOSE PORTO

RICHARD Crenna era un intérprete practicante desconocido en Europa cuando llegó. Atrás, en su etapa americana dejaba un apreciable trabajo como actor principal, aunque, en ocasiones, pechara con la más fea, con los cometidos menos lucidos. No, no ha sido nunca un actor de relumbrón, como decimos algunos de nosotros. Pero, como otros compatriotas suyos pareció encontrar en Europa, en Italia, Francia y España, esencialmente, un oasis laboral, idóneo para quienes, dentro de la máquina industrial del cine yanqui, no logran despegarse de la mediocridad, y se sienten, acaso, meros comparsas de las producciones ambiciosas.

Si la memoria no me traiciona como tantas veces, Crenna intervinó en una película de Terence Young bastante rentable en los cines españoles «sola en la oscuridad», junto a la estilizada, e inactiva desde entonces Audrey Hepburn. Crenna era el «asesino». En España interpretó hace unos meses «Catlow» de San Wanmaker, junto con Yul Brynner. Luego le requirieron en Italia y Francia. Teniendo la fortuna —pienso yo— de protagonizar una película del maestro Jean Pierre Melville, en la que también aparece Alain Delon y Catherine Deneuve. La película se titula «Un flic», («Un polizonte»).

«UN HOMBRE LLAMADO LUNA»

Ahora el actor norteamericano vuelve a España para intervenir en un «western» —género en el que, al parecer se desenvuelve con especial soltura, y que se rodará, naturalmente, en tierras almerienses. El filme, una coproducción hispano italiana, se titulará «un hombre llamado Luna» y contará también con el concu-

so de otros populares asiduos de la coproducción. Entre ellos pueden ustedes contar al británico Stephen Boyd, a la italiana Rossana Schiaffino, y Patty Shepard una nacionalizada con futuro cada vez más esperanzador. Puede decirse ahora, en serio, que la «chica redonda» ha encontrado un camino cinematográfico estimulante, a pesar de todos los condicionamientos y defectos ajenos a la producción nacional. El director será el británico Peter Collinson.

Rossana Schiaffino que, en un futuro no especialmente lejano parecía dispuesta a seguir los pasos de sus compatriotas Sofia Loren, Gina Lollobrigida o Claudia Cardinale, sufrió un inesperado eclipse, del que parece haberse liberado totalmente. Ya no es, ciertamente, una niña, pero conserva su inmensa foteogenia y natural atractivo. Se encuentra en una nueva etapa de su carrera, paradójicamente, más difícil y más sólida. En España se la conoce bastante, porque aquí rodó algunas de sus películas. Recordemosla, por ejemplo, en «El desafío» —su interpretación más notable—, «El Greco» o «La historia de San Michele».

UN LARGO TITULO Y UN DIRECTOR ESTIMABLE

También se anuncia el inmediato rodaje de una coproducción italo-española interesante, siempre circunscribiéndonos a lo interesante que pueda ser, en estos momentos, la coyuntura económica de la industria cinematográfica local. Se trata de una historia dramática de intriga, en la línea, imagino yo, que han puesto de moda los italianos combinando hábilmente elementos de «suspense eróticos, humorísticos». El título —muy largo, como los de todas estas películas a que me refiero— será «Suma-



rio secreto del archivo de policía de una ciudad de Europa». Y con este proyecto nos llega nuevamente el nombre de un realizador italiano con obras artísticas muy estimables, a pesar de no gozar de lo que pudiéramos llamar «amplia popularidad». Me refiero a Riccardo Fredda, responsables de títulos interesantes como «El santo y la espada», supo incidir en profundidad superando la envoltura vana de esos guiones para interesarse por las realidades sociales que podían abrigar. Un cineasta honesto y escrupuloso con sentido cálido de lo popular.

En la inmediata realización participarán, incorporando los personajes centrales, la francesa Irina Demick, la italiana Luciana Paluzzi y el español Tony Isbert. Un trío estimable, prometedora Irina Demick —la única chica de «EL día más largo»— ha trabajado en otras películas más o menos españolas como «Goya» o «Neurosis de una chica de buena familia acusada de asesinato», aún sin estrenar aquí. La Paluzzi, desde su revelación «comercial» en un episodio de la serie auténtica de James Bond, ha alternado toda suerte de cometidos, pero desenvolviéndose con preferencia en el «cine de acción».

SIGUE EL «TERROR»
Y no se acaban, no, los temas «terroríficos» puestos en boga,

viento en popa, hace un par de años por un grupo pequeño de cineastas, entre los que, justo es destacar por su iniciativa e impulso al guionista —actor, Paul Naschy. El será, precisamente el intérprete central de «La rebelión de los Muertos», que va a dirigir el veterano argentino Leon Klimowsky, también «especializado» en temas de «horror» y similares. Es un artesano siempre abierto a cualquiera apertura temática. Junto con Paul Naschy protagonizarán la película Emma Coen y Helga Liné. La inquieta catalana ya trabajó junto a Paul Naschy en «El espanto sale de la tumba» primera realización de Carlos Aured, uno de los más fervientes admiradores de la forma de trabajar de Klimowsky.

La Coen ha participado este verano en la coproducción franco-española «Demasiado bellas para ser honestas», que ha realizado Ricardo Balducci con un elenco de populares nada despreciable Jane Birkin, Serge Gainsbourg, Elizabeth Wiener... Ella está buscando desde que inició su carrera, prácticamente, un ventanal que la lleve hasta los mercados internacionales y, hasta ahora, esta es la verdad, ha encontrado más de una oportunidad de acercarse a ellos. La chica —pienso yo— es ambiciosa y constante. Hace falta, pues, suerte y está mulo. (PYRESA)

ASTORIA
— 70 mm —

MAÑANA LUNES
A LAS 7:30 TARDE Y
10:30 NOCHE

EMOCIONANTE ESTRENO

EL CORREO DEL ZAR
JOHN PHILLIP LAW
MIMSY FARMER
HIRAM KELLER

Dirigida por E. VISCONTI
TECNICOLOR - SUPER TITULOSCOPE
BASADO EN LA NOVELA DE ADOLF BUTTNER
UNA PRODUCCION CCC (SANDROBAY) COPROD.

Autorizado mayores 14 años

Colossal film de un héroe mundialmente famoso...

... Con las más cautivadoras y temerarias aventuras, realizadas por la magnificencia del TODD-AO.

NOTA:

ESTA S. LA NO CELEBRA* FUNCION LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL

Cartelera de Espectáculos

ASTORIA. Refrigerado: 4:30, 7:30 y 10:30, MI AMOR NO MORIRA. Technicolor en 70 mm. Al Bano y Romina Power. Mayores 14 años. Mañana lunes, EL CORREO DEL ZAR. Technicolor en 70 mm.

SABOYA. Refrigerado: Segunda Semana, 4:30, 7:30 y 10:30. LOS NOVIOS DE MI MUJER, Eastmancolor en Cinemascope. Alfredo Landa y Esperanza Roy. Mayores 18 años. Próximo martes. UN TRABAJO EN PARIS. Eastmancolor.

RIALTO. Refrigerado: Hoy domingo, DON ERRE QUE ERRE, Eastmancolor, por Paco Martínez Soria y estreno de 7 EN EL ABISMO, Technicolor en Cinemascope. Mayores 14 años. Mañana lunes, LA CIUDAD DE ORO DEL CAPITAN NEMO. Panavisión en Metrocolor.

AVENIDA. Refrigerado: 4:30, 7:30 y 10:30, DRACULA, PRINCIPE DE LAS TINIEBLAS. Color de Luxe. Chis topher Lee y Barbara Shelley. Mayores 18 años. Mañana lunes, LAS AMANTES DEL DIABLO. Panorámica en Eastmancolor.

REX (Refrigerado y Climatizado). 4:30, 7:30 y 10:30, EL INFIERNO DEL WHISKY en Metrocolor, Patrick McGoohan y Richard Widmark. Mayores 18 años. Mañana Lunes: LAS SIETE VIDAS DEL GATO en Color. Mayores 18 años.

TEATRO CINE SINDICAL 4:30, 7:30 y 10:30 noche, LAS PIERNAS DE LA SERPIEN-

TE, Cinemascope y Color. Mañana Lunes EN UNA ISLA TRANQUILA DEL SUR, Programas A. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO, 4 tarde continua, LA LEYENDA DE UN VALIENTE, y LA REVOLUCION DE LAS MUJERES. Mañana lunes, UNA NOCHE EN CASABLANCA, y LA GUAPA Y EL FANTASMA, A. Mayores 14 años.

CINE SINDICAL DE VERANO, Grao de Castellón, sesión 10 noche, Todos los días cambio de programa.

CINE CONDAL (Villarreal) 3:30 tarde, Jaimito, CIRCULO ROJO, y LA CASA DE LAS MUERTAS VIVIENTES, Cinemascope y Color: 10 noche CIRCULO ROJO, Eastmancolor. — PROXIMO MIÉRCOLES, Cassen EN LAS PIERNAS DE LA SERPIENTE, A. Mayores 18 años.

CINE BAHIA (Villarreal), 3:30 tarde continua, EL ROBO DEL DIAMANTE AZUL, Eastmancolor. Brad Harris y Dana Andrews, y LA SIRENA DEL MISSISSIPI. Cinemascope y color, Jean Paul Belmondo y Catherine Deneuve, A. Mayores 18 años. 10 noche: LA SIRENA DEL MISSISSIPI, A. Mayores 18 años.

CINE VICIANA (Burriana) Hoy 4 y 7 tarde y 10:30 noche, COMO CASARSE EN SIETE DIAS. Gracia Morales, José Sazatornill «Saza», Rosana Yanni, Antonia Ozores y Manolo Gómez Bur. Color, Mayores 18 años.

teatro cine sindical

MAÑANA LUNES - 7'30 y 10'30 Noche
EMOCIONANTE ESTRENO

EN UNA ISLA TRANQUILA AL SUR
RICHARD EGAN - DOROTHY MCGUIRE
SANDRA DEE - ARTHUR KENNEDY
TROY DONAHUE
CONSTANCE FORD
BELLAH BOND - SIDNEY SUDAN WILSON
DELMER DAVES - TONY COLIER

LAS SENSACIONES... LAS EMOCIONES ADULTAS EXPLOTARON CON VIOLENCIA... MIENTRAS UNA JOVEN PAREJA DESCUBRÍA EL AMOR... EN UN LUGAR DE VERANO

(Autorizado Mayores 18 años)

HOY, 4:30, 7:30 TARDE Y 10:30 NOCHE
ULTIMAS PROYECCIONES DE

«LAS PIERNAS DE LA SERPIENTE»

(Autorizado Mayores 18 Años)

FLASH ASTROLOGICO SEMANAL

LOS INODOROS DE WINDSOR

Informa A. A. KINDMAN

Por Marcelo ARROITA-JAUREGUI

EFEMERIDES DE LA SEMANA

—Día 13.— Luna en apogeo o a su máxima distancia de la tierra.
 —Día 14.— Júpiter en su Nodo Norte.
 —Día 15.— Máxima declinación Sur de la Luna. A las 20 h. 13 m. Luna en cuarto creciente en Sagitario.

PERFIL PSICO-ASTROLOGICO DE LOS NACIDOS HOY

Excelentes facultades de compasión y discriminación, así como grandes posibilidades en cualquier de los diferentes campos del arte. Todo ello puede conducirlos al éxito con facilidad, especialmente si logran frenar su excesiva impetuosidad y transformarla en prudencia.

DIVULGACION ASTROLOGICA

¿Sabía Ud. que cada treinta y tres años el Sol, astro central de nuestro sistema planetario, se encuentra a la misma hora y al mismo minuto, en el mismo punto del Zodíaco? Este hecho es conocido como «Ciclo Solar».

ARIES

En el curso de la presente semana, Venus desde Leo «envía» un armónico trigono a los Aries, sobre todo si han nacido entre el 21 de marzo y el 1 de abril. También la Luna desde Sagitario, los días 14 y 15 manda su benéfica influencia. Grandes posibilidades de divertirse y pasarlo bien.

TAURO

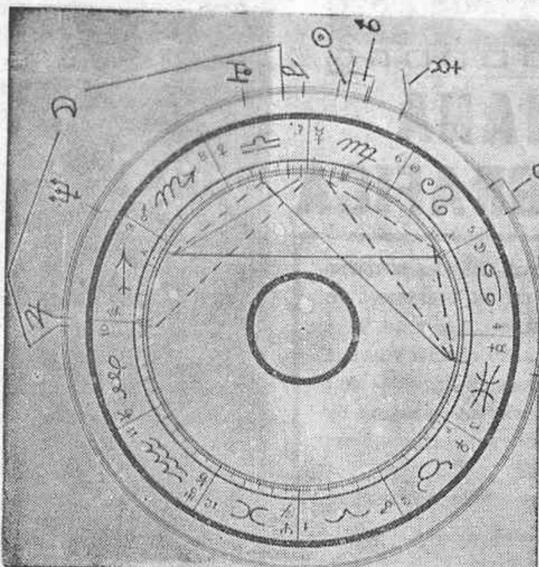
La cuadratura de Venus y la oposición de la Luna desde Escorpio los días 11 al 13, influirán en forma negativa en los representantes de Tauro. Conflictos entre el hobby y las obligaciones o trabajo. Posibilidades de fallo en la salud. Deben vigilar de manera especial la garganta.

GEMINIS

Mercurio, regente de Géminis, transitando por Virgo en conjunción con Marte, forma aspectos tensos que se traducen en exceso de nerviosismo e irritabilidad, produciendo una especie de cortina de humo mental que impide ver las cosas con claridad. Aplacen las decisiones importantes en estas fechas.

CANCER

Los emotivos e imaginativos cancerianos reciben aspectos positivos, sextiles, de Mercurio, Marte y el Sol en estrecha relación en



Virgo. Aumento notable de vitalidad, vigor y energía, especialmente los nacidos entre el 7 y 18 de julio. Excelentes posibilidades en los negocios. Agradables desplazamientos de corta duración.

LEO

El tránsito de Venus por los primeros grados del signo, matiza toda la semana de forma especial para aquellos que cumplan años entre el 23 de julio y 2 de agosto. Aumento notable de la capacidad de atracción sobre el sexo opuesto. Gran facilidad para hacer nuevas amistades.

LIBRA

Notable actividad planetaria sobre este signo; conjunción de Mercurio con Marte y éste con el Sol, dando como resultado la posibilidad de la puesta en marcha de ideas o planes elaborados hace tiempo. Aunque existe la posibilidad de disputas o peleas por exceso de irreflexión e incluso temeridad.

LIBRA

La Luna transitando en Libra, influye sobre sus nativos, inclinándolos en estos días hacia el arte, en sus diferentes formas: Música, pintura, etc. Grandes posibilidades de obtener favores y ayuda inesperada en sus proyectos, sobre todo si han nacido entre el 8

y 10 de octubre. Fuertes tendencias individualistas.

ESCORPIO

Aspectos positivos de Marte, el Sol y la Luna influyen sobre los Escorpianos, determinando un incremento de vigor y actividad. Existen riesgos de accidentes en los viajes o desplazamientos realizados en esta semana, especialmente los días 11 al 13. Curiosidad intelectual, que les llevará al estudio de temas poco comunes.

SAGITARIO

Extraordinario aumento de sensibilidad y capacidad de percepción, en especial los nacidos del 26 al 23 de noviembre. Cambios de humor sin motivo aparente, fluctuaciones entre alegría y pesimismo. Durante los próximos días piensen dos veces las cosas antes de decidirse, con objeto de evitar desagradables enfados consigo mismo.

CAPRICORNIO

Magníficos trigonos desde Virgo «mandan» el Sol, Marte y Mercurio. Estos aspectos netamente positivos influyen en los capricornianos, incrementando de manera notable su curiosidad, pero haciéndolos a la vez penetrantes, críticos y diplomáticos. Ambición sostenida por la fuerza de su actividad y energía siempre constantes.

ACUARIO

Continúan los nativos de Acuario sometidos a tensas influencias desde diversos ángulos, determinando aumento de la tensión nerviosa existente anteriormente, lo que puede motivar un empeoramiento de las circunstancias actuales, sobre todo si guardan relación con situaciones donde el corazón sea el protagonista. ¡Paciencia!

PISCIS

Al igual que sus vecinos zodiacales de Acuario, siguen los Piscis recibiendo aspectos tensos del Sol, Marte y Mercurio, en oposición desde Virgo. Resultado: Peligro de caer en lo que los psicólogos denominan Stress, o lo que es igual, agotamiento nervioso. ¡Cuidado con los problemas de origen cardíaco. (PYRESA).

REALIDAD Y MISTERIO DE LOS PUEBLOS

Por José Luis MARTIN ABRIL

CASI todas las personas tienen un pueblo. Será el suyo o será el de los antepasados. Pero un pueblo. Un pueblo para soñar, para pensar, para ahorrarse horas de paz y recordar muertes para recordar figuras en la lejanía o para confesarse con el alma del pueblo en los momentos difíciles de la vida, cuando la gran ciudad no quiere saber nada de confesiones.

Este pueblo puede ser bonito o feo, pequeño o grande, alegre o triste; con mar, con montañas, con espigas o con acacias. O sólo con casas de adobe y amapolas. Pero un pueblo con alma. Es, sencillamente, el pueblo que, a veces, abandonan los jóvenes para hacerse mayores en otros lugares.

El pueblo será grande en el recuerdo. Y al pasar el tiempo y volver a encontrarse en él, se habrá empujado ante la vista de quien le visita; posiblemente habrá enfermado por falta de atenciones.

Regresar al pueblo es regresar a otra vida más sencilla, más elemental; es, quizá, regresar a la infancia destemplada e incomprendida, a la infancia de las canciones del atardecer, limpias y desapañadas.

Pueblos que crecen y pueblos que se de tienen en su pobreza, si es que no retroceden por falta de mar o de ilusiones. Y es que hoy el mar constituye un elemento decorativo que hace progresar a los pueblos. Porque junto al mar se estiran las sensaciones y parece que la vida es diferente. El mar es el gran privilegio de los pueblos, aunque, a veces, el mar sea la causa de que el trabajo honorable se convierta en trabajo pagano, en peligrosa tarea mercantil que hace perder claridad a las conciencias. Hay que reconocer que en este progreso algunos pueblos se han olvidado de la licitud de los medios empleados.

Pero con mar o sin él es menester ver en el pueblo la esencia de no pocas sensaciones finitas y averiguar los misterios que, a través del tiempo, van definiendo los gozos, las pausas, los dolores de amor y las indiferencias. El misterio del pueblo puede diluirse en el viento de los años o permanecer estático en las piedras, en los arroyos, en los campanarios, en la imagen de un Cristo con melenas o bajo los árboles viejos. Pero, indiscutiblemente, existe el misterio que se esconde en el misterio del pueblo y que, a veces, se exterioriza en cánticos, en poemas, en oraciones, en leyendas o en canciones y bri-

EDICTO

En el Boletín Oficial del Estado, número 210 de fecha 1.º de septiembre actual, y en el Boletín Oficial de la Provincia, núm. 101, de 24 de Agosto actual, aparece inserta la convocatoria del concurso público para contratar la prestación del servicio de recogida domiciliar de basuras en este Municipio, de conformidad con los Pliegos de Condiciones aprobados, que pueden examinarse con el expediente de que forman parte en la Secretaría Municipal, durante horas hábiles de oficina.

El tipo de licitación a la baja, es de un millón trescientas mil pesetas anuales con las demás particularidades que constan en la convocatoria.

El plazo de presentación de proposiciones finaliza el día 25 actual, teniendo lugar el acto de apertura de pliegos, en el salón de Sesiones de la Casa Consistorial, a las trece horas del día 26 del actual.

Almazora, a 8 de septiembre de 1972.

El Alcalde Acctal.,
Fdo: ALFREDO MULET.

SEGUN ciertos actuales costumbres, y según las amas de casa —habituales fuentes de temas para los primeros—, superado por consunción el tema de cómo está el servicio, porque el servicio ya no es vital, hay un tema que ocupa el primer lugar en conversaciones y preocupaciones: ese tema es el de las mínimas reparaciones domésticas, generalmente englobadas, con cierto matiz despectivo en la palabra, bajo el nombre de chapuzas. A lo que parece, los hogares necesitan continuamente la realización de chapuzas, aunque sin que se permita que esas chapuzas se hagan de manera chapucera. Chapuza se dice, según parece, a trabajos de menor cuantía, pero imprescindibles. Tan imprescindibles que de su mínimo cumplimiento pueden resultar perjuicios infinitos para la vida hogareña. Y, por lo oído, cuesta Dios y ayuda encontrar quien los haga. Dios libre a un hogar —a lo menos en ciudades de cierta categoría— de que a un grifo se le declare la enfermedad del goteo continuo y so-

Edimburgo no podía conciliar el sueño si alguien tiraba de la cadena; que había que interrumpir las conversaciones en el salón del Trono cada vez que se producía el suceso citado y que el ruido en cuestión podía llegar a producir, previa intervención de cualquier casualidad, graves conflictos internacionales. El técnico aludido, el del cargo de larguísima denominación, dijo concretamente, que el ruido en cuestión era contparable al de un avión de reacción en el momento de aterrizar. En fin, la cosa se habrá arreglado con cierta rapidez, después de la investigación de ese técnico de apelativo tan pomposo.

Lo que me pregunto es el tiempo que llevarían las tuberías y aparatos sanitarios de Windsor en tan lamentable situación. A lo mejor, décadas. Por una sencilla razón: los ingleses consideraban de mala educación —shocking, creo que decían— «abordar determinados temas que obligaban a pronunciar determinadas palabras relacionadas con situaciones consideradas de mal gusto, por lo que se silenciaban los posibles problemas relacionados con los retretes, para no pronunciar la palabra retrete. Tenía que llegar la actual revolución de costumbres que padece Gran Bretaña en este sentido, para que se hagan públicos los problemas de los retretes reales. Afortunadamente para los actuales habitantes de Windsor, esos problemas se plantean ya e imaginamos que se resuelven. Porque el puritanismo anterior era terrible. Recuerdo que cuando vi «Mirando hacia atrás con ira», la obra teatral de Osborne, al margen del interés que la obra despertara en mí, lo que no entendía era que aquella función hubiese resultado escandalosa.

Alguien me aclaró que lo escandaloso no había sido su trama, sino que algún personaje pronunciara la palabra calzoncillos. Y también escandalizó mucho, en su momento, «En cuanto de estar» de Graham Greene, y no por el problema del sacerdote protagonista, sino por el continuo ruido de la cisterna del retrete contiguo al lugar de la acción (ruido que relaciona a la obra con la noticia actual y que, por cierto, creo recordar que se suprimió en las representaciones «pañoladas de la obra en cuestión»). Como tampoco está uno muy seguro de la sociedad española en asuntos de esta clase, y por si las moscas, he preferido titular este papel como lo he titulado, aunque espero la colaboración de los lectores no puritanos para que lo lean con arreglo a la verdad del tema.—(PYRESA).

Presentación de

Auditronic 730

facturadora - contable - electrónica

Solución definitiva y a bajo coste de los servicios de:

- facturación
- contabilidad
- almacén
- nóminas
- aplicaciones bancarias

Integración de servicios en un solo puesto de trabajo debido a una gran capacidad de memoria y amplio campo de impresión.

Confección de 6 impresos simultáneamente.

Memorización del programa en cinta magnética.

Asistencia técnica en todo el país.

Días 13, 14 y 15 de septiembre

Hotel Mindoro CASTELLON DE LA PLANA

olivetti

*** SUPERCADENA 72 ***

POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

REPRISSE...

retransmisión en DIRECTO DESDE ITALIA

CAMPEONATO del MUNDO FORMULA UNO

relata y dirige POLO VILLAAMIL
coordina y produce Osvaldo Parrondo

Domingo 15'10 y 16'15

PUNTUABLE PARA EL CAMPEONATO MUNDIAL DE FORMULA UNO

GRAN PREMIO DE ITALIA

EN LAS 41 EMISORAS DE SUPERCADENA 72

ESCUCHEN LA Voz de Castellón

INDUSTRIA BOTONERA J. S. M. INAUGURA NUEVA FABRICA



El pasado día 4 de Septiembre, a las 7 de la tarde, tuvo lugar la inauguración de la nueva fábrica de INDUSTRIA BOTONERA J. S. M. en su edificio de la calle Bolivia, 202 y 204 de Barcelona. El acto inaugural fue muy concurrido, debiendo destacar la presencia de autoridades, altos directivos de entidades bancarias, nutrida representación de clientes, proveedores y amigos. Seguidamente se celebró un animado «cocktail». Don Juan Solé Magranó, fundador de la Empresa en 1924, recibió toda suerte de felicitaciones y buenos deseos. Creemos importante destacar el gran servicio que durante estos 48 años lleva prestando INDUSTRIA BOTONERA J. S. M. No dudamos que la nueva fábrica va a responder a las grandes necesidades depositarias en ella.

Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

1. — ANATOMIA DEL TERROR

Se ha dicho días atrás, a raíz de la matanza de Munich, que es posible que las NU incluyan en su agenda el tema del terrorismo. La Asamblea General de las NU iniciará sus sesiones anuales ordinarias en Nueva York dentro de unos días.

La dimensión internacional que ha alcanzado el terrorismo, en todas sus formas, y que afecta prácticamente a todos los países, parece reclamar, en efecto, la atención de la organización internacional, de la que debiera salir una legislación que vaya al encuentro de la rampante violencia que se está adueñando del mundo, y que debiera ser incluida en los programas de regeneración, como el de la lucha contra la contaminación atmosférica o contra el subdesarrollo económico.

Sin embargo, mucho nos tememos que no sean las NU el instrumento idóneo para esa empresa de ponerle puertas al terrorismo, con la posible excepción de los secuestros aéreos. Combatir al terrorismo desde una asamblea de naciones que no se ha caracterizado por su eficacia, precisamente, suena a algo tan utópico como aquello de declarar ilegal la guerra en el famoso pacto Briand-Kellog, de 1928. Las NU por otro lado, han presidido imperturbables los más flagrantes actos de terrorismo internacional protagonizados por gobiernos de países-miembros e invocando causas bastante más dudosas que las invocadas en ocasiones por los «fedayim» palestinos. Si creen Vds. que me estoy refiriendo, por ejemplo, a Hungría en 1956 y a Checoslovaquia en 1968, están Vds. en lo cierto. Aunque por supuesto estos dos actos de terrorismo militar y político no agotan el repertorio de nuestro museo de horrores.

No creo, en fin, que debamos hacernos ilusiones sobre la posible contribución de las NU a la campaña contra el terrorismo. Esta se halla instalada en zonas del comportamiento

humano y en situaciones políticas, sociales, económicas, raciales y de todo tipo, fuera del alcance de las generalizaciones legales de un organismo internacional. El terrorismo, la violencia, forman parte de la herencia humana y de las más irritantes que nunca imperfecciones de las sociedades. Las culpas están muy repartidas, por no decir que todos somos culpables, y puedo señalar algunas.

Entre las primeras, debe estar la super-abundancia de armas que se fabrican y venden, incluso a plazos, en el mundo entero. Digo esto, sin referirme estrictamente a los aparatos de defensa de las potencias. Para una tercera parte de la humanidad el acceso al pan nuestro de cada día es difícil e insuficiente; pero el acceso a las pistolas, a los rifles, a las metralleras, a las granadas de mano, cuenta con las máximas oportunidades. Conocen Vds. bien, me imagino, lo que sucede en los Estados Unidos en este terreno. A casi una década del asesinato del Presidente Kennedy, el Congreso todavía no ha elaborado una legislación que impida o dificulte poner en las manos de un loco o de un fanático un rifle con mira telescópica.

Los instrumentos del terrorismo están, pues, al alcance de todos, y después el gatillo lo aprietan cien mil largos dedos: las injusticias, los abusos, las ambiciones de poder, las drogas, los radicalismos ideológicos, las utopías revolucionarias, la impunidad, la cobardía, la resignación de autoridad, la transigencia legal, etc., etc. Hay en el mundo demasiados desposeídos y también demasiados dementes, como igualmente hoy demasiadas buenas causas atropelladas y demasiadas innobles causas respetadas y aún exaltadas, y con todo ello se condimenta una buena sopa para agosto de fanáticos y de locos, de idealistas descarriados y de sedientos de poder a cualquier precio, que han pasado la barrera de todo lo que entendemos por normal, razonable y valioso, al que llamaríamos «terrorismo mental», y que consiste en inyectar en el mundo ideas, planes falsos, valores potencialmente cargados de dinámica, y que a la corta o a la larga determinan un comportamiento humano antisocial y criminal en muchos casos.

2. — ENVENENAMIENTO DE CEREBROS

No creemos que sea una extraña proposición la de que primero está el pensamiento y después viene la acción. Hay una reconocible semilla del terrorismo en la filosofía de la vida que prevalece hoy en nuestro planeta y en especial en las sociedades más avanzadas. Yo diría que anarquismo y marxismo son, básicamente, filosofías de la violencia, introducidas al terrorismo. Y complementaríamos esta convicción añadiendo que aunque con mucho más ligero equipaje ideológico, el capitalismo es un inagotable generador, también de violencia. Ahí está, como ejemplo dramáticamente elocuente, la sociedad americana, quizá la más violenta de todas. De donde resulta que los dos países punteros de nuestro mundo, Rusia y los Estados Unidos, son los portadores principales de las dos filosofías de la vida que llevan encapsulada más agresividad y violencia, y que son las que imperan y se colisionan entre sí. Detrás de esas dos filosofías de la violencia, del Estado en el caso de Rusia y del individuo en el caso de América, empujan con sus enormes recursos e influencia las dos más grandes potencias de la tierra. El marxismo soviético promete el paraíso a toda una clase social, la proletaria, exterminadora de todas las demás clases y el capitalismo promete sus paraísos de opulencia al individuo con «garra», al hombre «agresivo», que no para hasta llegar «arriba de todo», «to the top», como en aquella secuencia cinematográfica de James Cagney ascendiendo a tiros hasta una cámara de auto-incineración.

Pienso, en una palabra, que es bastante crítica la repulsa verbal que hacemos de la violencia cada vez que ocurre algo como lo de Munich. ¿De qué nos sorprendemos tanto? ¿Qué resultados, que no fuesen los que ahora tanto nos acongojan, podríamos legítimamente esperar de tanta exaltación del voluntarismo de tanta invitación al nietzshiano «gefährlich zu leben» («vivir peligrosamente»), de tanta apología de la ambición y de la insaciabilidad, de tanta celebración del triunfo, del éxtasis ante el éxito sin preguntar demasiado cómo se consigue?

¿Cree Vds. la verdad que se puede someter constantemente a los hombres, especialmente a los jóvenes, a tantos estímulos provocadores de la violencia, en el cine, en el teatro, en la TV, en las novelas, en las costumbres, hasta impregnar la sensibilidad, sin que ese continua excitación de los instintos no cabe por disparar conductas anti-sociales?

Quizás el tipo de civilización que hemos creado haga inevitable la apoteosis de la violencia que estamos viviendo. Ahora las palabras de Harry Lime a su amigo, en «El tercer hombre», en aquella inolvidable escena del Prater de Viena, suena lúgubremente proféticas. La Italia del renacimiento, venía a decir Harry Lime, era violenta pero había producido las más grandes obras de arte; quinientos años de democracia en Suiza, sólo habían producido en cambio el reloj de cuco. Es una grande e insidiosa mentira, porque la violencia no hizo nada por el arte en la Italia renacentista, y la democracia ha hecho en Suiza algo más que el reloj de cuco, pero esta clase de mentiras forman parte del irracionalismo de nuestro tiempo, cuyo instinto de matarife ni siquiera se ha detenido ante la idea de matar a Dios, creando la teología de su muerte.



CAJA RURAL CAMINO A UN FUTURO MEJOR



La Caja Rural es de todos los que vivimos en los pueblos de España. En tus problemas y aspiraciones, la Caja Rural está a tu lado porque ha sido creada para ti.

Sabe que uno de nuestros mayores deseos es que nuestros hijos lleguen mañana más lejos de lo que nosotros hemos llegado. ¿Conoces las grandes ventajas que te ofrece la Caja Rural?



La Caja Rural, presta todos los servicios de banca
CAJA RURAL DEL PUEBLO Y PARA TODOS
CAJA RURAL PROVINCIAL - Calvo Sotelo, 2
Tfno.: 21-39-26. CASTELLON

y una extensa red de oficinas en toda la provincia

IMPORTANTE EMPRESA

DEL RAMO DE LA CONSTRUCCION DE AMBITO INTERNACIONAL PRECISA

Representante delegado para la provincia de Castellón.

SE REQUIERE:

- Estar muy introducido en el ramo de la construcción.
- Poseer un buen nivel cultural
- Tener buena presencia y ser muy dinámico
- Coche propio.

SE OFRECE:

- Producto de gran calidad y decorativo.
- Elevada comisión.
- Producto sin competencia.

Escribir al apartado de correos 41 REUS -Tarragona. Referencia provincia de Castellón 541.

¿DISPONE DE 140.000 PESETAS?

Ganará 10.000 pesetas al mes, como mínimo, con el negocio que le montaremos. Le exigirá sólo dos horas semanales. No necesita ningún tipo de especialización. Informaremos sobre interesantísimos pormenores, si nos escribe a:

I. U. P. E. S. A.

C/. Orense, 33 - 5.º C. MADRID - 20

Dirección ...
Nombre ...
Ciudad ... Teléfono ...

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

LOS EXPLOSIVOS EN LA PLANTACION DE FRUTALES

Su empleo es más aconsejable cuando más dificultades ofrezca el terreno

La utilización de los explosivos en los trabajos agrícolas no supone ninguna novedad en gran cantidad de países, que desde tiempo los vienen utilizando al efectuar sus plantaciones, y aunque su uso es conocido en España desde hace varios años, sus técnicas y procedimientos a emplear no han alcanzado entre nuestros agricultores la difusión deseada.

Son muchas las faenas y labores agrícolas que pueden ser simplificadas, e incluso mejoradas, con una correcta utilización de los explosivos. Entre éstas podemos destacar principalmente la plantación de árboles, el destocado, el aumento en profundidad de la capa laborable, el drenaje y saneamiento de los suelos y la destrucción de piedras y rocas en terrenos de cultivo.

Para la plantación de cualquier tipo de frutal, normalmente se recurre a la apertura manual de hoyos mediante azadas, picos y palas, siendo estos generalmente de forma cuadrada de 1 metro de lado por unos 80 centímetros de profundidad.

La apertura de estos hoyos suele hacerse en otoño, para las plantaciones de primavera, con el objeto de que en ese espacio de tiempo se airee y meteorice la cavidad y la tierra extraída. Una vez que llega el momento de la plantación se procede a llenar los hoyos, siendo preferible hacerlo con la mejor tierra vegetal de que se disponga que con la extraída del hoyo.

En tales circunstancias, el árbol recién plantado encuentra al principio un medio óptimo para su desarrollo, sufriendo después un retraso en su crecimiento, debido a que la tierra de relleno, esponjosa y de buena calidad, favorece la emisión y crecimiento de las raíces, pero cuando éstas se ponen en contacto con las paredes del hoyo, cuya dureza y compacidad es muy superior, se ofrece una gran resistencia a su penetración, necesitando el árbol cierto tiempo para vencer este obstáculo y difundir sus raíces por el terreno que lo circunda.

Con el empleo de los explosivos se evita este inconveniente y se obtienen otras ventajas entre las cuales puede ser, en muchos casos, de especial importancia económica.

FORMA DE OPERAR

Para la apertura de un hoyo con explosivos se procede de la siguiente forma. Una vez que hemos señalado el emplazamiento donde colocaremos el árbol se efectúa un orificio de 0'80 a 1'10 metros de profundidad, dependiente de la composición y tipo de suelo y de un diámetro de 2 a 5 centímetros según el calibre del cartucho a emplear. Para la apertura de este orificio, conocido por «barreno» se recurre al empleo de una barra aguzada de acero o bien a la clásica herramienta llamada barrena, con punta similar a la de un sacacorchos para facilitar su penetración en el suelo.

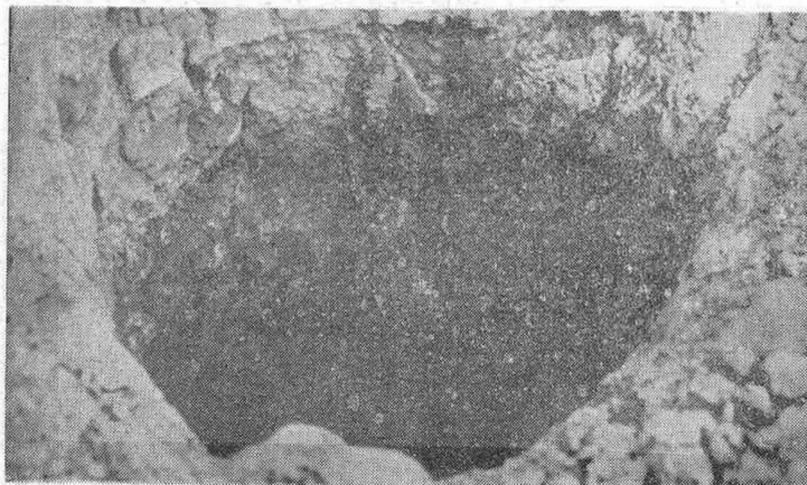
En dicho orificio se introduce la carga explosiva formada por los cartuchos determinados y el último de los cuales, más próximo a la superficie, posee el detonador destinado a provocar la explosión. La mecha unida a este detonador sobresale en la superficie del suelo de forma que su longitud total permita al operario alejarse lo suficiente, una vez dado el fuego, para que no le pueda alcanzar alguna piedra en la explosión.

Sobre el último cartucho se echa un poco de arena o tierra fina, que se comprime ligeramente con un atacador de madera, y después de terminar de rellenar el barreno con tierra a ser posible húmeda, fuertemente apretada, quedando el barreno listo para la toma de fuego que ha de producir la explosión.

Es importante señalar que la cavidad que pretendemos obtener no es el clásico embudo producido al estallar una bomba, sino un hoyo apto para la plantación de árboles frutales.

Por esta causa procederemos de forma que la carga explosiva no efectúe el vaciado de los hoyos, sino únicamente el remover y romper el terreno, quedando en disposición de ser rápida y cómodamente sacado con una simple pala en la zona en que hemos de vaciar la tierra para la nueva plantación.

De esta manera quedará formado un hoyo de forma irregular, cilíndrica o troncocónica, con sus paredes cruzadas de numerosos grietas, producidas por la expansión de gases en la explosión y que pueden alcanzar una longitud variable de 2 a 4 metros. Es indudable que el árbol que plantemos en este hoyo no encontrará el inconveniente citado en el caso del hoyo abierto



LAS GRIETAS PRODUCIDAS FACILITAN LA PENETRACION DE LAS RAICES.

a mano, sino que sus raíces introduciéndose por este conjunto de grietas, ven facilitado su crecimiento y desarrollo.

Igualmente estas grietas facilitarán el drenaje y la absorción del agua que discurre por la superficie del suelo.

TIPOS DE EXPLOSIVOS

Los explosivos empleados en las faenas agrícolas son los llamados de «baja potencia», que por sus condiciones de seguridad y economía son los más adecuados para ello. Estos explosivos se caracterizan por su alto contenido en sustancias muy ricas en nitrógeno, que pueden llegar a casi un 80% del peso total del explosivo. En la explosión se produce un gran volumen de gases, muy ricos en nitrógeno, que por estar en íntimo contacto con la tierra son en gran

parte retenidos y absorbidos por ésta, constituyendo una reserva de nitrógeno a disposición de las plantas nada despreciable.

ACTUACION DEL EXPLOSIVO

También se puede emplear la explosión del barreno para lograr una inmejorable incorporación al terreno de los abonos minerales del abonado de plantación, bastando para ello que en el fondo del barreno se coloque la mezcla de abonos a utilizar por cada árbol, atacándolo después con la tierra en la forma que anteriormente hemos mencionado, produciéndose por efecto de la explosión, la diseminación e incorporación al terreno de los citados abonos.

Por otra parte, el óxido de carbono desprendido en la explosión, origina, en un determinado radio de acción, la destrucción de los

insectos subterráneos en zonas próximas al hoyo.

Asimismo hay que indicar que los explosivos trabajan mejor y rinden al máximo en los terrenos que posean un contenido muy alto en arena o arcilla, inversamente a lo que sucede con la mano de obra, por lo que su empleo es tanto más aconsejable cuanto más dificultades ofrece el terreno.

Y por último, queremos recordar que aunque el empleo de explosivos no ofrece en muchos casos mayores riesgos que otras actividades, siempre que se cumplan las precauciones recomendadas, es necesario que para su uso se dirijan a personas o entidades autorizadas para estos fines.

VICENTE BERZAL VIANA. — Agente de Extensión Agraria de LUCENA.

EL AGUA, ELEMENTO QUE PUEDE CREAR PROBLEMAS

Efectos perjudiciales de las aguas por su calidad

Las aguas empleadas para el riego y las pulverizaciones, en ocasiones pueden ejercer efectos depresivos en la vegetación, según su alcalinidad, salinidad, turbidez, transporte de semillas de malas hierbas e incluso de enfermedades.

Sobre esta última consideración, hay que destacar en cuanto a cultivos, de hueras se refiere, el peligro de infección de las virosas en los melones, judías, tomates, etc., por transportar trozos de plantas de malas hierbas portadoras de esta enfermedad. También transmiten enfermedades que pueden afectar a los consumidores de hortalizas, en particular si se trata de plantas regadas con aguas de alcantarillado.

Pero centrándonos en el tema de los naranjos, analizaremos brevemente sus otras particularidades.

ALCALINIDAD

Son multitud de productos pesticidas los que en su etiqueta (que debe leerse siempre), indica que «no son compatibles con caldos alcalinos».

Son muy sensibles a la alcalinidad la mayoría de productos Organofosforados de contacto y sistémicos, los Dinitro-Ortoresoles, los Organos-Mercuriales y algunos Carbamatos orgánicos; algo menor sensibilidad tienen los proyectos Clorados, el Captan y algunos insecticidas Clorobencénicos.

Los caldos alcalinos pueden descomponer estos productos y por tanto, cuando menos impedir su acción insecticida e incluso pueden llegar a producir toxicidad en la planta.

En nuestra comarca, hay aguas cuyo pH está alrededor de 8, las cuales pueden causar problemas en las pulverizaciones. Tampoco deben utilizarse aguas de alcantarillado, por sus contenidos en detergentes.

SALINIDAD

El contenido total de sales en el agua es otro factor a tener en cuenta, ya que las aguas duras (muy



EL AGUA, UNA RIQUEZA QUE HAY QUE SABER UTILIZAR

ricas en sales), pueden romper las emulsiones y producir fitotoxicidad.

Un contenido total de gramo y medio por litro, en las aguas ya las hace desaconsejables para el riego, y a partir de medio gramo se las considera como aguas «du-ras», sólo aptas para cultivos poco sensibles a la salinidad.

Cuando se trata de riegos por aspersión, la acumulación de las sales en el árbol crea todavía más problemas de fitotoxicidad, y las aguas a utilizar por estos sistemas han de ser más dulces, ya que a partir de 0'07 gramos por litro (siete centésimas de gramo por litro) de sodio, producen quemaduras en las hojas.

Nota: Hay que hacer constar que entre las muestras de aguas analizadas por esta Agencia, las mejores, se encuentran en el límite señalado.

Si se utilizan aguas duras para el riego a pie, sus sales van acumulándose poco a poco en el terreno, salinizándolo y llegando a hacerlo totalmente improductivo. Obsérvese que también por esta causa, el efecto de las heladas cada vez va afectando a huertos más elevados, puesto que la salinización de las tierras hace las plantas más sensibles al frío.

Conviene por tanto, hacer drenajes en los terrenos regados con este tipo de aguas, y utilizar grandes volúmenes en cada uno de los riegos. Las enmiendas a base de yeso, también reducen los efectos de la salinización, así como las labores profundas.

TURBIDEZ

Las aguas turbias producidas

por arrastres de lluvias, pueden anular la acción de los productos que se descomponen en contacto con el suelo.

Un ejemplo del efecto de las aguas turbias, es el caso de la aplicación del Paraquat (herbicida de contacto), el cual disuelto con aguas que lleven tierras en suspensión, se descompone en el tanque antes de llegar a la planta, de forma que dichas aplicaciones resultan ineficaces al no lograrse el efecto perseguido.

TRANSPORTE DE SEMILLAS

Las aguas de riego, incluso las que van conducidas por canales de hormigón, en sus largos recorridos, recogen semillas de malas hierbas, que van transportando y sembrando en los huertos con la consiguiente multiplicación de toda clase de plantas indeseables para los cultivos.

Este problema se acentúa cuando las aguas de escorrentía de las lluvias vienen a desembocar en dichas acequias, o cuando las aguas de riego discurren por conducciones de tierra.

CONCLUSIONES

Cada vez se hace más necesario conocer la calidad de las aguas que estamos empleando, para lo cual los análisis nos indicarán las medidas a tener en cuenta para la defensa de nuestros cultivos.

En general, y por las características de los análisis en esta comarca, los drenajes son necesarios en los huertos regados por aguas de la mayoría de los pozos, para evitar la acumulación de sales a largo plazo.

EXTRACTO DE LOS ANALISIS DE AGUAS REALIZADOS POR LA AGENCIA DE NULES

Pozo	pH	Sales=GR/L	Sodio=GR/L	OBSERVACIONES
0-N	72	0'8	0'08	Necesita drenaje
1-N	735	1'23	0'134	id.
2-N	77	1'30	0'130	id.
3-N	79	0'73	0'102	id.
4-N	78	0'70	0'097	id.
5-N	76	3'96	0'130	id.
6-N	735	0'768	0'083	id.
7-N	79	1'10	0'134	id.
8-N	78	0'732	0'088	Pequeño riesgo de salini.
12-N	75	0'66	0'069	id.
13-N	74	0'70	0'088	id.
15-N	73	1'10	0'130	Necesita drenaje
16-N	735	0'81	0'092	id.
18-N	77	0'81	0'083	id.
19-N	72	1'65	0'205	id.
20-N	74	1'08	0'102	id.
22-N	73	1'20	0'111	id.
23-N	72	0'95	0'115	id.
24-N	76	0'62	0'069	id.
25-N	76	0'66	0'078	Pequeño riesgo salinizador
26-N	77	0'77	0'083	Necesita drenaje
27-N	79	0'65	0'078	Pequeño riesgo salinizador
28-N	76	0'93	0'111	Necesita drenaje
29-N	725	0'66	0'078	Pequeño riesgo salinizac.
30-N	795	0'66	0'074	id.
31-N	745	0'8	0'115	Necesita drenaje
34-N	75	1'23	0'138	id.
36-N	820	0'8	0'097	id.
38-N	710	0'85	0'097	id.
39-N	72	1'18	0'120	id.
41-N	725	1'12	0'129	id.
44-N	700	0'97	0'115	id.
49-N	710	0'62	0'097	Pequeño riesgo salinizac.
50-N	720	4'6	0'510	Necesita drenaje
51-N	77	1'16	0'138	id.
52-N	712	3'296	0'222	id.
53-N	77	2'176	0'166	id.
54-N	76	1'228	0'115	id.
55-N	765	1'325	0'175	id.
56-N	730	1'574	0'198	id.
57-N	72	2'118	0'199	id.

Para una mayor información sobre las aguas de riesgo, consulte la Agencia de Extensión Agraria.

JOAQUIN BLANES TORREBLANCA, Agente de Extensión Agraria de NULES

Tratamientos contra los parásitos del cerdo

La presencia de parásitos en una explotación porcina indica un bajo nivel de higiene, ya que observando algunas elementales normas de higiene es difícil que se presente una infestación de carácter grave.

Los parásitos internos de más importancia son los vermes o lombrices intestinales, los cuales causan en los animales parasitados los siguientes efectos perjudiciales:

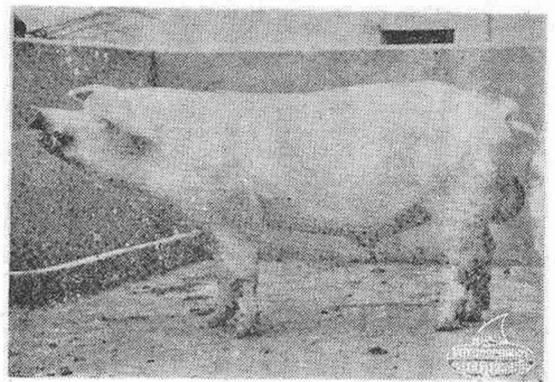
- Entorpecen el desarrollo y dificultan el engorde, debido a que causan daño en las paredes intestinales y utilizan el alimento que el cerdo había comido para cubrir sus necesidades.
- Si el número de lombrices es muy grande, el animal parasitado sufre cólicos, vómitos, diarreas, etc.

—Reducen el vigor de los animales y la resistencia a las enfermedades.

—Las vacunas no actúan con la eficacia necesaria porque los cerdos, al tener disminuido su vigor, no reaccionan debidamente a la vacuna y no crean defensas o lo hacen en menor cantidad que un cerdo no parasitado.

En cerdos adultos, los daños no son graves cuando hay pocas lombrices. En cambio, en los lechones los efectos suelen ser más graves.

Para impedir la propagación de los parásitos intestinales se deben tomar una serie de medidas higiénicas. Hay que evitar, en lo posible, la infestación del ganado joven durante los cuatro primeros meses de vida. Para ello se procede del modo siguiente:



El ganado reproductor debe estar en buen estado de carnes, pero sin un engrasamiento excesivo que disminuye el vigor y la vitalidad

—Tres o cuatro semanas antes del parto se dará a las cerdas un vermífugo para que expulsen los gusanos del intestino.

—Se desinfectan los locales del parto con sosa o lejía diluida al 2% en agua hirviendo.

Es necesario, sobre todo cuando no se han tenido las precauciones anteriores, hacer a los lechones un tratamiento con vermífugos en el periodo del mayor riesgo de infestación, esto es, desde los treinta días hasta los cuatro meses. Los productos más empleados son las sales de piperacina, muy efectivas contra las formas maduras e inmaduras de la fase intestinal. Para su administración se deben seguir los consejos del veterinario y las instrucciones de las casas preparadoras del producto.

Conviene repetir el tratamiento diez días después de hacer el primero. Se pondrá especial cuidado en retirar las camas y deyecciones para que los cerdos no puedan ingerir de nuevo los huevos de los parásitos expulsados.

Los parásitos externos más frecuentes en el cerdo son los piojos y la sarna. Los animales parasitados padecen un intenso picor que les produce desasosiego y pérdida de apetito, llegando, en cerdos muy parasitados, a casos de verdadera desnutrición.

Los piojos se trataban con eficacia con productos comerciales a base de lindano, carbaril malatión u

de sangre. Producen malestar general y nerviosismo más o menos grande según el grado de parasitación. Sobrevive dos días fuera del cerdo.

Los piojos se traban con eficacia con productos comerciales a base de lindano, carbaril, malatión u otros insecticidas, siguiendo las instrucciones de las casas elaboradoras. Antes de meter nuevas remesas en alojamientos que hayan tenido cerdos atacados, conviene limpiarlos escrupulosamente con los productos anteriores, o dejarlos vacíos durante unos días para que mueran los piojos.

La sarna es producida por un parásito de medio milímetro de longitud, que vive en galerías excavadas en la piel de los animales. Producen irritación e inflamación de la piel. Empieza generalmente en las orejas o en el hocico, y se extiende posteriormente por el resto del cuerpo. Se producen pequeñas erupciones, con un olor repugnante muy característico. En los estados más avanzados se originan heridas.

El parásito sobrevive fuera del cerdo unos quince días. Como medida preventiva se recomienda lavar con lejía de sosa las superficies de las cuadras donde haya habido infestación.

El tratamiento de la sarna se hace con productos a base de lindano, o malatión, siendo conveniente repetir el tratamiento a las tres o cuatro semanas.

SECRETARIAS

NECESITA EMPRESA INTERNACIONAL DE LA CONSTRUCCION PARA SUS OFICINAS DE SAGUNTO, CHILCHES Y VALENCIA

SE REQUIERE:

- Nivei Bachiller elemental o superior.
- Buenos conocimientos de taquigrafía y mecanografía (abstengáse quienes no reúnan estas condiciones).
- Conveniente con experiencia.
- Buena presencia, con personalidad e iniciativa.

SE OFRECE:

- Sueldo a convenir según aptitudes, del orden de las 160.000 ptas. brutas al año.
- Puesto estable y con posibilidades de promoción.

Interesadas, escriban enviando «curriculum vitae», una fotografía tamaño carnet actualizada, dirección y teléfono de contacto, al Apartado núm. 13.054 de MADRID-22.

R. U. C. E. RESIDENCIA UNIVERSITARIA

Abierta inscripción. Curso 1972-73 PASCUAL Y GENIS, 22 VALENCIA Teléfonos 22 07 35 o 22 97 44

EL MUNDO DEL DISCO

Por Wenceslao PEREZ GOMEZ

Descubridor del nuevo sonido: El «voodoo»

JAMES LAST, famoso arreglador alemán, cuyas grabaciones tienen aire de fiesta

«La música no conoce fronteras»

«Siempre que elijo un tema, trato de buscar una faceta poco explotada»

EN estos días, se ha logrado crear un nuevo sonido llamado «Voodoo», procede de África y su recopilador ha sido el director de orquesta y arreglador alemán James Last, conocido profesional de la música del país germano. James Last comenzó muy joven su carrera musical. Nació en Bremen en 1929 y a los nueve años, podía tocar perfectamente la «Marcha Eslava» en el piano. Domina la interpretación de numerosos instrumentos como el piano, trompeta, clarinete y bajo. Entre los años 1950 y 53, fue elegido el mejor bajista, en el jazz-poll alemán, formando, poco tiempo después, su propia orquesta en Radio Bremen. Ha arreglado canciones para artistas de categoría como Caterina Valente, Freddy, Lolita, Helmut Zacharias, etc. James Last, ha pasado fugazmente por nuestro país, y respecto al «Voodoo», ha confesado:

«Voodoo» es, en su origen, un baile ritual de los indígenas, en el que se invocan los espíritus. Proviene de África Occidental, pero allí, como quien dice, está extinguido. En lugar de esto, se encuentra el «Voodoo», ahora, en Haití.

—¿Ha intentado importar el «Voodoo» a Alemania?
—Desde luego, tiene algo de novedad. Me gustaría introducirlo en Alemania, pero veo que hay muchas dificultades, porque todos los participantes tendrían que bailar descalzos sobre cristales, si, de verdad, quieren considerarse bailarines de estilo. De todas las maneras, he grabado un disco LP con este sonido, que se compone primordialmente de ritmo y percusión. A su ritmo, se puede bailar de todo y está pensado como el moderno «larga duración» de ambiente carnavalesco de nuestro tiempo.

—¿Qué opinión tienen sus músicos del «Voodoo»?
—Están todos entusiasmados.
—Hemos oído que en enero de 1973, va a dar Vd. una gran fiesta «Voodoo», en una de las más prestigiosas sales de Hamburgo.
—Es cierto?
—Efectivamente, es cierto y, además, habrá una condición para asistir a ella, que será de disfraces obligatorio.
—¿Lo harán también en otras ciudades?
—No. Lo hemos pensado especialmente para Hamburgo, porque su programa de fiestas de



JAMES LAST. — (Foto PYRESA)

Carnaval, no es tan extenso como el del resto de las ciudades alemanas.

James Last, siempre ha dado a sus grabaciones un aire festivo muy popular, mezclando coros y orquesta, de forma que nadie ha logrado imitar.
—¿Tienen las grabaciones de «Voodoo» que Vd. ha realizado, el típico sonido James Last?
—Lo único que he hecho ha sido dar forma al «Voodoo» con nuevos medios.
—¿Dónde consiguió su material «Voodoo»?
—Esto es secreto profesional; pero si diré que, parte por caminos desviados y, parte por caminos normales.
—¿Buscará ahora otras direcciones estilísticas en la música?
—Sí, desde luego.

James Last, es a los ojos del público, tremendamente variado, porque borra las fronteras entre lo clásico y lo pop, más asiduamente en los últimos tiempos.

—¿Por qué lo hace, James?
—La música no conoce fronteras. La combinación de lo clásico y lo pop, más asiduamente en los últimos tiempos.
—¿Tiene Vd. algún «hobby»?
—Mi único «hobby», es disfrutar de todo en la vida.
—Dicen, que es Vd. el líder de conjunto con más éxito de la post-guerra, en Alemania, ¿es cierto?
—Si ésta, es la opinión del público, me alegra mucho y me parece muy bien.

LA FIGURA DE LA SEMANA

SLADE, un grupo que convence por su música

SLADE, junto con la imagen de Marc Bolan, representan los nuevos ídolos del rock británico. Desde los tiempos de los Beatles y Rolling Stones, ningún conjunto de esta nacionalidad había atraído tal multitud de seguidores.

Indudablemente, éxitos como «Get down», «Coz I lov you» y «Look wot you duns», y el LP «Slade Alive» han tenido gran fuerza en todas las listas del mundo y, aunque en nuestro país han tenido bastante repercusión, no ha sido toda la que merecían. Pero al menos, el grupo es suficientemente conocido en España y puede que, después de su reciente visita, Slade consiga aquí la importancia que tiene en tantos países.

SUS COMIENZOS

Los componentes del conjunto, en realidad, han trabajado juntos durante más de cinco años, progresando por varios canales musicales, ya que comenzaron tocando temas del sonido de Detroit. Por fin, llegaron a lo que son actualmente, uno de los más diligentes grupos que tocan en el ambiente de escuelas y salas de fiestas. Su gran paso adelante fue a mediados de 1969, con un cambio radical de su imagen, lanzados al éxito por el descubridor de Jimi Hendrix, Chas Chandler, y adaptando sus apariencias, para congraciarse con los estilos de los jóvenes. Este cambio, no afectó a su música, y sin embargo, les proporcionó más y más actuaciones, llegando a convencer por sus canciones y su peculiar estilo.

Los componentes de Slade son: Noddy Holder, cantante principal y guitarra de acompañamiento, 21 años de edad; Jimmy Lee, guitarra bajo y violín eléctrico; Dave Hill, de 19 años, guitarrista principal del conjunto dotado con una excelente voz y Don Powell, 21 años, es el batería de Slade, que sabe marcar el ritmo del grupo, que es lo esencial de su música.



De izquierda a derecha Noddy Holder, Jimmy Lee, Davi Hill y Don Powell, componentes de «Slades». — (Foto PYRESA)

VISITAN ESPAÑA

A mediados del pasado mes de julio, Slade visitaron España para actuar en un programa de Televisión Española, y en una famosa discoteca de la ciudad levantina de Benidorm. Y fue allí, en Benidorm, donde hubo verdadera expectación. Jamás se había visto a un conjunto en escena, tocar con tanta potencia y garra como Slade. La voz estruendosa de Noddy Holder, la sensacional guitarra de Dave Hill y el impacto total del grupo, fueron constante tema de comentario.

Slade, a los que sus compatriotas clasifican como los sucesores de The Beatles, han vuelto a triunfar antes de que su concierto en el Rainbow londinense, la gran catedral de la escena británica, confirme plenamente al grupo como uno de los más importantes de la década de los setenta. Dentro de pocas semanas, lanzarán un nuevo álbum en Gran Bretaña, que también será editado en España, que tendrá más ritmo y también más melodía. (PYRESA).

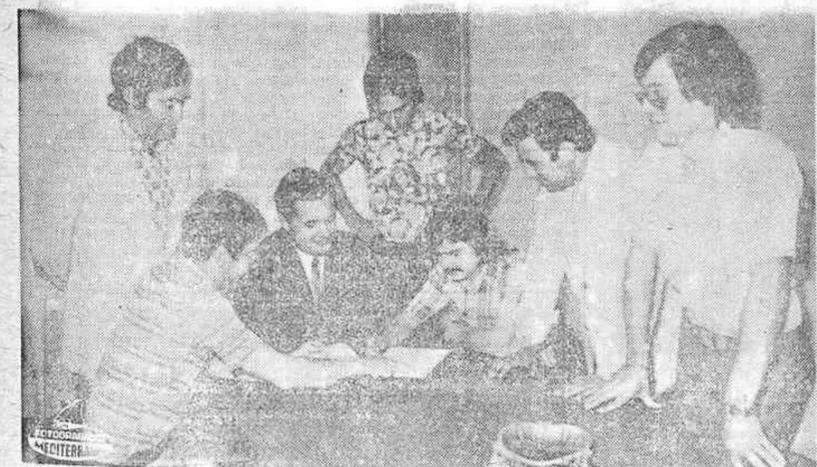
Wenceslao PEREZ GOMEZ

UNA MIRADA AL PASADO

La música popular, aunque se crea lo contrario, no ha variado mucho en diez años. Artistas que entonces eran éxito, lo son hoy, igualmente, con temas de corte muy similar al de aquellos años. En lo que ha progresado la música de nuestro tiempo, ha sido en interpretación instrumental, hoy mucho más conseguida y más perfecta, si se quiere, dado los medios técnicos de que se dispone actualmente, pero en general, todo sigue, casi, de la misma manera. Por ejemplo, en Italia, era un gran éxito en 1962, Adriano Celentano con la canción «Sai lontana da me». Bobby Vinton, que ahora canta «Sealed with a kiss», triunfaba hace diez años con la canción, «Rain, rain go away». José Guardiola, cantaba con éxito, en España, su versión de «Por qué te vas, por qué me dejas...?», tema original de Gilbert Becaud. El actor cinematográfico y cantante Eddie Fisher, grababa la canción «Till there was you», perteneciente a la comedia musical «The Music man», que aquí se proyectaría más tarde en su versión filmada. En aquella época, las canciones que ocupaban los diez primeros puestos de popularidad en el mundo, eran éstas:

- 1.—«I remember you», Frank Ifield.
- 2.—«Speedy Gonzales», Pat Boone.
- 3.—«Things», Bobby Darin.
- 4.—«Guitar tanto», The Shadows.
- 5.—«I can't stop loving you», Ray Charles.
- 6.—«Roses are red», Bobby Vinton.
- 7.—«Don't ever change», The Grickets.
- 8.—«Little miss Lonely», Helen Shapiro.
- 9.—«Once upon a dream», Billy Fury.
- 10.—«Picture of you», Joe Brown.

DISCO - NOTICIAS



Los Diablos, durante la renovación de su contrato con su casa discográfica. — (Foto PYRESA)

LOS DIABLOS RENUEVAN CONTRATO

El conjunto español «Los Diablos», creador de números de gran éxito dentro y fuera de nuestras fronteras, como «Un rayo de sol», «Fin de semana», «Manda cristinas» y «Oh oh July», han renovado contrato con su actual compañía discográfica por cinco años más, lo que supone una prueba de mutua confianza entre ambos, que marchan en este verano de 1972, en pos de un gran éxito con «Oh oh July».

«A MARIA YO ENCONTRE», EN VARIOS IDIOMAS

Eduardo Rodrigo, ganador del último Festival Español de la canción celebrado en Benidorm, con la canción «A Maria yo encontré», está preparando la grabación de este tema en inglés, francés, alemán e italiano, con vistas a la edición del disco en los respectivos países. Por cierto que, el disco de «A Maria yo encontré», acaba de ser editado en Estados Unidos en la pasada semana, interpretado por su

cantante original Eduardo Rodrigo.

«JUNGLE FEVER» MILLON DE VENTAS

El grupo «The Cha-ka-chas», ha logrado superar la cifra de un millón de ejemplares vendidos en todo el mundo, con su canción «Jungle Fever», que, por lo tanto, ha obtenido el codiciado «disco de oro».

SWEET, NUEVO DISCO EN SEPTIEMBRE

El conjunto «The Sweets», lanzarán un nuevo disco a mediados de septiembre en Inglaterra, que estará compuesto por dos canciones cuyos títulos son «Wigwag», escrita por Nicky Chinn y Mike Champaign, anteriores compositores de algunos éxitos del grupo, y «New York Connection», compuesta por el propio conjunto.

NUMEROS UNO EN EL MUNDO

Estados Unidos (singles). — Alohe Again (Naturally), Gilbert O'Sullivan.

Estados Unidos (LP's). — Simon & Garfunkel's Greatest hits, Simon & Garfunkel.

Inglaterra (singles). — School's out, Alice Cooper.
Inglaterra (LP's). — Never a dull moment, Rod Stewart.
Venezuela. — Si supieras, Gloria.

NUEVA PELICULA DE «THE BEE GEES»

Los hermanos Gibb, componentes del conjunto The Bee Gees, marcharán a mediados del presente mes a Yugoslavia, para filmar escenas de su nueva película titulada «Castle X», donde ellos, llevarán los papeles de protagonistas. El ambiente donde el fil se desarrolla es medieval. The Bee Gees, escribirán la música de esta película, pero no cantarán en ella.

GARY GILTER VIENE A ESPAÑA

Gary Gilter, el último descubrimiento británico, que está causando furor en todo el mundo con su «Rock and roll», vendrá a España en la primera semana de octubre, para actuar ante las cámaras de Televisión Española.

REVISTA DE DISCOS

Con su español «chapurreado», James Last nos deja, es un hombre afable que ha prometido volver a nuestro país con más detenimiento, con el fin de dar algún concierto. Al despedirse, confesó: «Siempre que elijo un tema, trato de buscar en él una faceta poco explotada, y de enriquecerlo en todos sus matices. Me preocupo especialmente, de que la orquestación sea diferente. Si el tema tiene una melodía antigua trato de darle un toque refrescante y original. Desde luego, la tarea no es fácil, porque a menudo, tardó más de lo previsto. Toda canción tiene su secreto y mi trabajo consiste, precisamente, en descubrirlo. (PYRESA).

Wenceslao PEREZ GOMEZ

SECRETARIA PARA DPTO. EXPORTACION

SE EXIGE:
—Mecanografía
—Inglés
—Preferible con conocimientos de Francés o Alemán.

SE OFRECE:
—Retribución fija a convenir según valía.
—Gratificación anual.
—Absoluta reserva colocadas.

Dirigirse únicamente por escrito enviando curriculum vitae a ZIRCONIO SA. Apartado 76-VILLARREAL

VENDO PISO ECONOMICO

3 habitaciones, comedor, cocina y amplia terraza. Razón telefónica 22 29 33

REVISTA DE DISCOS

POR FIN «POP CORN», en la verdadera versión original



Gershon Kingsley, autor de «Pop Corn». — (Foto PYRESA)

DISCOS SINGLES

GERSHON KINGSLEY, es el compositor del tema que hace furor en todo el mundo actualmente: «Pop corn». El sintetizador Moog, accionado por Gershon, ha realizado la mejor versión de esta canción, entre todas las que hasta ahora, se han hecho, logrando unos sonidos diferentes y totalmente nuevos que dan al tema un gran valor.

La grabación de «Pop corn» ha sido realizada en Estados Unidos, y en estos días, se edita en España en la verdadera versión original, o sea, la hecha por el propio Gershon Kingsley. En la cara B, se ha incluido una excelente interpretación del tema de Beethoven «Para

Elisa», logrando algo diferente, con sonidos futuristas emitidos por la interpretación del sintetizador electrónico Moog, de Gershon Kingsley.

ANDY WILLIAMS, el gran cantante norteamericano, acaba de editar en nuestro país, una versión en español del tema de amor del film «El padrino», de la que se espera que obtenga mayor éxito, si cabe, que la que hizo, hace algún tiempo, de «Love Story». Completa este «single», una interpretación muy cuidada y con un estilo muy personal del tema de John Lennon «Imagine».

JERRY, es un artista belga de 21 años de edad que, por vez primera, ve editadas en España sus grabaciones.

nes. En su país goza de gran popularidad, pero es ahora, cuando se presenta ante el público español con la canción «Louis», un tema pegadizo y comercial donde luce sus magníficas cualidades vocales y su personal estilo. En la segunda cara se ha incluido un tema lento titulado «Jane».

TEMAS CLASICOS FAVORITOS,

es una colección que en estos días, edita su primer single, con el fin de que, por su reducido precio, lleguen a la inmensa minoría temas, obras o fragmentos de los grandes compositores de todos los tiempos. Así, aparece el primero de los volúmenes de esta colección «en single», que contiene el tema de amor de «Romeo y Julieta» de Tchaikovsky. La Obertura de «Romeo y Julieta», saturada de motivos descriptivos de gran belleza, inspirados por la tragedia de Shakespeare, incorpora toda una perfecta acción dramática en su desarrollo, cuyo «Tema de amor», constituye uno de los más bellos pasajes de Tchaikovsky. La interpretación de este tema, contenida en las dos caras de un «single», que aparece en la presente semana en España, corre a cargo de la Orquesta Sinfónica de Boston, bajo la magistral batuta de Charles Munch.

DISCOS LP's

Como consecuencia de las vacaciones veraniegas, y de la inactividad de las casas de discos de nuestro país, en la presente semana no ha sido editado ningún disco de larga duración, que represente novedad en el mundo del disco. Por tanto, esperaremos a que, dentro de siete días, vayan incorporándose a su ritmo normal de trabajo, las grabadoras españolas, para comentar los LP's más importantes que se vayan publicando en España. (PYRESA)

VIDA DEPORTIVA

EXPECTACION PARA EL PARTIDO DE ESTA TARDE EN SARRIA

Numerosos seguidores albinegros en Barcelona Castellón y Español todavía no han decidido sus alineaciones

BARCELONA, 9. (Por teléfono. De nuestro enviado especial JOSE TEN).—El Castellón ha llegado a la Ciudad Condal alrededor de las siete de la tarde, habiendo quedado concentrado en el Hotel Arenas. El viaje, según se nos ha informado, ha transcurrido sin novedad digna de mención. Los

ánimos están bien y el equipo tiene moral, que es lo importante. Nada se sabe a ciencia cierta en lo que se refiere a las alineaciones que presentarán ambos equipos. Muchas dudas y nada definitivo. Sin embargo, parece ser que la alineación más probable del Castellón será la formada por

Mendieta, Ferrer, Cela, Babiloni; Oscar, Figueirido; Tonín, Del Bosque, Planelles, Leandro y Félix. Pero ésta no pasa de ser una alineación oficiosa, pues el entrenador no ha dicho absolutamente nada y él es quien tiene la última palabra.

Respecto a la posible formación del Español, aunque tampoco ha dicho nada Santamaría, la prensa aventura la siguiente: Borja, Ochoa Romero, De Felipe, Granero; Poli, Glaría; Roberto Martínez, Solsona, Amiano, José María y Pepín.

El partido dará comienzo a las siete de la tarde y será arbitrado por el Sr. Santana, de Las Palmas.

Por aquí hemos visto ya a numerosos aficionados castellonenses y es de esperar que mañana lleguen todavía más, por lo que indudablemente el Castellón contará con el aliciente de muchos seguidores, que dejarán oír su voz en los graderíos de Sarriá.

Digamos finalmente que en Barcelona reina el buen tiempo y la temperatura es muy agradable. Esperemos que meteorológicamente mañana todo siga por los mismos derroteros. El ambiente es de gran expectación, pues por un lado cuenta mucho el empate conseguido por el Español en Balaidos y, por otro, cuenta también la presencia del Castellón en la temporada de su reincorporación a la Primera División. Nuestro equipo cuenta en Barcelona con muchas simpatías, cosa lógica si consideramos que en esta ciudad residen numerosos castellonenses.

TENIS

CLUB DE TENIS CASTELLON

Orden de juego para hoy día 10: Pista núm. I. A las 10 Aguirre-S. Pérez.

11, Tirado — Blasco, 5, Oller — V. Vidal.

Pista núm. III. 9, E. Bernad-M. Tirado.

10, M. Adell — J. Sospedra.

11, R.L. Caballe — C. Pla, 5, Albalate — M. Guillen

Pista IV, 10 Badenes — T. Gallen.

11, Flors — M.K. Polch

5, Krroyas — G. Pérez.

Hoy travesía de piragüismo Castellón - Benicasim - Castellón

Unanimidad en los participantes: «La prueba será muy dura»

Cuando aparezcan estas líneas, si los elementos no lo han impedido por un exceso de fuerza, los bravos palistas castellonenses estarán disputando la I Travesía de Piragüismo Castellón - Benicasim - Castellón.

Un total de 28 km. a cubrir en dos etapas, las dos por la mañana, representan una competición

con muchas dificultades pero de una gran belleza por discurrir toda ella cercana a la costa para que pueda ser presenciada con deleite.

A los muchos trofeos que dábanos a conocer en nuestro anterior crónica se habían recibido para esta travesía, hay que añadir ahora los del Excmo. Ayuntamiento de nuestra Ciudad, Sindicato de la Pesca, Cofradía de Pescadores del Grao de Castellón, ESSO Petróleos Españoles y Banesto, Armería Dols.

A las 7 de la mañana se habrá dado la salida desde el Club Náutico para finalizar en Voramar. A las 10 se hará la segunda etapa saliendo cada palista según el orden de llegada y con los intervalos de tiempo que hayan obtenido calculándose la llegada al Club Náutico alrededor de las doce horas.

Los palistas participantes en K-1 son:

Pachés, Corbella, Toño, Prades, Benjamín, Torres, Gimeno, Caro, Ibáñez y Agustí, de Castellón y Carceller y Bayo de la OJE de Onda.

En K-2 los participantes son Tian-Sacedón y Linares-Sánchez de Castellón.

Anoche estuvimos en el Club Náutico, entidad organizadora de la prueba, en colaboración con las Delegaciones de la Juventud y Sección Femenina, y podemos asegurar que la animación en torno a esta gran travesía era verdaderamente enorme. Ello nos movió a hacer unas preguntas a algunos de los palistas que van a intervenir en la prueba.

Los encontramos preparando con detalle sus embarcaciones, nos acercamos a ellos y a unos cuantos escogidos al azar les preguntamos que opinaban de esta prueba. He aquí sus respuestas.

— José Antonio Plá Colomina, 14 años, estudiante de bachillerato cuarto curso que este año fue seleccionado para los Campeonatos de España donde se clasificó en octava posición, nos dice: Creo que es una competición muy dura que por lo tanto en ella demostrarán los palistas castellonenses su buena puesta a punto. Creo será muy interesante.

— Benjamín Reverter Pinto, 19 años, estudiante, contesta: Es una prueba que por su dureza se puede equiparar a las más grandes y mejores travesías en piragua que se celebran en España.

— Ricardo Caro Vicent, 15 años estudiante, dice: Esta prueba la esperábamos con mucha ilusión, puesto que su recorrido es muy duro. Esperamos sea un gran éxito gracias a las buenas colaboraciones que tenemos. Queremos demostrar a todos nuestra buena preparación.

— Sebastián Plá Colomina, 17 años, estudiante, COU, nos contesta: Es una prueba que todos esperamos; va a ser muy dura y con ella esperamos conseguir que

este deporte se conozca y consigamos nuevos palistas. Va a ser algo duro pero bonito.

Por último Juan Antonio Sacedón Ronchera, 17 años, quinto curso de bachillerato, dice: Es una prueba que ya la teníamos programada para otros años anteriores y la esperábamos con mucha ilusión. Espero que la podamos resistir todos puesto que es muy dura, y con ello podemos ir extendiendo este deporte por la provincia.

Y estas son las opiniones de quienes hoy van a luchar en una de las más grandes pruebas deportivas que se celebrarán este año en nuestra provincia.

El Aeromodelismo de nuestra ciudad en auge

A las noticias que hemos dado últimamente de la Escuela de Aeromodelismo hay que añadir ahora un nuevo incremento de sus actividades, animados por los éxitos obtenidos últimamente sobre todo en ese difícil arte que es la construcción de maquetas de modelos para ser dirigidos por radio-control, faceta últimamente incorporada a las actividades de la Escuela de Aeromodelismo de la Delegación Provincial de la Juventud en la que están mostrando todos los aeromodelistas una pericia sin igual.

Últimamente están construyendo un modelo de acrobacia para 6 canales de radio-control, por Eliseo Romero Marzá, uno de los aeromodelistas más destacados.

Por otra parte, se están dando los últimos toques a un bonito e impresionante modelo foca para cuatro canales de radio-control, que es velero y maqueta al mismo tiempo, con una empujadora de 2.60 metros, así como a dos veleros y un acrobático de 10 canales, con lo que la escuela de aeromodelismo de nuestra ciudad dispondrá muy en breve de una completa gama de modelos para brindarnos las mejores exhibiciones que hayamos podido presentarle de este deporte-ciencia, que parecía un poco decaído en nuestra ciudad, pero que gracias al grupo de entusiastas aeromodelistas que dirige D. Manuel Doblado, han puesto a un alto nivel, esperando que muy pronto podamos indicarle día y hora de nuevas exhibiciones, que estamos seguros contarán con el aplauso de todos los castellonenses.

Esta tarde el TARRASA en el Madrigal

Para esta tarde a las 5'15 está anunciada la celebración en el Campo del Madrigal del interesante partido entre el Tarrasa y el Villarreal. Es la primera vez que el equipo egarensis llega a estas tierras. El partido está rodeado de la máxima expectación puesto que se trata de dos equipos con aspiraciones a los primeros puestos que sin duda alguna han de luchar de firme para conseguir la victoria.

Hay mucha animación en torno al partido y como es lógico hay que esperar que el Campo del Madrigal registre una buena entrada.

Para que todo esté acorde hay que resaltar la agradable noticia de que los trabajos que durante este verano se han hecho para mejorar las condiciones del terreno de juego han dado un resultado francamente positivo. Las lluvias de estos últimos días no han ocasionado ningún desperfecto, puesto que se ha conseguido que las aguas no se encharquen sobre el terreno de tal forma que ayer sábado fue necesario regarlo. Un césped muy tupido y un terreno sin barro ni charcos de ninguna clase, condiciones imprescindibles para participar un buen fútbol.

Los aficionados consideran la valía del equipo visitante que ha venido teniendo actuaciones destacadísimas en las últimas temporadas.

En la 1969-70 (en la que el Villarreal consiguió el ascenso a segunda) tomó parte como campeón de su grupo en la promoción, fue eliminado en la primera ronda por el Moscardó, tras jugar tres partidos y en la segunda por el Burgos. En la 1970-71 se clasificó en el tercer lugar en el grupo tercero y en la última, o sea en la 1971-72, en la que fue segundo en su grupo, a un solo punto del primero, tomó parte en la promoción siendo eliminado por el Mestalla. Se trata por lo tanto de un equipo pontentísimo que vendrá a dar la batalla y a conseguir puntuar a poco que se desquite el Villarreal. Tienen por lo tanto los locales un partido difícil y necesario será que se empleen con el mayor entusiasmo, sin regatear esfuerzos de ninguna clase, para conseguir la victoria que

Poco falta ya para que comience el partido. El resultado está en el aire, pero si el equipo juega como sabe hacerlo, los puntos deben de dar en casa. Para conseguir una victoria primero hay que proponérselo y la disposición de los jugadores sabemos que es esta.

Y ahora más que nunca, en los inicios de la temporada, es cuando los aficionados han de dar muestra de mayor madurez, percatados de que el objetivo a conseguir es la mejor clasificación para su equipo, para lo cual es preciso afianzar cada más la unión entre todos aquellos que forman parte del fútbol villarrealense, o sea aficionados, directivos y jugadores. El Villarreal es de todos y todo villarrealense, como es lógico, debe considerarlo como cosa propia.

C. V. LL.

ALINEACION DEL TARRASA

BARCELONA, 9 (Pyresa). — Para su encuentro en el campo del Villarreal, el entrenador del Club Deportivo Tarrasa, Agustín Faura, ha decidido la alineación que se opondrá al cuadro castellonense: Capó, Ibarri, Aladro, Calvo, Aguado, Nieto, Valdés, Doménech, Linares, Durán y Roselló.

mercado nacional de ocasión

TURISMOS - FURGONETAS - PROCEDENTES DE CAMBIO - REVISADOS - FACILIDADES DE PAGO

Abierto sábados y domingos mañana

ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT

Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

Automóviles procedentes de cambio

Estado inmejorable.

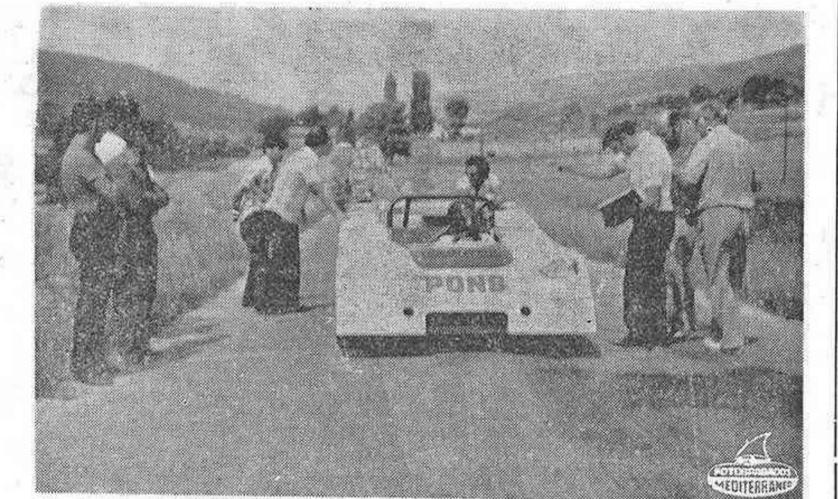
Seat-1.500, 1.430, 124, 850, 600-D.

Morris, 1.300 y otros modelos.

Venta: Dr. Clará, 17 Teléfono: 21 53 21

AUTOMOVILISMO

IV Subida de Velocidad a la Cuesta de Oropesa - I Premio Ayuntamiento de Oropesa del Mar



Una de las atracciones de las Subidas en Cuesta son sin duda los coches y vehículos participantes y en este sentido, como en otros que iremos comentando, creemos que la IV Subida de Velocidad a la Cuesta de Oropesa I Premio Ayuntamiento de Benicasim, ha de ser un buen éxito, para lo cual esperamos también, entre otros detalles, que el Director de la prueba lleve la misma con la exactitud cronométrica con que fueron llevadas las XI Subida a la Cuesta del

Desierto de las Palmas y la más reciente III Edición a la Cuesta de Morella.

Con relación a los vehículos participantes, siete son los que están debidamente inscritos, y al decir esto hacemos hincapié, que tienen los derechos monetarios abonados, los otros ya los exigen los participantes sin que se les diga nada, y sin el requisito mencionado «no hay inscripción», por muy as que este sea, porque la modestia del club, que incluso se omite en al-

guna crónica (asunto que trataremos más adelante) no permite flourituras y concesiones antirreglamentarias.

Los participantes son: D. Gerardo Salvador, de Valencia, con Fórmula 1430. Selex.

D. Juan Luis Bosqued, de Zaragoza, con Seat 124-Sport Blanco 1608 c. c.

D. Luís Roque Grau, de Barcelona, con Abarth 2.000 TC Rojo.

D. Carlos Esteban Martí, de Gandía, con Seat 600 de 1.000 c. c.

D. Alfonso Zamorano, de Castellón, con Mini-Van 1293 c. c.

D. Emilio Betoret Parreño, de Castellón, sobre Fórmula 1430. Hispakart.

D. Jesús Costa, de Gandía, con vehículo Barqueta Pons-Damgel 1440 c. c.

TROFEO Y PLACA DE ARMERIA LEVANTINA PARA LA PRUEBA

Armería Levantina estará presente una vez más en la IV Subida a la Cuesta de Oropesa, y concede para dicha prueba un Trofeo para la clasificación General y una placa para el primer clasificado social.

TROFEO DEL HOTEL DEL GOLF

También el Hotel del Golf, estará como siempre presente en los actos del Automóvil Club Castellón, ya que ha donado un trofeo para esta prueba. — ESCAPE

CAMPO DEL MADRIGAL

VILLARREAL

HOY DOMINGO 5'15 TARDE

LIGA TERCERA DIVISION

C. D. TARRASA

VILLARREAL, C. de F.

NOTA: Localidades en Secretaria, Mayor San Jaime, I — de II a I; a partir 4 tarde en Taquillas Campo.

Japón presenta sus nuevos modelos de Cajas Registradoras FUJI

Gran variedad de modelos.

Solicite demostración sin compromiso

Distribuidor exclusivo para Castellón y Provincia:

J. DIAZ

Mayor, 101 - Tels. 22 42 36 - 22 08 69

Servicio Técnico Garantizado

Los buenos amigos deben "llevarse" bien.

Televisor "PORTATIL" TELEFUNKEN un buen amigo

ASISTA VD. A LA OLIMPIADA DESDE UN TELEVISOR TELEFUNKEN

DISTRIBUIDOR

RADIO JOVINO

Trinidad, 43 CASTELLON

VIDA DEPORTIVA

Mañana, clausura de la Olimpiada

Tres nuevos records mundiales y olímpicos fueron alcanzados en la jornada de ayer

Desgracia española en la primera serie de relevos 4 x 100 metros

MUNICH, 9. (Crónica del envío especial de Pyresa, Manuel Gómez Aróstegui).—Sin los desgraciados sucesos del martes, estaríamos hoy ya a un paso del final de los juegos de la XX Olimpiada.

zado 310, con lo que suma ya 1.754 puntos en décimosegunda posición, con posibilidades de subir alguna más. Si sigue en esa línea de superación, pues el cambio de posiciones no puede descartarse, ya que esta tarde la clasificación en los primeros puestos ha dado un buen vuelco, pues la norteamericana Wilber, que iba tercera, ha pasado al primer lugar; la rusa Lossaberidze, que ayer estaba en sexta posición, subió por la mañana al segundo puesto y ahí se mantiene.

español que ha visto truncada su carrera y sus ilusiones, pues en los relevos largos femeninos, las polacas perdieron también el testigo y no vamos a decir que las polacas no saben cambiar, o que no se han entrenado para esta carrera olímpica. No es la primera vez que esto ocurra, sino a otros más calificados y pertenecientes a países de gran solera atlética, por lo que sí cabe hablar de mala suerte.

En judo, el español Santiago Ojeda no ha tenido suerte, pues tanto en la categoría de los pesos pesados como en todas las categorías le han tocado de entrada los mejores y, por tanto, no ha tenido ocasión de dejar muestra de su valía. Hoy el primer combate lo ha tenido con el campeón del mundo, el japonés Shinomaki Masatoshi, y aunque ha aguantado, ha perdido por puntos. Este japonés ha perdido después en la tercera ronda, con el alemán Klaus Glahn, que es el que ganó al luchador canario de los pesos pesados hace unos días. Ojeda quedará por la noche en la repesca, pero no es posible esperar ahora a ver cómo se desarrollan los combates en que intervienga.

Por lo que a los españoles se refiere, son también bastantes los deportistas que han dado fin a su actuación, pero todavía no es hora de empezar a hacer balance, aunque algunos han ido quedando reflejados en los pasados días.

En la categoría masculina sigue primero el campeón del mundo Wilson, con 1.870 puntos, y el español no se recupera, pues hoy, sobre 80 metros, logró 234 puntos, y luego sobre 70, sumó 285.

En el equipo español, el español no se recupera, pues hoy, sobre 80 metros, logró 234 puntos, y luego sobre 70, sumó 285. Tenemos los españoles esta tarde a primera hora en el estadio olímpico las primeras series de relevos 4 x 100 metros. Corrieron los españoles en la cuarta. Junto con los equipos de Estados Unidos, Italia, Gran Bretaña, Congo, Bahamas, Tanzania y Etiopía. Tomó la salida Sánchez Parra, que entregó el testigo a Sarría en buenas condiciones, sin demasiada diferencia con Estados Unidos e Italia y junto con Gran Bretaña. Sarría adelantó al relevista inglés y entregó su relevo a García López. No fue un cambio perfecto, pero el equipo mantuvo su posición. Lo malo llegó al entregar García López a Carballo, pues éste no tomó bien, García López siguió intentando dársele, se pasaron de zona y el testigo cayó al suelo. Los dos se llevaron las manos a la cabeza en un gesto de desesperación, pues ahí perdieron no sólo la posibilidad de pasar a las semifinales, sino un segundo record de España, pues el equipo del Congo, cuarto, tardó 39,8, y el equipo español hubiera entrado muy delante de él. El equipo de Gran Bretaña, con el que estaba igualado durante toda la carrera el español y al que posiblemente habría superado en la meta, tardó 39,8. No ha sido el único el

En tiro con arco, justo es consignar el buen nivel que la española María Teresa Romero está mostrando, pues tras un comienzo un poco flojo, se ha ido recuperando. Hoy ha ganado otro puesto. Por la mañana, con treinta y seis flechas sobre 70 metros, ha sumado 275 puntos, y luego, por la tarde, sobre 60 ha alcan-

nos errores y hasta ha aumentado la ventaja, que ha sido la del 23-20 final. Describa la marcha del encuentro en cifras, hay que señalar como complemento que la selección que entrena Bárcenas ha vuelto a realizar un partido por bajo de sus posibilidades. Se reintegraban al equipo los lesionados García Cuesta y Rochel, en tanto permanecían de baja López Balcells y de Andrés. El alcantiano Rochel ha dado vida al extremo derecho español, jugando bien en ataque, lo mismo que el pivot Taure, que utilizó su habilidad para jugar el español —al menos si el más regular— en la Olimpiada. Estos dos hombres se han salvado del flojo balance del equipo ante Túnez. Respecto a esta selección, es floja en defensa y en ataque dispone de un jugador hábil y de potente disparo, Sebati, y de unos pivots avisados. Nada más.

El partido jugado en el Sportplatz, prácticamente lleno de público ha sido de mediana calidad. España ha tenido un buen comienzo hasta que tras el 6-2 se ha dormido en los laureles y ha permitido que los tunecinos consiguieran la igualdad a siete a los veinte minutos. De ahí hasta el descanso ha habido nivelación. Alcanzándose el mismo con ventaja española de 11-10.

En la segunda parte, los españoles se han esmerado más en ataque y durante los diez primeros minutos cada acercamiento a la meta de Loueslati era prácticamente un gol; de ahí que enseñada la selección española se haya despegado hasta 16-11 y 17-12, pero los fallos de la defensa y del portero Barramón —que mejoró algo al final— dieron facilidades a los atacantes tunecinos que tras un paréntesis sin modificación en las diferencias (20-15 y 22-16) reaccionaron hasta situarse a 22-20 cuando quedaban sólo cuatro minutos de partido. El equipo blanco así ha vestido hoy la selección, pues los africanos iban de rojo, ha tenido serenidad pese a algu-

PROGRAMA PARA HOY DE LOS ESPAÑOLES

MUNICH, 9 (Pyresa). — El programa de mañana para los españoles es el siguiente: A las tres de la tarde, salida de la carrera de maraton en la que participan Agustín Fernández y Carlos Pérez. A las tres y diez, final de 5.000 metros lisos con Mariano Haro y Javier Alvarez Salgado. TIRO CON ARCO. — De diez de la mañana a una de la tarde, María Teresa Romero, y Emilio Ramos sobre 50 metros. De dos de la tarde a cinco, los mismos tiradores sobre 30 metros.

algunos primeros tiempos, pero el equipo español no ha jugado nunca un partido completo. Su balance es flojo, principalmente por el juego realizado. Desde aquel tercer lugar en Roma, el equipo ha ido descendiendo en la clasificación olímpica, pues en Tokio quedó en cuarto lugar y en Méjico en sexto. Ahora, ese séptimo puesto no ha sido acogido bien, pues solo con haber ganado a Inglaterra hubiera quedado en quinto lugar, que al menos hubiera sido un paso adelante en relación con Méjico. La realidad ha sido precisamente al contrario.

Dirigieron el partido, bien, los árbitros Roef, de Holanda y Seegers, de Alemania. Por el equipo español jugaron: Twose (Carreras), Alustiza, Francisco Segura, Juan Amat, Francisco Fabregas, José Salles, Agustín Churrua, Jaime Arbos, José Borrel, Francisco Amat, Jorge Camina.

Se clasifica en el séptimo puesto la selección española de Hockey

Venció a la de Malasia por dos a uno

MUNICH, 9 (Del envío especial de Pyresa, Manuel Gómez Aróstegui).— El equipo español de hockey ha conseguido el séptimo puesto en el torneo olímpico al ganar hoy por dos goles a uno a Malasia. Ha sido un partido más, jugando un poco mejor que los últimos. En los primeros veinte minutos ha tenido que frenar el ímpetu y los acosos constantes de Malasia. Los 18 minutos, después de haber salvado Churrua un gol en penalty corner resultó lesionado el portero Twose y le sustituyó Carrera, quien inmediatamente tuvo que parar un penalty stroke con que había sido castigado el equipo español.

fue al fondo de la portería. Hubo antes del final otro penalty corner contra Malasia, sin consecuencias. En el segundo plazo, el juego ha estado equilibrado al principio pero después como ya es lamentable norma, el equipo español ha bajado en su nivel de juego y en la velocidad, y ha sido superado por el equipo rival. Pese a tres paradas buenas de Carrera los malayos, en el quinto penalty-corner, a los diecinueve minutos y tras un pequeño lío ante la puerta española Shammuganathan obtuvo el gol de Malasia. No hubo más variaciones en el marcador y el partido concluyó con la victoria española por dos goles a uno.

El balance del equipo español no es muy bueno. Domingo Vernis el Presidente de la federación española, estaba disgustado pues, lógicamente aunque en el grupo de la fase previa había dos rivales difíciles como Pakistán y Alemania, esperaba no solo un mejor juego. Este se ha producido en

MEDALLA DE BRONCE



MUNICH. — El corredor español, Jaime Huéllamo, ha ganado la medalla de bronce en la prueba de ciclismo individual en línea, al clasificarse en tercer lugar. En la foto, una muniquesa felicita a nuestro campeón. Junto a Jaime Huéllamo el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes D. Juan Gígh. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

España venció a Túnez por 23-20

MUNICH, 9. (Especial para Pyresa, por Pedro Gabilondo). — La selección Española de balonmano ha quedado clasificada en el puesto decimoquinto del torneo olímpico de balonmano al ganar por 23-20 a la de Túnez.

El partido jugado en el Sportplatz, prácticamente lleno de público ha sido de mediana calidad. España ha tenido un buen comienzo hasta que tras el 6-2 se ha dormido en los laureles y ha permitido que los tunecinos consiguieran la igualdad a siete a los veinte minutos. De ahí hasta el descanso ha habido nivelación. Alcanzándose el mismo con ventaja española de 11-10.

En la segunda parte, los españoles se han esmerado más en ataque y durante los diez primeros minutos cada acercamiento a la meta de Loueslati era prácticamente un gol; de ahí que enseñada la selección española se haya despegado hasta 16-11 y 17-12, pero los fallos de la defensa y del portero Barramón —que mejoró algo al final— dieron facilidades a los atacantes tunecinos que tras un paréntesis sin modificación en las diferencias (20-15 y 22-16) reaccionaron hasta situarse a 22-20 cuando quedaban sólo cuatro minutos de partido. El equipo blanco así ha vestido hoy la selección, pues los africanos iban de rojo, ha tenido serenidad pese a algu-

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA VISITAN LA VILLA OLIMPICA

MUNICH, 9. (Especial para Pyresa, por José Luis Pizarro). — Sus Altezas Reales D. Juan Carlos y Dña. Sofía, en compañía de sus dos hijos, han llegado hoy a Munich, procedentes de Kiel. En el aeropuerto les esperaban el Cónsul General de España en Munich, Delegado Nacional de Deportes, jefe de la misión olímpica española y otras personalidades. Tras unos minutos de estancia en el hotel donde se alojan, los Príncipes de España y sus acompañantes se dirigieron al campo de la juventud, donde se alojan jóvenes de todo el mundo, entre ellos, medio centenar de españoles. Conversó con los dirigentes y se interesó por las actividades de los jóvenes. Posteriormente se trasladaron a la villa olímpica, recorriendo el alojamiento de los atletas españoles y comentando con ellos las distintas incidencias deportivas, siendo a su vez interrogado el Príncipe sobre su actuación en las pruebas de Kiel. Un amplio sector del restaurante de la villa olímpica había sido reservado para una comida comunitaria de los atletas españoles a la que asistieron los Príncipes de España, cónsul en Munich, Delegado Nacional de Deportes y restantes personalidades que les habían acompañado en su visita. Por la tarde los Príncipes estuvieron en las pruebas de atletismo que se celebraron en el estadio olímpico y más tarde presenciaron las competiciones de judo, retirándose a continuación al hotel D. Juan Carlos y Dña. Sofía permanecerán en Munich hasta el próximo lunes. Más de cuatro millones de espectadores habían presenciado hasta ayer las distintas pruebas deportivas incluidas en el programa de los juegos olímpicos, siendo el atletismo, la gimnasia y el fútbol las especialidades que por el momento acaparan la mayor atención. El parte médico de la villa es bueno, no hay nadie en cama y además se ha producido la recuperación de Rafael Rullán, que ligeramente enfermo, se decía que iba a emprender el regreso a España con antelación. Rafael irá con todos sus compañeros en el vuelo charter del lunes. Hoy ha aumentado la fuerza policial en la villa olímpica, más que nada para tranquilidad de sus moradores. El control en las entradas no es demasiado rígido y en la puerta principal se

puede conseguir un pase de entrada con relativa facilidad. A nadie le extraña realmente ver a hombres de uniforme verde bien pertrechados de armamento pistolas y metralletas.

Resultados de la jornada de ayer VALENCIA, 9 (Aifil). — Continuaron hoy, en el Parque Deportivo Sindical, los campeonatos nacionales, juveniles e infantiles, de natación, en sus modalidades masculina y femenina. Durante la mañana, fueron registrados los siguientes resultados: 800 metros libres infantiles masculinos. Medalla de Oro: Antonio Castellón. 9 minutos 41 segundos 8/10. Medalla de Plata: Francisco Rodríguez. Las Palmas. 9-59.6. Medalla de Bronce: Agustín Magriño. Barcelona. 10-01.1. Se batieron record regionales en las siguientes modalidades: 800 metros libres infantiles masculinos: Fernando Castellano, de la Federación Castellana estaba en 10-23.4 y lo rebajó a 10-15.5. En 200 metros estilo individual femenino infantiles, Eugenia Sansturiu de la Federación Castellano-Riojana establece el nuevo record en 3-00.8. Estaba anteriormente en 3-25.4. Finalmente en 100 metros mariposa infantil masculino: Miguel Valdés, Melilla nuevo record 1-10.5 estaba anteriormente en 1-10.9. También se efectuaron las pruebas semifinales de 100 metros mariposa, infantiles masculino y femenino, 100 metros mariposa juvenil masculino y femenino, y 200 metros estilo infantil, masculinos y femeninos.

SE NECESITAN - TORNEROS - AJUSTADORES - PEONES Dirijanse por escrito a Ref. 960 de Publicidad MEBA, Enmedio, 35 - 1.º CASTELLON.

SE NECESITA APRENDIZ Para Sección de carpintería en fábrica de puertas. Llamar al Teléfono 21 60 50, o presentarse personalmente en horas de trabajo en Carretera de Borriol, Km. 3.300. Castellón.

TELEFONOS DE Mediterráneo Administración: 2 2 0 0 6 0 Redacción: Talleres: 2 2 0 0 5 6

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Triunfaron el Barcelona y Las Palmas en sus salidas, empatando el Celta

EL R. MADRID VENCIO POR LA MINIMA

MADRID, 9 (Crónica de PYRESA, por Antonio G. Rimada).—El Real Madrid ha vencido al Gijón por 1-0 en partido de fútbol correspondiente a la segunda jornada del Campeonato Nacional de Liga. La primera mitad finalizó sin goles.

ALINEACIONES

REAL MADRID: Miguel Angel (3); José Luis (0); Benito (1); Zoco (1); Verdugo (0); González (0); Pirri (0); Velázquez (0); Amancio (1); Santillana (0) y Macanás (2).
GIJÓN: Castro (2); Paredes (1); Alonso (2); José Manuel (2); Fabián (1); Ciriaco (2); Pascual (2); Valdés (2); Herrero II (0); Quini (1) y Megido (1).
SUSTITUCIONES: Después del descanso, Echevarría (0), salió en el puesto de Paredes. A los 21 minutos de la segunda parte, Aguilera (1) sustituyó a Amancio.

ARBITRO

Sr. Canera, mal. Preciso en las superioridades del centro del campo y erró gravemente en el mando del encuentro. Aplicó mal la ley de la ventaja y, en definitiva estuvo a la altura del tono gris plomizo con que discursó el partido.

GOL

A treinta segundos de finalizar el tiempo reglamentario, un balón centrado por Pirri queda suelto en el borde del área gijonesa, estando Velázquez y Aguilera como atacantes. Alonso falla estrepitosamente el despeje y Aguilera envía a la red contraria por encima del meta Castro, que salta a tapar huecos.

INCIDENCIAS

Justas amonestaciones a Alonso, a los 24 minutos, por desparzar el balón; a Amancio, a los 40 minutos, por protestar una decisión arbitral. Y a Paredes, a los 44, por juego violento sobre Macanás. Aquel jugador debió haber sido amonestado mucho antes por el mismo concepto. Durante el último incidente surgió entre Macanás y Alonso, ya en la segunda parte, el juego fue interrumpido y sobre el césped llovieron botes de cerveza.

COMENTARIO

No ha merecido perder el Gijón su primer encuentro de la temporada fuera de su casa, porque si en la primera mitad ni uno ni otro equipo practicaron algo que se pareciera al fútbol serio, con fuerza y con ideas, en la segunda el club asturiano desarrolló a un Real Madrid hundido físicamente y sin poder. Los primeros cuarenta y cinco minutos han sido un recital de aburrimento, pródigo en pases al contrario, en rebotes, en jugadas sin profundidad, siempre en el centro del campo, con el único hecho sobresaliente de la excesiva dureza de Paredes sobre Macanás, a quien derribó tres o cuatro veces de forma peligrosa. Hubo en este período mayor precisión madridista y buen orden defensivo asturiano.

QUINIELAS 1 X 2

AVISO

Se pone en conocimiento del público, que de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 1.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	47.259
2	774.040
2	384.499
2	582.182
4	787.513
8	157.177
8	404.057
8	777.171

De conformidad con la citada Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los resenados anteriormente pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 10 Septiembre 1972.

no. En la segunda parte pudo verse fútbol más movido porque los locales basaron sus ataques en la velocidad de Macanás, que reaccionó internadas no siempre tan eficaces como espectaculares, siendo blanco de las entradas de Alonso, para cortar sin miramientos sus intentos de penetración. Pero el Sporting funcionaba mejor en el centro del campo, bien lanzado por Valdés, Pascual y Ciriaco, y hostigó la puerta madridista hasta hacerla pasar por verdaderos apuros. A última hora —último segundo— un fallo defensivo forastero dio ocasión a que Aguilera obtuviera para su equipo una victoria que obedece mucho más a la dosis de fortuna que forma parte de cada enfrentamiento deportivo que a una labor desarrollada a lo largo de él.

EMPATA EL BILBAO EN SAN MAMES

BILBAO, 9 (Añi).— Con empate a un gol ha terminado el partido de Liga de Primera División Atlético de Bilbao-Celta de Vigo, celebrado esta noche en San Mames. Se llegó al descanso con el tanteo de 0-1, a favor del conjunto visitante.
Lluvia a ratos. Terreno en buenas condiciones y lleno.
Antes de iniciarse el partido fue expuesto el «Trofeo Carranza», logro por el conjunto bilbaíno. Gran ambiente y dos entrenadores de primera entre los espectadores: Iriondo, de la Real Sociedad, y Marcel Domingo, del Málaga. Estos equipos jugarán mañana en San Sebastián.

ALINEACIONES

ATHLETIC DE BILBAO: Iribar; Saez, Astrain, Zubiaga; Guisasaola, Rojo II; Lasa, Villar, Arieta, Uriarte (Ortuondo) y Rojo I (Carlos).
Ambos cambios se registraron en el minuto 24 del segundo período.
CELTA DE VIGO: Alarcia; Domínguez, Rivas, Navarro; Amado, Manolo; Lezcano, Juan, Doblas (Villar), Castro y Jiménez.
Esta sustitución se registró en el minuto 32 de la segunda parte.
ARBITRO.— Dirigió el partido el colegiado catalán Sr. Tomen. Mostró la tarjeta blanca a Astrain y Lasa, del Atlético de Bilbao, y su actuación fue muy protestada por los espectadores.
GOLES.— Se adelantó el Celta en el minuto 23 del primer tiempo. Juan dribló a la zaga bilbaína, muy adelantada, y puso el balón ante Lezcano, que, en solitario ante Iribar, batió al portero bilbaíno. El gol del empate lo consiguió Carlos, de cabeza a centro de Saez, faltando tres minutos para el final del partido.
COMENTARIO.— Mal partido del Atlético de Bilbao. Jugó alocadamente en el primer tiempo, con notorio nerviosismo en sus filas —quizá debido a la responsabilidad ante su público, en este partido de presentación—. En la segunda parte, tras producirse las sustituciones, el conjunto bilbaíno enmendó errores y atacó mucho. Sin embargo, sólo pudo materializar un gol por la férrea cobertura celtaica.
El conjunto gallego ha jugado constantemente al contraataque, dejando a Lezcano y Doblas como hombres en vanguardia. Marcaron muy bien los jugadores del Celta a los hombres técnicamente más peligrosos del Atlético de Bilbao, Uriarte y Rojo I, jugadores que no estuvieron hoy a la altura de otras jornadas.

TRIUNFO CANARIO EN SEVILLA

SEVILLA, 9 (Añi).— La Unión Deportiva Las Palmas ha vencido al Real Betis Balompie por 0-2 en partido disputado esta noche en el Estadio «Villamarín».
Casi lleno. Fue estruendosa la nueva y flamante iluminación eléctrica del Estadio. Temperatura suave y terreno en buenas condiciones.

ALINEACIONES

REAL BETIS: Campos, Mellado, Telechia, Cobo; Frigois, Del Sol; Macario, Genaro, López, Rogelio y Benítez. En la segunda parte, González sustituyó a López, y a los 35 minutos, de este segundo período, Cassasas sustituyó a Genaro.
LAS PALMAS: Betancort, Martín, Tonono, Hernández; Carmelín, Castellanos; Fernández, Trona, Soto, Germán y Miguel Angel. En la segunda parte, Estevez reemplazó a Hernández.
ARBITRO.— El colegiado catalán Molina Segovia. Mostró tarjeta blanca a Rogelio en la primera parte por dirigirse a un linier en tono de reclamación.

GOLES.— A los 28 minutos en un contraataque canario, Germán, tras driblar a dos defensores locales tiró por alto y marcó el primer gol del partido.
En el segundo tiempo, a los 26 minutos, pasó Tonono a Germán, combinó este con Soto y centro desde la derecha, para que el delantero centro canario marcara adelantándose a la acción del meta Campos el segundo gol del partido.
COMENTARIO.— Territorialmente ha dominado más el Betis durante todo el partido, y a veces, como en los primeros veinte minutos del segundo tiempo, de forma abrumadora, pero técnicamente, el partido de Las Palmas ha sido impecable, con gran serenidad en la primera mitad para frenar el empuje de los locales, y con la vista siempre puesta en el contraataque por medio de Germán y Trona con la colaboración de Carmelín.
Pero el Betis ha adolecido de embarrumbamiento, de no jugar con rapidez por las alas, y de dejar que Tonono y Castellanos se adueñaran de la zona central del área canaria, porque ha faltado al conjunto sevillano profundidad y más velocidad en sus desplazamientos.
Dominó el Betis en la segunda parte, lanzando abiertamente al ataque —esto lo hizo durante el partido— por lo que los contraataques canarios resultaron peligrosos, si bien sólo cuando intervinieron en ellos Germán, que fue el animador del juego de su equipo.

Destacaron por el Betis, Telechia Del Sol y Benítez, y en la segunda parte González; y por la Unión Deportiva Las Palmas Betancort, Tonono, Hernández y después Estevez, Castellanos y Germán.

EL VALENCIA DERROTADO
VALENCIA, 9. (Pyresa). — Por 0-1 ha perdido el Valencia ante el Barcelona.

ALINEACIONES:
VALENCIA: Meléndez; Sol, Barrachina, Anibal; Antón, Claramunt I; Manolete, Lico, Quino, Adorno y Valdez.
BARCELONA: Reina; Rifé, Torres, Gallego; De La Cruz, Zabalza; Martí Filosía, Rexach, Barrios, Asensi y Marcial.

ARBITRO: Sr. Balaguer del Colegio Balear.
INCIDENCIAS:
Lleno completo. Noche calurosa. El Valencia fue recibido con tracas y prolongada ovación.
SUSTITUCIONES:
Por el Valencia, a los 66 minutos, Forment reemplazó a Manolete, y a los 77, Sergio sustituyó a Anibal. Por el Barcelona, a los 74 minutos, Juan Carlos suplió a Martí Filosía, y a los 85, Alfonso a Marcial.

INCIDENCIAS:
El partido fue presenciado por el seleccionador nacional, Ladislao Kubala. El colegiado amonestó a Juan Carlos. A los 80 minutos, como consecuencia de un choque fortuito, Quino se produjo una herida en la ceja izquierda, por lo que tuvo que retirarse del terreno de juego para ser atendido. Repareció cuatro minutos después.
EL GOL:
0-1, 51 minutos. Tras una veloz jugada, Marcial remata un pase de Barrios.

JUICIO CRITICO:
Los aficionados esperaban este encuentro con gran expectación. Querían calibrar las posibilidades que el Valencia posee dentro de la presente temporada. Los discípulos de Di Stéfano han realizado una primera parte brillante. El Barcelona ha sido ampliamente superado por los locales. Por ello los catalanes han contraatacado en muy contadas ocasiones, y cuando lo han hecho se han visto forzados a

disparar desde lejos, ya que no conseguían profundizar sus jugadas. Por el contrario, el Valencia ha creado constantes situaciones de peligro y ha merecido adelantarse en el marcador. A los 11 minutos los valencianos han enviado la pelota a las mallas, pero el tanto ha sido anulado ante las protestas del público.
En el segundo tiempo, el Valencia se volcó sobre la meta contraria. El Barcelona aprovechó esta circunstancia para realizar un veloz contraataque y sorprender a los propietarios del terreno.
Fue el 0-1 conseguido por Marcial. El Valencia se esforzó por nivelar la balanza, creó situaciones comprometidas para Reina, pero su artillería careció de poder resolutivo a la hora de la verdad. Quino desperdició varias oportunidades, y Forment, a 9 minutos del final, estrelló en el larguero un balón que rebotó sobre la misma línea de meta, pero sin llegar a las mallas.
En definitiva, el Barcelona supo aprovechar su oportunidad, mientras que al Valencia le faltó garra para sacar partido a su dominio.

LA GAMA DE LOS VINOS ES UNA SINFONÍA DE COLOR Y DE SABOR. También la visita tenía una sorpresa para quienes nos honran con su compañía durante estos días: la pisada de la uva es un rito; es una ceremonia contra la que el tiempo no ha podido. Viejos lagares empotrados en serenas naves sobre los que una cuadrilla de hombres danzan sobre la tierna fruta sacando ese jugo maravilloso del mosto. Mosto nuevo que en el correr de los años habrá de dar luz y alegría al mundo, porque no es ni más ni menos que el vino de Jerez.

Entre las pisadas de los hombres y las expresiones de asombro de los visitantes, parecía oírse la risa de Dionisos —el baco latino— gozo de ver renacer una vez más el preciado líquido. En contraste, amplias salas luminosas con aspecto más de industria que de viña, hacían la competencia a la danza del pisador, son las naves donde por los más modernos procedimientos se extrae el jugo de la uva. Es el progreso, es la industrialización del

campo, de la viña, como un síntoma más del progreso de nuestra zona; así, una copa de jerez por medio, hubo fiesta campera en el cortijo de frías y después, con el sabor aún en la boca y en el alma de la grata jornada vivida, tiente de vaquillas en la placita de la finca.

Hoy, sábado, los ilustres visitantes han asistido en el segundo depósito de sementales a una exhibición de caballos y coches enjaezados... A este acto, muy brillante, muy vistoso, de fuerte impacto, especialmente para los extranjeros que nos visitan, ha seguido, en la caseta del consejo regulador, un vino de honor ofrecido por las autoridades a los productores premiados en los concursos laborales.

Una de las primeras marcas jerezanas, por su parte, ha abierto las puertas de su moderna bodega «Las copas», donde se albergan sesenta mil botas de nuevo vino, y ha mostrado estas modernísimas instalaciones a nivel europeo, de donde sale el mosto que va a rociar luego la sandanas que hay en las viejas bodegas.

VISITANTES ILUSTRES
A Jerez ha llegado, asimismo, el Presidente de la Cruz Roja rusa, señora Trojan Nadjehda, acompañada del Ministro de Salud Pública de Armenia, señor Nacimánov Zakhary. Los ilustres visitantes se unen al nutrido grupo de extranjeros que en estos días son invitados de honor de la XXV fiesta de la vendimia.

Y así sigue la fiesta. La fiesta grande del Jerez. Una semana que va acercándose al día mayor de todos. Porque si todas las jornadas son magníficas, la de mañana domingo lo será mucho más, con motivo de la pisada tradicional que se efectúa ante el reducto de la Colegial. Allí, entre rinas de poetas y repiques de campanas, nacerá el vino nuevo. Millares de palomas mensajeras llevarán la noticia a todos los rincones del mundo, como un abrazo de fraternidad alegría en lo que se desea los mejores votos de paz para los hombres de buena voluntad.

El Jefe del Estado fue aclamado por miles de donostiarros, muchos de los cuales portaban pancartas de bienvenida, en todo su trayecto hasta su residencia en el Palacio de Ayete.

El Jefe del Estado fue aclamado por miles de donostiarros, muchos de los cuales portaban pancartas de bienvenida, en todo su trayecto hasta su residencia en el Palacio de Ayete.

Con servicio militar cumplido. Razón: Gosalbo Hermanos, S. A. Carretera Valencia-Durcena, s/n. Telf.: 52 03 00 VILLARREAL

Colisión entre dos pesqueros matrícula de San Sebastián

Las dos embarcaciones se hundieron, habiéndose salvado todos los tripulantes

SAN SEBASTIÁN, 9 (Pyresa).— Alrededor de las cuatro de esta madrugada, y cuando un grupo de barcos pesqueros estaba realizando su faena a una distancia de cinco millas al oeste —noroeste de San Sebastián, entraron en colisión los de matrícula de este puerto Flor de Mayo y Gran San Luis. Como consecuencia del violento golpe, el Flor de Mayo se hundió en el término de diez minutos, mientras que el «Gran San Luis» que había quedado muy escorado, fue trasladado hacia tierra en remolque realizado por los barcos «Aves del Mar», de Laredo, y «Kirikio», de San Sebastián, quienes pudieron hacer el remolque hasta la misma entrada del puerto, donde se hundió, siendo vanos los esfuerzos para tratar de introducirlo en el puerto o de llevarlo a la playa de la Concha.

Los tripulantes de uno y otro barco, ocho en el «Flor de Mayo» y 13 en el «Gran San Luis», fueron rescatados por los barcos que realizaron el remolque, sin que se hubiera producido desgracia personal alguna.

A TEMPORADA NUEVA, "MARCA" NUEVO

TARRAGONA, 9 (Añi).— El Tarragona ha vencido por 2-0 al Baracaldo en partido de fútbol, disputado esta noche en el Campo del Nastic, correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Segunda División.

UNA SEMANA DE GRANDES FESTEJOS EN JEREZ

JEREZ DE LA FRONTERA, 9 (Crónica del corresponsal de Pyresa, Enrique Falcón). — La fiesta de la vendimia sigue por cauces brillantes y de grandiosidad. Es una semana de grandes festejos, de convivencia y alegría, mientras se acerca la gran jornada de la pisa y del nacimiento del nuevo vino.

Ayer fue un día muy intenso. Por la mañana, visita a las viñas. La blanca albariza recibió la pisada incierta, insegura, de los vendimiadores de honor que llegaban hasta las cepas con la curiosidad de ver esa uva que va a dar al mundo el mejor vino, el jerez. Fue un recorrido interesante: embajadores, periodistas, miembros del mercado común, reina y damas y un gran número de personalidades pudieron comprobar los diferentes tipos de uva existentes en los pagos del marco jerez-xeres-sherry, productora de otros tantos tipos de vino.

La gama de los vinos es una sinfonía de color y de sabor. También la visita tenía una sorpresa para quienes nos honran con su compañía durante estos días: la pisada de la uva es un rito; es una ceremonia contra la que el tiempo no ha podido. Viejos lagares empotrados en serenas naves sobre los que una cuadrilla de hombres danzan sobre la tierna fruta sacando ese jugo maravilloso del mosto. Mosto nuevo que en el correr de los años habrá de dar luz y alegría al mundo, porque no es ni más ni menos que el vino de Jerez.

Entre las pisadas de los hombres y las expresiones de asombro de los visitantes, parecía oírse la risa de Dionisos —el baco latino— gozo de ver renacer una vez más el preciado líquido. En contraste, amplias salas luminosas con aspecto más de industria que de viña, hacían la competencia a la danza del pisador, son las naves donde por los más modernos procedimientos se extrae el jugo de la uva. Es el progreso, es la industrialización del

campo, de la viña, como un síntoma más del progreso de nuestra zona; así, una copa de jerez por medio, hubo fiesta campera en el cortijo de frías y después, con el sabor aún en la boca y en el alma de la grata jornada vivida, tiente de vaquillas en la placita de la finca.

Hoy, sábado, los ilustres visitantes han asistido en el segundo depósito de sementales a una exhibición de caballos y coches enjaezados... A este acto, muy brillante, muy vistoso, de fuerte impacto, especialmente para los extranjeros que nos visitan, ha seguido, en la caseta del consejo regulador, un vino de honor ofrecido por las autoridades a los productores premiados en los concursos laborales.

Una de las primeras marcas jerezanas, por su parte, ha abierto las puertas de su moderna bodega «Las copas», donde se albergan sesenta mil botas de nuevo vino, y ha mostrado estas modernísimas instalaciones a nivel europeo, de donde sale el mosto que va a rociar luego la sandanas que hay en las viejas bodegas.

VISITANTES ILUSTRES
A Jerez ha llegado, asimismo, el Presidente de la Cruz Roja rusa, señora Trojan Nadjehda, acompañada del Ministro de Salud Pública de Armenia, señor Nacimánov Zakhary. Los ilustres visitantes se unen al nutrido grupo de extranjeros que en estos días son invitados de honor de la XXV fiesta de la vendimia.

Y así sigue la fiesta. La fiesta grande del Jerez. Una semana que va acercándose al día mayor de todos. Porque si todas las jornadas son magníficas, la de mañana domingo lo será mucho más, con motivo de la pisada tradicional que se efectúa ante el reducto de la Colegial. Allí, entre rinas de poetas y repiques de campanas, nacerá el vino nuevo. Millares de palomas mensajeras llevarán la noticia a todos los rincones del mundo, como un abrazo de fraternidad alegría en lo que se desea los mejores votos de paz para los hombres de buena voluntad.

El Jefe del Estado fue aclamado por miles de donostiarros, muchos de los cuales portaban pancartas de bienvenida, en todo su trayecto hasta su residencia en el Palacio de Ayete.

EL TIEMPO CHUBASCOS EN EL NORTE Y NORDESTE

MADRID, 9. (Pyresa). — Esta semana se han registrado lluvias copiosas en la mayor parte de España, quedando libres de ellas únicamente el Norte de Galicia y Canarias. Se han totalizado 84 litros de precipitación como promedio regional en Cataluña, 63 en Levante, 35 en el Centro y Baleares, 28 en el Cantábrico y Ebro, 21 en el Duero, Valencia y Andalucía, 14 en el Sur de Galicia y siete en Extremadura y Segura, destacando Tortosa, con 140 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo; Gerona, con 119; Barcelona, con 105, y Tarragona y Valencia, con 77, donde las tormentas dejaron caer verdaderas trombas de agua. En segundo orden de valores, quedará Huesca, con 63 litros; Gijón y Zaragoza, con 56; Santander, Zamora, Guadalajara, CASTELLÓN y Mahón, con 49, y Toledo, Cuenca y Palma de Mallorca, con 42. Como valores más destacables.

Pese a estas lluvias, los embalses han continuado disminuyendo sus reservas, perdiendo esta semana 498 millones de metros cúbicos. Con ello, el total disponible en la actualidad se reduce a 24.085 millones, cantidad que supera en 7.638 millones de metros cúbicos al promedio existente en esta fecha durante los cinco años últimos.

Las temperaturas fueron relativamente altas al iniciarse la semana, para caer considerablemente después y mantenerse con valores inferiores a los normales en esta época del año. En los días primeros, las máximas termométricas subieron a 33 grados en Córdoba y Jaén, y a 32 en Orense, Sevilla y Jerez de la Frontera. Las mínimas más bajas las registraron Avila, Avilés, Bilbao, Logroño y Ciudad Real, con ocho grados, Soria, Burgos, Valladolid, Segovia y León, con 7 y Burgos, con seis.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO
Los mapas previstos para mañana dan una borrasca al Nordeste de Galicia y un frente, ya entrando en el Mediterráneo. Los vientos soplarán frescos de componente Norte, y el pronóstico para mañana debe ser de cielo cubierto, con chubascos en el Cantábrico y Norte de Galicia. Nubosidad variable en el Norte del Duero y Mancha Oriental. Muy nuboso o cubierto, con tormentas, en la cuenca del Ebro, Cataluña, Levante y Baleares, y parcialmente nuboso en el centro y litoral de Murcia y Andalucía, aunque mejorando por la tarde.



Fue indultado un toro en la corrida concurso de ganaderías, en JEREZ

JEREZ DE LA FRONTERA, 9. (Pyresa).— Lleno total. Mano a mano Rafael de Paula — Curro Romero.

PRIMER TORO.— De Juan Pedro Domecq, 476 kilos «Disparado». Tomó tres varas. Curro Romero intentó faena, pero el toro no respondió. Mató de una pesucera. (Bronca para el torero y pitos para el toro).

SEGUNDO.— «Amparador», 482 kilos de Manuel Camacho. Tomó cinco varas. Rafael de Paula le hizo una faena muy artística, terminando con el toro de dos pinchazos y descabello. (Ovación y vueltas).

TERCERO.— «Impetuoso», 484 kilos, de Salvador Guardiola. Tomó cuatro varas. Curro Romero estuvo apático, sin llegar a agradecer. Mató de pesucera. (Otra bronca).

CUARTO.— «Aldeanero», 507 kilos, de Guardiola Domínguez. Tomó tres varas y entró dos veces más al caballo, utilizando el picador y regatón. Paula realizó una faena sensacional. El público, en entusiasmo por la bravura del toro y la faena, solicitó el indulto, que le fue concedido a «Aldeanero». Entró Paula a matar con una banderilla y le fueron conadidas, simbólicamente, las dos orejas y el rabo. El torero dio una vuelta al ruedo en compañía del mayoral y dos más en plena apoteosis.

QUINTO.— «Tiburón», 543 kilos, de Fermín Behórquez. Tomó cuatro varas y una con el regatón. Curro Romero realizó una gran faena. Dos pinchazos. (Vuelta al ruedo). El toro fue ovacionado en el arrastre.

Paula y Curro Romero dieron una vuelta al ruedo, mientras el público tocaba palmas por bulerías.

SEXTO.— «Alcón», 502 kilos, del Marqués de Domecq y Hermans. Tomó tres varas. El toro ha sido el más endeble de todos los presentados. Paula terminó con él de una estocada. (Una oreja).

Al final, la Reina de las Fiestas de la Vendimia y el Alcalde de Jerez hicieron entrega de los premios de esta XVIII corrida-concurso. Fueron los siguientes: «Cativino de oro» al toro indultado, «Aldeanero», de Guardiola Domínguez; «Cativino de plata» al mejor lidiador, al torero Rafael de Paula; «Garrocha de plata» al picador Félix Romero, de la cuadrilla de Paula; premio especial al subalterno Antonio Chaves Flores.

El jurado hizo constar, asimismo, su felicitación al público y, en general, a todos los miembros de las cuadrillas que habían intervenido.

MEDIA ENTRADA EN CALATAYUD
CALATAYUD, 9. (Pyresa). — Media entrada. Seis toros a nombre de D. José Luis Osborne, aunque salieron con diferentes hierros muy escasos de fuerza. Al cuarto se le dio inmercedadamente la vuelta al ruedo.
FRANCISCO RIVERA (Paquirri) remató al primero de buena estocada. (Dos orejas). Al cuarto lo despachó de un pinchazo con estocada recibiendo, que no acabó (Dos orejas y rabo).
CURRO RIVERA mató a su primero de estocada en el rincón y al segundo de pinchazo y estocada también roncina. (Dos orejas en cada uno).
RAUL ARANDA resultó atropellado en una ocasión. Mató a su primero con estocada de deficiente colocación. (Dos orejas). Al que cerró plaza le despachó con una estocada recibiendo, que no acabó con el toro, y otra a volapié. (Cortó dos orejas y rabo).

El Caudillo en San Sebastián

Viene de la pág. primera
ñor Salmerón Mora; Gobernador Militar, General Sánchez Eláquez y otras autoridades.
A lo largo del espigón, mientras el público aplaudía ininterrumpidamente, el Jefe del Estado y su esposa saludaron a las primeras autoridades provinciales y locales, así como a los miembros de las 89 corporaciones municipales guipuzcoanas que se habían trasladado a la capital con este fin.
Terminada esta ceremonia, que duró alrededor de veinte minutos, el Caudillo subió a su automóvil, acompañado por el Alcalde de la ciudad y seguido por una larga

SE NECESITAN PEONES

Con servicio militar cumplido. Razón: Gosalbo Hermanos, S. A. Carretera Valencia-Durcena, s/n. Telf.: 52 03 00 VILLARREAL

DAYAN ESTUVO EN LA «BATALLA» DE MUNICH

AFIRMA LA AGENCIA EGIPCIA DE NOTICIAS

BONN HA DESMENTIDO LA INFORMACION

EL CAIRO, 9. (Efe Reuter). — Egipto ha suspendido hoy una visita concertada a Alemania Occidental por el Ministro de Asuntos Exteriores...

La agencia informó ayer noche que probablemente sería suspendido el viaje y hoy el periódico "Al Ahram" anuncia la cancelación definitiva.

El viaje debía realizarse en principio el ex Ministro de Asuntos Exteriores, Mourad Ghaleb, reemplazado anoche en una reorganización del gabinete por Mohammed Zayat.

Ghaleb tenía proyectado visitar Bonn como parte de un viaje en el que visitaría también Londres, Roma y Bruselas.

No se sabe oficialmente si el resto del programa ha sido también suspendido.

SORPRENDENTE REVELACION DE UNA AGENCIA EGIPCIA

EL CAIRO, 9. (Efe Reuter). — La agencia egipcia de noticias, "Mena" ha comunicado esta noche que el Ministro de Defensa de Israel, General Moshe Dayan estuvo personalmente presente en la batalla de Munich del pasado martes...

En este caso Alemania Occidental entregaría los restos a los familiares, antes que el país árabe que los reclama, añadió.

Túnez y Libia han solicitado ya que les envíen los cadáveres de los guerrilleros para ser enterrados allí.

ALEMANIA PIENSA NEGAR EL VISADO A TURISTAS ARABES

MUNICH, 9. (Efe). — Los turistas árabes que quieran desplazarse a la República Federal no recibirán el correspondiente visado de las autoridades alemanas, aseguran fuentes autorizadas en la capital bávara.

Aquellos a quienes les fuera concedido el visado con anterioridad a los sucesos de Munich sólo se les permitirá el acceso al país en el caso de que, a su llegada, justifique debidamente las razones de su visita a Alemania Federal.

Al parecer, tales medidas se adoptaron anoche en esta capital, tras una reunión en la que participaron altos funcionarios del Ministerio del Interior y de la policía alemana...

Interrogado un portavoz del ministerio sobre si era cierta la adopción de tales medidas, respondió esta mañana que no tenía que hacer ningún comentario al respecto.

De acuerdo con la versión de fuentes próximas al Ministerio del Interior, las medidas comenzarían a aplicarse "en breve".

PROBLEMAS CON LOS CADÁVERES DE LOS GUERRILLEROS

BONN, 9. (Efe Reuter). — Alemania Occidental no ve obstáculo alguno para el envío de los cinco cadáveres de los guerrilleros palestinos muertos en Munich para ser enterrados en un país árabe...

Sin embargo, puede haber problemas hasta decidir a que país deben ser enviados. "Nuestras autoridades judiciales tienen que examinar la posibilidad de que algún familiar reclame sus restos", dijo.

El portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores, dijo que el país árabe que los reclama, añadió.

Túnez y Libia han solicitado ya que les envíen los cadáveres de los guerrilleros para ser enterrados allí.

CEMENTERIO JUDIO PROFANADO, EN HAMBURGO

FRANKFURT, 9. (Efe-Upi). — El cementerio judío de esta ciudad fue profanado ayer, según ha anunciado la policía.

Un portavoz de la policía ha manifestado que fueron causados destrozos en unas cincuenta tumbas. Un portavoz de la comunidad judía ha dicho que no se descarta la posibilidad de que la profanación puede estar relacionada con los últimos sucesos de Munich.

MEDIDAS DE SEGURIDAD EN LAS SINAGOGAS JUDIAS, EN ALEMANIA

HAMBURGO, 9. (Efe). — La policía...

El proyecto de ley, aprobado ya por la cámara, garantizará medidas especiales de protección a cualquier persona invitada oficialmente a los Estados Unidos...

El proyecto de ley considera "delito federal" y estaría sujeto a la máxima pena estipulada en las leyes (cadena perpetua), los ataques, secuestros, heridas intencionadas y asesinatos de cualquier invitado, oficial extranjero.

BONN DESMIENTE LA ESTANCIA DE DAYAN EN MUNICH

BONN, 9. (Efe). — De "Completamente ridícula" ha calificado un portavoz de prensa alemán la noticia según la cual el Ministro de Defensa de Israel, Moisés Dayan hubiera estado en el aeródromo de Fuerstenteldbruck cuando los trágicos sucesos en los que perdieron la vida los atletas israelíes y los fedayines árabes.

El portavoz desmintió también la información de que los disparos hubieran sido hechos por tiradores israelíes.

Egipto acusa a Israel...

Viene de la pág. primera

Siria la Federación de Repúblicas Árabes. LLAMAMIENTO DE ARAFAT AL PUEBLO PALESTINO

BERUT, 9. (Efe-Upi). — El movimiento guerrillero palestino continuará su guerra de liberación contra Israel...

El Libano no pretende con ello recabar de la organización internacional una reunión para analizar la situación, pero, sí, al menos que, como consecuencia de su comunicación-protesta, estas actividades israelíes no permanezcan en el secreto y la impunidad.

Todavía no se ha producido en Siria reacción alguna de tipo oficial, pero el órgano oficial "Al-Thawra" ha declarado ya que estas incursiones aéreas israelíes no son sino el resultado de "un ilimitado odio racista".

Por otra parte, se informa que la defensa aérea siria abrió hoy fuego contra aviones israelíes que sobrevolaron el área de Golan y que, según un portavoz militar de Tel Aviv, volaban en misión de reconocimiento.

El Gabinete libanés se ha reunido esta mañana en sesión urgente bajo la presidencia del Primer Ministro, Saeb Salam, para analizar los sucesos.

La radio del país ha cancelado todos sus programas habituales en homenaje a las víctimas muertas por los ataques israelíes.

TRES AVIONES SIRIOS, DERRIBADOS

TEL AVIV, 9. (Efe-Reuter). — Un portavoz militar israelí ha informado que tres aviones sirios fueron derribados y un cuarto, alcanzado, en una batalla aérea mantenida hoy sobre los altos de Golan.

Los cuatro aviones eran del tipo del "Sujoi-7". El portavoz dijo que los aviones israelíes atacaron a los intrusos cuando se disponían a bombardear los pueblos israelíes de la zona. Todos los aviones regresaron indemnes a su base, según el portavoz.

BALANCE DE LOS ATAQUES AEREOS ISRAELIES

BEIRUT, 9. (Efe-Reuter). — Un total de 66 árabes han resultado muertos y otros 40 más heridos, como consecuencia de los ataques aéreos que los israelíes llevaron a cabo ayer contra objetivos en Líbano y Siria, ha declarado hoy en una ciudad el portavoz del mando palestino.

El portavoz añade que doce de las personas fueron muertas en Hameh, cerca de Damasco, otras 14 en Deraa, sobre la frontera sirio-jordaná, y 20 en la localidad de Mazraib, situada al suroeste de Siria.

Las 20 que restan para completar la lista de muertos, fueron abatidas en el curso de las incursiones aéreas que los judíos llevaron a cabo contra diferentes posiciones libanesas; 15 en Rafid, en el valle del Bekaa, y otras 5 en el campamento de refugiados de Al-Bared, situado al norte del país, añade el portavoz.

Estas incursiones, probablemente las más sangrientas desde la guerra de los seis días de junio de 1967, se adelantaron hasta unos 320 Kms. más allá de la frontera israelí en dirección noroeste, hacia Siria, cerca del puerto de Latakia...

El "Warrington" sufrió un accidente el 17 de julio, al chocar, al parecer con dos minas de las colocadas frente a los puertos norvietnamitas, cuando bombardeaba ese día, Vietnam del Norte, a seis millas de sus costas.

Según Friedheim, en el buque se han encontrado fragmentos del detonador "Mark-36", del que están provistas las minas que bloquean las entradas de siete puertos de Vietnam del Norte.

CONFESIONES DE UN DESERTOR NORVIETNAMITA

SAIGON, 9. (Efe-Upi). — Un desertor del Ejército norvietnamita declaró ayer, en conferencia de prensa celebrada en Saigón, que él y sus soldados habían matado a "cientos y cientos" de civiles en una serie de emboscadas, durante el pasado mes de abril, en los alrededores de la ciudad de Quang Tri.

Le Xuan Thuy, que es el nombre del desertor, de 22 años, dijo que entre las personas muertas en lo que él llamó "Ruta del terror", se encontraban, aparte de civiles, muchos soldados del Ejército survietnamita, e, incluso, mujeres embarazadas, así como niños.

Funcionarios del mando norteamericano y survietnamita habían declarado ya el pasado mes de agosto, que "en las emboscadas tendidas entre la ciudad de Quang Tri y Hue, habían caído, entre civiles y soldados, unas 2.600 personas".

Un destructor USA, gravemente dañado

Primera víctima de las minas colocadas frente a los puertos norvietnamitas

WASHINGTON, 9. (Efe). — La única víctima que se conoce, hasta ahora, de las minas que aviones de los Estados Unidos lanzaron frente a los puertos de Vietnam del Norte, parece que ha sido un barco de guerra norteamericano, dijo ayer el portavoz del Ministerio norteamericano de Defensa, Jerry Friedheim.

Añadió que el destructor "Warrington" sufrió un accidente el 17 de julio, al chocar, al parecer con dos minas de las colocadas frente a los puertos norvietnamitas, cuando bombardeaba ese día, Vietnam del Norte, a seis millas de sus costas.

El "Warrington" sufrió daños tan graves en el accidente que, posiblemente, tenga que ser desmantelado.

CONFESIONES DE UN DESERTOR NORVIETNAMITA

SAIGON, 9. (Efe-Upi). — Un desertor del Ejército norvietnamita declaró ayer, en conferencia de prensa celebrada en Saigón, que él y sus soldados habían matado a "cientos y cientos" de civiles en una serie de emboscadas, durante el pasado mes de abril, en los alrededores de la ciudad de Quang Tri.

Le Xuan Thuy, que es el nombre del desertor, de 22 años, dijo que entre las personas muertas en lo que él llamó "Ruta del terror", se encontraban, aparte de civiles, muchos soldados del Ejército survietnamita, e, incluso, mujeres embarazadas, así como niños.

Funcionarios del mando norteamericano y survietnamita habían declarado ya el pasado mes de agosto, que "en las emboscadas tendidas entre la ciudad de Quang Tri y Hue, habían caído, entre civiles y soldados, unas 2.600 personas".

Se crea la Universidad Nacional de Educación a Distancia

MADRID, 9. (Pyresa). — Se crea la universidad nacional de educación a distancia, dotada de personalidad jurídica y patrimonio propio, conforme a lo previsto por la ley general de educación, según un decreto del Ministerio de Educación y Ciencia publicado hoy en el "Boletín Oficial del Estado".

La citada universidad impartirá enseñanzas a través de la radio, la televisión, las cintas magnetofónicas y video-magnetofónicas y cualquier otro medio análogo, y dirigirá el estudio de los alumnos mediante la correspondencia, reuniones periódicas en centros regionales y otros sistemas adecuados.

La universidad a distancia contará con profesorado propio perteneciente a los distintos cuerpos del profesorado universitario y con profesorado contratado. Habrá una estrecha cooperación entre esta universidad y las restantes, poniendo éstas a disposición de aquellas cuantas instalaciones y medios sean necesarios para el mejor cumplimiento de sus funciones.

La universidad a distancia contará con profesorado propio perteneciente a los distintos cuerpos del profesorado universitario y con profesorado contratado. Habrá una estrecha cooperación entre esta universidad y las restantes, poniendo éstas a disposición de aquellas cuantas instalaciones y medios sean necesarios para el mejor cumplimiento de sus funciones.

La universidad a distancia contará con profesorado propio perteneciente a los distintos cuerpos del profesorado universitario y con profesorado contratado. Habrá una estrecha cooperación entre esta universidad y las restantes, poniendo éstas a disposición de aquellas cuantas instalaciones y medios sean necesarios para el mejor cumplimiento de sus funciones.

La universidad a distancia contará con profesorado propio perteneciente a los distintos cuerpos del profesorado universitario y con profesorado contratado. Habrá una estrecha cooperación entre esta universidad y las restantes, poniendo éstas a disposición de aquellas cuantas instalaciones y medios sean necesarios para el mejor cumplimiento de sus funciones.

Los restos del Duque de Alba reciben sepultura en Loeches

MADRID, 9. (Pyresa). — Los restos mortales del Duque de Alba, Madrid, D. Carlos Arias Navarro; Embajador de España en Suecia, D. Alfonso de Borbón Dampierre y su hermano D. Gonzalo; Almirante Nieto Antúnez, ex Ministro de Marina; el Presidente de la Real Academia de Ciencias, Profesor Lora Tamayo; Presidente de la Real Academia de la Historia, D. Jesús Pabón, Marqués de Luca de Tena; Conde de Mayalde; Conde de Motricio; Duque de Primo de Rivera; Rector Magnífico de la Universidad Autónoma de Madrid, Profesor Sánchez Agesta; y otras personalidades y numerosas representaciones de la nobleza española y extranjera y de organismos diversos.

Después de despedir el duelo, salió del palacio de Liria la Duquesa de Alba, que visiblemente conmovida, subió con sus hijos al coche inmediato al furgón que contenía los restos de su esposo, y a continuación los restantes coches formaron la comitiva fúnebre.

Finalizado el oficio fúnebre, los restos del Duque fueron trasladados al furgón que habría de transportarlos a Loeches a hombros de sus hijos, hermanos y otros allegados. El duelo familiar se formó en la puerta del palacio, en el que ondeaban colgaduras con el escudo de los Alba con crestones negros. Expresaron su condolencia a la familia el Vicepresidente del Gobierno, D. Luis Carrero Blanco; Presidente del Consejo del Reino y de las Cortes, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel; los Ministros de Relaciones Sindicales, D. Enrique García Ramal; de Justicia, D. Antonio María de Uribe Urquijo; de Obras Públicas, D. Gonzalo Fernández de la Mora; de Comercio, D. Enrique Fontana Codina; Comisario del Plan de Desarrollo, D. Laureano López Rodó; Vicesecretario General del Movimiento, D. Manuel Valdés Larranaga; Presidente del Tribunal Supremo, D. Francisco Ruiz Jarabo; Presidente del Consejo de Estado, D. Joaquín Bau, una representación de Marina, presidida por el Almirante Moscoso; Alcalde de Madrid, D. Carlos Arias Navarro; Embajador de España en Suecia, D. Alfonso de Borbón Dampierre y su hermano D. Gonzalo; Almirante Nieto Antúnez, ex Ministro de Marina; el Presidente de la Real Academia de Ciencias, Profesor Lora Tamayo; Presidente de la Real Academia de la Historia, D. Jesús Pabón, Marqués de Luca de Tena; Conde de Mayalde; Conde de Motricio; Duque de Primo de Rivera; Rector Magnífico de la Universidad Autónoma de Madrid, Profesor Sánchez Agesta; y otras personalidades y numerosas representaciones de la nobleza española y extranjera y de organismos diversos.

Después de despedir el duelo, salió del palacio de Liria la Duquesa de Alba, que visiblemente conmovida, subió con sus hijos al coche inmediato al furgón que contenía los restos de su esposo, y a continuación los restantes coches formaron la comitiva fúnebre.

Finalizado el oficio fúnebre, los restos del Duque fueron trasladados al furgón que habría de transportarlos a Loeches a hombros de sus hijos, hermanos y otros allegados. El duelo familiar se formó en la puerta del palacio, en el que ondeaban colgaduras con el escudo de los Alba con crestones negros. Expresaron su condolencia a la familia el Vicepresidente del Gobierno, D. Luis Carrero Blanco; Presidente del Consejo del Reino y de las Cortes, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel; los Ministros de Relaciones Sindicales, D. Enrique García Ramal; de Justicia, D. Antonio María de Uribe Urquijo; de Obras Públicas, D. Gonzalo Fernández de la Mora; de Comercio, D. Enrique Fontana Codina; Comisario del Plan de Desarrollo, D. Laureano López Rodó; Vicesecretario General del Movimiento, D. Manuel Valdés Larranaga; Presidente del Tribunal Supremo, D. Francisco Ruiz Jarabo; Presidente del Consejo de Estado, D. Joaquín Bau, una representación de Marina, presidida por el Almirante Moscoso; Alcalde de Madrid, D. Carlos Arias Navarro; Embajador de España en Suecia, D. Alfonso de Borbón Dampierre y su hermano D. Gonzalo; Almirante Nieto Antúnez, ex Ministro de Marina; el Presidente de la Real Academia de Ciencias, Profesor Lora Tamayo; Presidente de la Real Academia de la Historia, D. Jesús Pabón, Marqués de Luca de Tena; Conde de Mayalde; Conde de Motricio; Duque de Primo de Rivera; Rector Magnífico de la Universidad Autónoma de Madrid, Profesor Sánchez Agesta; y otras personalidades y numerosas representaciones de la nobleza española y extranjera y de organismos diversos.

Después de despedir el duelo, salió del palacio de Liria la Duquesa de Alba, que visiblemente conmovida, subió con sus hijos al coche inmediato al furgón que contenía los restos de su esposo, y a continuación los restantes coches formaron la comitiva fúnebre.

Finalizado el oficio fúnebre, los restos del Duque fueron trasladados al furgón que habría de transportarlos a Loeches a hombros de sus hijos, hermanos y otros allegados. El duelo familiar se formó en la puerta del palacio, en el que ondeaban colgaduras con el escudo de los Alba con crestones negros. Expresaron su condolencia a la familia el Vicepresidente del Gobierno, D. Luis Carrero Blanco; Presidente del Consejo del Reino y de las Cortes, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel; los Ministros de Relaciones Sindicales, D. Enrique García Ramal; de Justicia, D. Antonio María de Uribe Urquijo; de Obras Públicas, D. Gonzalo Fernández de la Mora; de Comercio, D. Enrique Fontana Codina; Comisario del Plan de Desarrollo, D. Laureano López Rodó; Vicesecretario General del Movimiento, D. Manuel Valdés Larranaga; Presidente del Tribunal Supremo, D. Francisco Ruiz Jarabo; Presidente del Consejo de Estado, D. Joaquín Bau, una representación de Marina, presidida por el Almirante Moscoso; Alcalde de Madrid, D. Carlos Arias Navarro; Embajador de España en Suecia, D. Alfonso de Borbón Dampierre y su hermano D. Gonzalo; Almirante Nieto Antúnez, ex Ministro de Marina; el Presidente de la Real Academia de Ciencias, Profesor Lora Tamayo; Presidente de la Real Academia de la Historia, D. Jesús Pabón, Marqués de Luca de Tena; Conde de Mayalde; Conde de Motricio; Duque de Primo de Rivera; Rector Magnífico de la Universidad Autónoma de Madrid, Profesor Sánchez Agesta; y otras personalidades y numerosas representaciones de la nobleza española y extranjera y de organismos diversos.

Después de despedir el duelo, salió del palacio de Liria la Duquesa de Alba, que visiblemente conmovida, subió con sus hijos al coche inmediato al furgón que contenía los restos de su esposo, y a continuación los restantes coches formaron la comitiva fúnebre.

Finalizado el oficio fúnebre, los restos del Duque fueron trasladados al furgón que habría de transportarlos a Loeches a hombros de sus hijos, hermanos y otros allegados. El duelo familiar se formó en la puerta del palacio, en el que ondeaban colgaduras con el escudo de los Alba con crestones negros. Expresaron su condolencia a la familia el Vicepresidente del Gobierno, D. Luis Carrero Blanco; Presidente del Consejo del Reino y de las Cortes, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel; los Ministros de Relaciones Sindicales, D. Enrique García Ramal; de Justicia, D. Antonio María de Uribe Urquijo; de Obras Públicas, D. Gonzalo Fernández de la Mora; de Comercio, D. Enrique Fontana Codina; Comisario del Plan de Desarrollo, D. Laureano López Rodó; Vicesecretario General del Movimiento, D. Manuel Valdés Larranaga; Presidente del Tribunal Supremo, D. Francisco Ruiz Jarabo; Presidente del Consejo de Estado, D. Joaquín Bau, una representación de Marina, presidida por el Almirante Moscoso; Alcalde de Madrid, D. Carlos Arias Navarro; Embajador de España en Suecia, D. Alfonso de Borbón Dampierre y su hermano D. Gonzalo; Almirante Nieto Antúnez, ex Ministro de Marina; el Presidente de la Real Academia de Ciencias, Profesor Lora Tamayo; Presidente de la Real Academia de la Historia, D. Jesús Pabón, Marqués de Luca de Tena; Conde de Mayalde; Conde de Motricio; Duque de Primo de Rivera; Rector Magnífico de la Universidad Autónoma de Madrid, Profesor Sánchez Agesta; y otras personalidades y numerosas representaciones de la nobleza española y extranjera y de organismos diversos.

Después de despedir el duelo, salió del palacio de Liria la Duquesa de Alba, que visiblemente conmovida, subió con sus hijos al coche inmediato al furgón que contenía los restos de su esposo, y a continuación los restantes coches formaron la comitiva fúnebre.

Finalizado el oficio fúnebre, los restos del Duque fueron trasladados al furgón que habría de transportarlos a Loeches a hombros de sus hijos, hermanos y otros allegados. El duelo familiar se formó en la puerta del palacio, en el que ondeaban colgaduras con el escudo de los Alba con crestones negros. Expresaron su condolencia a la familia el Vicepresidente del Gobierno, D. Luis Carrero Blanco; Presidente del Consejo del Reino y de las Cortes, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel; los Ministros de Relaciones Sindicales, D. Enrique García Ramal; de Justicia, D. Antonio María de Uribe Urquijo; de Obras Públicas, D. Gonzalo Fernández de la Mora; de Comercio, D. Enrique Fontana Codina; Comisario del Plan de Desarrollo, D. Laureano López Rodó; Vicesecretario General del Movimiento, D. Manuel Valdés Larranaga; Presidente del Tribunal Supremo, D. Francisco Ruiz Jarabo; Presidente del Consejo de Estado, D. Joaquín Bau, una representación de Marina, presidida por el Almirante Moscoso; Alcalde de Madrid, D. Carlos Arias Navarro; Embajador de España en Suecia, D. Alfonso de Borbón Dampierre y su hermano D. Gonzalo; Almirante Nieto Antúnez, ex Ministro de Marina; el Presidente de la Real Academia de Ciencias, Profesor Lora Tamayo; Presidente de la Real Academia de la Historia, D. Jesús Pabón, Marqués de Luca de Tena; Conde de Mayalde; Conde de Motricio; Duque de Primo de Rivera; Rector Magnífico de la Universidad Autónoma de Madrid, Profesor Sánchez Agesta; y otras personalidades y numerosas representaciones de la nobleza española y extranjera y de organismos diversos.

FALSA ALARMA EN UN AVION DE AIR FRANCE

NUEVA YORK, 9. (Efe). — Un "dispositivo" que se creía una bomba, fue hallado anoche en el borde de un "Jumbo 747" de "Air France" en ruta Montreal-Chicago-París. El aparato tuvo que realizar un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto canadiense de Gander (provincia de Quebec), después de ser avisado desde París.

Por portavoz de la compañía confirmó en Nueva York que las autoridades del aeropuerto de Gander encontraron un paquete sospechoso en el lavabó del avión, que estaba siendo analizado por la policía canadiense.

Posteriormente un portavoz de la compañía confirmó en Nueva York que las autoridades del aeropuerto de Gander encontraron un paquete sospechoso en el lavabó del avión, que estaba siendo analizado por la policía canadiense, resultó ser un paquete de ropa vieja.

Empresas de la alimentación multadas por un total de 48 millones de pesetas

MADRID, 9. (Pyresa). — Multas por valor superior a los 48 millones de pesetas han sido impuestas a varias empresas por adulteración de sus productos alimenticios, según diversas resoluciones de la Dirección General de comercio interior, a través del Servicio de Inspección de la disciplina del mercado, y publicadas en el Boletín Oficial del Estado.

Estas multas han correspondido a: Marcas Ram y Ona, de "Lactaria Española, S.A." y "Central Lechera Vizcaína, S.A.", con 25 y con 5 millones de pesetas, respectivamente, a "Central lechera ganadera S.A. (CALEM)", con siete millones y medio de pesetas. Y a la "Lactaria Andaluza S.A.", que igualmente envasa la marca RAM, con multa de 2 millones y medio de pesetas.

Asimismo, por adulteración de aceite de oliva virgen y refinado de orujo, ha sido impuesta una sanción de un millón y medio de pesetas a "Distribuidora de Alimentación Zaragoza S.A. DAZASA".

Con un millón trescientas mil pesetas a "Hijos de Emilio G. Mira, de Alicante, por emplear ilegalmente anacardado en la fabricación de turrones y mazapanes.

Y con otros tres millones de pesetas por déficit de volumen en sus envasados y en algunos componentes de leche esterilizada de "Centrales Lecheras Reunidas de Guipuzcoa" (Gurulesa).

Multas que oscilan entre las cien mil y las 500.000, han sido impuestas a: —D. Rosendo Arana Pujol, de Egea de los Caballeros, por tenencia clandestina de trigo en la fábrica de harinas.

—Aceites Canalada, de Zaragoza, por irregularidades y en venta y envasado de aceite.

—Cooperativa de productores de leche de Vizcaya, por defraudación de leche esterilizada en su calidad.

—Chocolates y Bombones Zahora, de Oñate, por irregularidades en materia de chocolates.

—Aceites Dite, S.L., por irregularidades en el envasado y venta.

JOVENES AGRICULTORES!!

Podéis obtener el Título de Capataz «Hortofrutícola» gratuitamente e incluso percibiendo una ayuda económica durante los estudios. Duración del curso 220 días lectivos. Podéis especializaros en el cultivo del parrnajo. Plazo de solicitud, hasta el 25 de septiembre. ESCUELA DE CAPACITACION AGRARIA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE VILLARREAL (CASTELLON) Informes: En la Agencia del Servicio de Extensión Agraria más próxima o en la propia Escuela. Telf. 52 14 90

HOTEL EL CID Las Playetas. Lugar ideal para Banquetes, Bodas y Bautizos más presupuesto sin compromiso al teléfono 30 07 00 de BENTCASIM.

A CENTROS DE ENSEÑANZA EDITORIAL MANGOLD, S. A. Comunica que a partir del 1.º de agosto ha establecido DISTRIBUIDOR en Valencia para esta ciudad y provincia y las de Castellón y Albacete. Tanto para los propios textos de idiomas MANGOLD como de los textos en exclusiva de las editoriales asociadas Oxford University Press, Penguin Books, Langenscheidt, Hueber Verlag, Ladybird, Garnier - Flammarion. Consultas: exposición, depósito, pedidos a: EDITORIAL MANGOLD, S. A. Pasaje Rex Valencia 2 Teléfono 21 43 75

Tras los sucesos de Munich

DIFICULTADES EN LAS RELACIONES GERMANO-EGIPCIAS

No se trata sólo de cuestiones políticas, sino también de intereses comerciales

BONN, 9. (Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS).— Las relaciones entre la República Federal y los Estados Unidos se han visto fuertemente amenazadas por el atentado de Munich. Parece ser, sin embargo, que ambas partes, y especialmente Bonn, están dispuestas a hacer todo lo posible para evitar nuevas tensiones. Esto se deduce, en primer lugar, de la entrevista concedida por el Canciller Willy Brandt al «Sueddeut-Scheitzeitung», de Munich y, en segundo lugar, de diversas declaraciones hechas por políticos o altos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores. No falta, sin embargo, y sobre todo en las filas del partido social-demócrata, quien pide medidas severas contra aquellos Estados que aprueban o toleran el terrorismo de los guerrilleros palestinos.

El experto social-demócrata en cuestiones de Oriente Medio que, además, ha gozado hasta ahora de bastantes simpatías en el mundo árabe Hans Juergen Wwischnewski, ha llegado a exigir incluso que a los ciudadanos de los países árabes que se declaran, con su silencio o abiertamente, de acuerdo con la violenta actitud de las guerrillas se les niegue de modo inflexible el permiso de trabajo o de estudios en la República Federal. La verdad es que Wischnewski se hace en esto un poco el eco de la opinión pública germana.

A raíz del baño de sangre de Furstenfeldbruck se ha criticado duramente la facilidad con que la República Federal abre sus puertas, para estudiar o para trabajar, a jóvenes árabes sobre los que con frecuencia no se tienen informaciones suficientes acerca de las verdaderas metas que los atraen aquí. Esta queja es tanto más fundada cuanto que, como es sabido, el jefe del grupo que perpetró el atentado en el recinto olímpico había estado trabajando como ingeniero cuando éste se construyó.

INTERESES COMERCIALES

El jefe del Gobierno de Rhenania-Westfalia ha ido más lejos

que Wischnewski en sus exigencias, pidiendo se corte toda ayuda a los Estados árabes que toleran que ésta vuelva a Alemania en forma de metralletas o granadas. En opinión del político rhenano, moralmente no es compatible con los fines de la ayuda al desarrollo a apoyar, aunque sea de modo indirecto, a quienes fomentan el terrorismo. El Ministro de Ayuda al Desarrollo, Eppler, pidió a varios embajadores en países árabes que hicieran saber a los gobiernos correspondientes que una condena por su parte del atropello de Munich era esencial para el buen futuro de las relaciones germano-árabes. La petición de Eppler debe haber surtido efecto, ya que, mientras en las primeras veinticuatro horas que siguieron a la tragedia sólo Jordania hizo una declaración condenando el atentado, al día siguiente habían reaccionado, aunque con mucha mayor reserva, otros Estados árabes.

Con la actitud de los políticos que piden dureza por parte de Bonn o presumen un alto en el desarrollo del entendimiento alemán occidental-países árabes, contrasta la del Canciller y también la del Ministro de Asuntos Exteriores, quienes afirman que la tragedia de Munich y la actitud observada por Egipto y otros Estados árabes frente a Bonn con este motivo no debe influir en modo alguno en la política.

Naturalmente, redunda en interés de la República Federal no dar marcha atrás en el re-entendimiento con los Estados árabes. Aquí no se trata ya sólo de cuestiones políticas, sino también de intereses comerciales.

Alemania es un país industrial, un país que vive sobre todo del comercio y no puede prescindirle todo en señal de protesta contra la violencia de un grupo de terroristas. La noticia, sin embargo, de que el nuevo Ministro egipcio de Asuntos Exteriores ha suspendido la proyectada visita de su predecesor a Bonn hace suponer que, contrariamente a lo defendido por Brandt y Scheel, el atentado de Munich ha supuesto un contratiempo por lo menos para las relaciones germano-egipcias.

BRUSELAS: INTERES POR LA ENTREVISTA BRANDT - POMPIDOU

Francia podría contribuir a limar asperezas entre el Cairo y Bonn

BRUSELAS, 9. (Del corresponsal de PYRESA, IGNACIO MARIA SANUY).— Aunque formal y técnicamente serán los Ministros de Asuntos Exteriores de los «Diez», es decir, los actuales «Seis» del Mercado Común más sus colegas de Inglaterra, Irlanda, Noruega y Dinamarca, los que dirán en Roma al comenzar la semana si se ha llegado a una base de acuerdo mínimo para que pueda celebrarse la conferencia cumbre europea proyectada para este otoño en París, es obvio que la jornada de hoy en Munich del Presidente Pompidou y del Canciller Brandt dará una clave previa de lo que oficialmente se negará o confirmará en la reunión romana.

Pero el encuentro Brandt-Pompidou en Munich tiene otro aspecto que hace sólo unas semanas no había sido previsto. La Alemania Federal tiene dificultades con los países árabes y estas dificultades, resurgidas tras la tragedia de la Olimpiada, pueden acabar impensadamente con los esfuerzos de la diplomacia de Bonn, que hace apenas unas semanas había reanudado sus relaciones con Egipto después de siete años en que estas relaciones fueron prácticamente de ruptura. Hoy aseguran aquí que el Presidente Pompidou abordará este espinoso tema con Brandt y hasta añaden que la posición de Francia ante los países árabes podría contribuir eficazmente a limar asperezas y restablecer nuevamente esta reanudación de contactos entre El Cairo y Bonn.

ACERCAMIENTO EGIPCIO EUROPA

La cuestión, que desde Alemania puede ser vista en su ángulo bilateral, se contempla en Bruselas desde un prisma más amplio. Una nueva tensión entre Alemania Occidental y Egipto podría repercutir sobre los esfuerzos diplomáticos de El Cairo tendentes a reemprender de nuevo el camino que lleva a Europa. Además de Francia, cuyas posiciones pro árabes son discretas pero con relieve suficiente para que se vean claras,

Gran Bretaña, Italia y también Luxemburgo, pueden considerar el movimiento de acercamiento a Europa de Egipto como algo que en este momento y sobre todo después de la cortés ruptura egipcia con la URSS, merece ser alentado y cuidado en beneficio de la paz en el Próximo Oriente.

Los buenos consejos de Pompidou a Brandt pueden llegar en el momento justo, aunque el tema que seguramente evocarán los dos hombres de estado esta misma noche no había sido previsto en el programa.

VENEDORES RAMO HOSTELERIA A COMISION PARA LA REGION VALENCIANA

SE EXIGE:

- Estar bien introducidos en el ramo.
- Vehículo propio.
- Referencias de firmas representadas.

SE OFRECE:

- Buenas comisiones.
- Trabajo estable.

Escribir al núm. 9.554 Roldós Anuncios - Vergara, 10 Barcelona (2). Indicando las zonas actuales de trabajo.

ISTE instituto superior de técnicas empresariales

ASOCIADOS CON

EADA, Escuela de Alta Dirección y Administración de Barcelona
IBS, International Business School de Madrid
(Reconocidos oficialmente por el Estado)

CONVOCATORIA CURSOS, AÑO ACADEMICO 1972-1973

CURSO PRESIDENTE:

Destinado exclusivamente a los alumnos que han seguido el Curso Master de Gestión Gerencial. Tiene carácter de continuidad. Su base es tratar las políticas y objetivos de la Empresa y Toma de Decisiones.

Programa (resumido): Estudio y discusión de cinco casos prácticos, basados en la Metodología del Caso.

CURSO MARKETING MANAGEMENT:

Destinado exclusivamente a los alumnos que han seguido el Curso Superior de Marketing. Tiene carácter de continuidad. Se realiza en colaboración con la American Management Association (AMA), quien al finalizar el mismo expedirá la correspondiente titulación. Basado en la Metodología del Caso.

Programa (resumido) Marketing moderno y objetivos de la empresa. La dirección del personal de ventas. Publicidad: Creación y Estrategia. Estrategias en la Investigación Comercial. El Marketing y la Informática.

CURSO MASTER GESTION GERENCIAL:

Destinado a directores generales y gerentes o personas que estén próximas a promocionar a estos puestos. El curso trata de las Técnicas de Gestión.

Programa (resumido): Estructura de la Empresa. Gestión de Personal. Gestión de Fabricación. Gestión Comercial. Gestión Financiera. Gestión Presupuestaria. Relaciones Humanas. Toma de Decisiones.

CURSO MASTER DE DIRECCION COMERCIAL:

Destinado a personas que ocupen el puesto de dirección comercial, con una experiencia mínima de cinco años, y a los alumnos que hayan seguido el Curso Superior de Marketing.

Programa (resumido): Management. Organización Comercial. Técnicas de Dirección. El Mercado. Necesidad y tipos de Información del mercado. La Previsión de la Venta. El Plan de Marketing. Estrategias y Políticas.

CARACTERISTICAS:

- Los cursos pueden seguirse bien un sólo día semanal o días alternos.
- Grupos reducidos, máximo 15 alumnos por curso.
- Al terminar los cursos existe un servicio de Asistencia Técnica post-curso, con carácter gratuito.
- Una vez finalizado el curso, y obtenida la titulación correspondiente, el alumno, si lo desea, puede integrarse en la Asociación Española de Diplomados en Ciencias Empresariales.

Para matricularse se requiere una entrevista previa de orientación y consulta con nuestro Director de cursos.

Solicite información sin ningún compromiso a nuestra Secretaría General, calle El Justicia, 1 (frente Gobierno Militar) teléfonos 21 98 22 y 21 98 23.

CURSO SUPERIOR DE MARKETING:

Destinado a personas que deseen formarse y especializarse en las modernas Técnicas del Marketing que ocupen puestos directivos o estén próximos a promocionar a los mismos.

Programa (resumido): Estructura comercial. Política del Producto. Política de Precios. Investigación Comercial. Técnicas de Venta. Dirección de Vendedores. Estrategia Comercial.

CURSO SUPERIOR DE DIRECCION Y ORGANIZACION INDUSTRIAL:

Destinado a directores de producción, jefes de fabricación, etc. Se estudian todas las técnicas relacionadas con la organización industrial.

Programa (resumido): Estructura de la Empresa. Planificación y Control de la Producción. Costes. Materias Management. Métodos, salarios e incentivos. Método Per. Control de Calidad. Relaciones Humanas. Informática Aplicada.

CURSO SUPERIOR DE COMERCIO EXTERIOR:

Destinado a personas que ocupen la dirección del departamento de exportación o importación en empresas industriales o comerciales, o que estén próximas a ocupar dicho puesto.

Programa (resumido): Importación. Sus técnicas. Organización del Departamento. Exportación. Sus técnicas. Marketing aplicado a la Exportación. Organización del Departamento.

CURSO SUPERIOR DE DIRECCION ADMINISTRATIVA:

Destinado a personas que ocupen el cargo de directores administrativos o jefes de departamento, también a aquellas personas que deseen promocionar a estos puestos directivos.

Programa (resumido): Contabilidad Industrial. Control Presupuestario. Análisis de Balances. Gestión Financiera. Estudios Tributarios. Informática Aplicada.

Alarma en Dinamarca

Informes sobre la presencia en el país de un grupo de guerrilleros palestinos

PARECE HA SIDO VISTA LEILA KHALED

ESTOCOLMO, 9 (Del corresponsal de Pyresa, Modesto de la Iglesia).— Las autoridades policiales danesas han decretado el estado de alarma en todo el país ante los informes, cada vez más fundados, señalando la presencia en Dinamarca de un grupo de terroristas palestinos. Según una urgente comunicación de la policía alemana de seguridad, dicho avión de la compañía «Lufthansa» en una de sus escalas en el grupo intentaría secuestrar un aeropuerto de Kastrup, al objeto de forzar un canje con los terroristas supervivientes del atentado de Munich. Otras informaciones indican que el ob-

jetivo de los palestinos sería, además, el de volar por los aires alguna instalación petroquímica o prender fuego a los depósitos de una de las grandes refinerías de petróleo. En la alarma dada por las autoridades danesas a sus vecinos daneses, se advierte la sospecha de que tales actos de terrorismo puedan tener lugar no solo en Dinamarca, sino en otros países limítrofes.

Según un portavoz de Bonn, los activistas palestinos habrían constatado la imposibilidad de entrar clandestinamente en Alemania tras las medidas de seguridad adoptadas por estas autoridades a raíz de la masacre de

Munich. Dinamarca, en consecuencia, ha seguido las recomendaciones llegadas a través de la Interpol y ha puesto hoy bajo extraordinaria vigilancia a toda la red de carreteras, medios de transporte, aeropuertos y estaciones marítimas.

LAILA KHALED, EN EL PAIS

Las autoridades danesas —confesándose «hondamente preocupadas»— señalan la presencia en el país de la guerrillera palestina Laila Khaled, experta en secuestros aéreos y asaltos a mano armada. Según fuentes oficiales, la Khaled habría sido vista el jueves en la zona de Sonj derjylland y se cree viaja con un comando terrorista en un automóvil «Mercedes» repleto de material explosivo. Esta mañana, un ferroviario ha testimoniado haber visto a esta reina de la piratería aérea en un «Volks-wagen» en el que viajaban otros dos miembros del grupo pale-

stino. Las noticias y declaraciones de testigos son algo contradictorias, en una situación en la que todo el país está a la caza y captura del comando y los nervios tienden a dasatarse con gran facilidad. Que las circunstancias no son como para tomarlas a broma queda bien patente al observar la prontitud y energía con que estas autoridades han reaccionado. Ya el pasado mes de junio, durante la conferencia mundial del medio ambiente, se dijo que Laila Khaled se encontraba en Dinamarca y la noticia causó serios temores. Esta vez, a la sombra de lo que ha ocurrido en Munich la policía danesa está dispuesta a buscar una aguja en un pajar con tal de que la Khaled y sus acompañantes no tengan un respiro y comprometan a Dinamarca en un asunto en el que ya muchos países se han visto involucrados. La alarma ha sido comunicada a todos los países de la zona.

LOS FUNCIONARIOS DE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES, COBRAN DEMASIADO

GINEBRA, 8 (Del corresponsal de Pyresa, Juan Pekmez).— La comisión especial para la evolución del sistema de salarios de las Naciones Unidas ha llegado a la conclusión de que el personal de las organizaciones internacionales recibe una remuneración demasiado elevada en relación con cualquier escala de salarios nacionales existentes. La comisión especial estaba integrada por once miembros y su labor se extendió sobre un período de trece meses. Recibió mandato de la Asamblea General de la ONU para estudiar la posibilidad de una reforma de las instituciones internacionales, o mejor dicho de su vida interna, con vistas a aumentar su eficacia y también a realizar economías.

PROTESTAS DE LA FICSA

La reacción de la Federación de Asociaciones de Funcionarios Internacionales (FICSA) ha sido inmediata. El Presidente de la FICSA, señor Rathore, ha declarado hoy que las conclusiones de la comisión especial de salarios son totalmente erróneas. Añadió que los representantes de su federación, que agrupa a cerca de 35 mil funcionarios internacionales, no habían podido beneficiarse de las indispensables condiciones de diálogo para defender debidamente su punto de vista ante la comisión. El señor Rathore afirmó también en un tono polémico que la comisión especial de salarios había costado a la ONU un millón

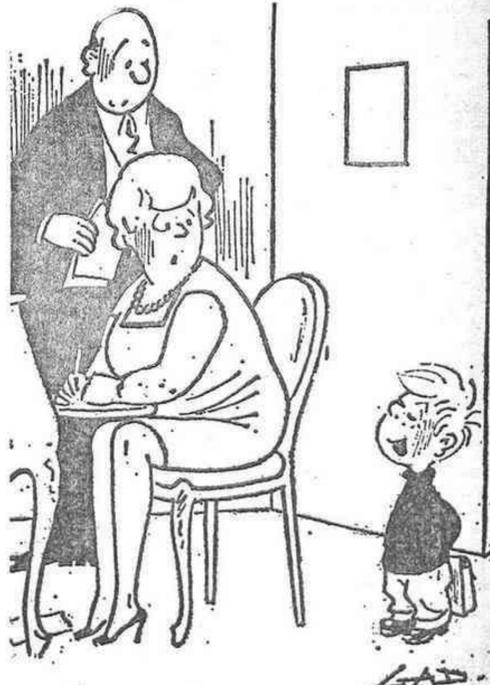
de dólares para llegar al fin y al cabo a resultados sobre eficacia y economías que no solo han sido rechazados por los representantes del personal sino también por cuatro miembros de la mencionada comisión, quienes no han querido asociarse a las conclusiones de sus colegas.

POSIBLES MANIFESTACIONES

Los cuatro expertos consideran en efecto, que la comisión especial se detuvo en varios pormenores y ha llegado a conclusiones poco equilibradas. Lo cual quiere decir que se ha perdido mucho tiempo y que al conocerse sobre la reducción de los salarios la comisión ignoró forzadamente temas tan importantes como la reforma directorial o la optimización de los recursos humanos, financieros y materiales del sistema de las Naciones Unidas.

En resumidas cuentas, el personal de la ONU dice no a la reducción de sueldos y considera que no se logrará así el nivel de eficacia deseado. Cara al futuro, no cabe duda de que la FICSA mantendrá su presión sobre los organismos competentes para que no se modifique la escala de salarios en el sentido preconizado por la comisión especial y que se proceda a un examen a fondo todas las cuestiones que interesan al personal y, por tanto, al funcionamiento mismo de la ONU. El Presidente de la FICSA declaró que, debido al malestar actual, bien podría «manifestarse» el personal, aunque no dije ni como ni cuándo.

HUMOR



—Bueno; como ya sé sumar, ¿queréis que me encargue yo de llevar las cuentas de la casa?